

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

23 grudnia 2016 r., nr 52 (1342) . Cena 2,50 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

Tvoja przestrzeń  
codziennych zakupów



**KOREPETYCJE  
MATEMATYKA**

Tel. 507 869 805



W imieniu właścicieli i pracowników  
piekarni Awiteks,  
z okazji świąt Bożego Narodzenia  
oraz Nowego Roku,  
składamy wszystkim Klientom,  
a szczególnie tym z Nowej Huty,  
życzenia spokojnych i zdrowych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz szczęśliwego Nowego 2017 Roku.



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Aleja Andersa po remoncie ➔ str. 2

Dzień Klienta w ArcelorMittal Poland ➔ str. 5

Boże Narodzenie w Watykanie ➔ str. 8

Nowa Huta rodzi się na nowo ➔ str. 10



*Pełnych radości Świąt Bożego Narodzenia życzy wszystkim Redakcja*

**BIURO  
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”  
(NCK)  
12 643-44-33



**19661**  
**BARBAKAN**  
196-61  
609-400-400

**ZAMAWIAJ TAXI  
BEZ DZWONIENIA**

„Barbakan Mobil”  
pobierz z Google Play  
lub ze strony [www.barbakantaxi.eu](http://www.barbakantaxi.eu)

[www.taxi.barbakan.krakow.pl](http://www.taxi.barbakan.krakow.pl)

**INTROLIGATOR**

Centrum B,  
blok 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

**INTROLIGATOR**

**NEUROLOGIA KRAKOWSKA**  
Sp. z o.o.

os. Młodości 8

- ✓ kompleksowa opieka nad chorymi po przebytych udarach mózgu
- ✓ gabinety lekarskie wielospecjalistyczne, wizyty domowe
- ✓ domowa opieka pielęgnarska
- ✓ badania diagnostyczne ✓ rehabilitacja
- ✓ psycholog ✓ neurologopeda ✓ urolog

☎ 12/643-77-22, 505-749-002





## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy wtorek 27.12, w godzinach 10-11, dyżurować będzie w redakcji red. Jan L. Franczyk (tel.: 12 643-44-33). W pozostałe dni tygodnia można się z nim kontaktować za pomocą poczty e-mail: sekretariat@glos-tn.krakow.pl.

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Katarzyna BODEK, lat 93  
Wacław CHAŃKOWSKI, lat 73  
Stanisława CIEŚLAK, lat 83  
Wojciech FIJAŁKOWSKI, lat 52  
Janina JANKOWICZ, lat 87  
Kazimierz KASPRZYK, lat 104  
Adam KOPEĆ, lat 57  
Anna KOSEK, lat 86  
Józef KOT, lat 85  
Zofia KOŻUCHOWICZ, lat 85  
Ignacy KRAWIEC, lat 83  
Małgorzata KWIECIEŃ, lat 82  
Elżbieta LESIAK, lat 86  
Bogdan MAJEWSKI, lat 53  
Maria MATYSIK, lat 88  
Janusz POTOK, lat 50  
Grzegorz SKOCZ, lat 83  
Tomasz SOBIERAJSKI, lat 51  
Józefa SZŁĘK, lat 85  
Wiesława TYNOR, lat 82  
Marek TYŃKA, lat 57  
Zofia ZAWACKA, lat 79  
Janina ZDANOWICZ, lat 92  
Anna ZYSEK, lat 70

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 20.

### ALEJA ANDERSA PO REMONCIE



Otwarto już al. Andersa po remoncie – ruch odbywa się już na całej długości ulicy. Położono nową asfaltową nawierzchnię. Przy okazji wykonano także kilka innych remontów. Inaczej wyglądają parkingi wzdłuż osiedla Handlowego. Ułożono tam nowy asfaltowy dywanik i nieco parkingi wydłużono, tak, że będzie się wygodniej parkować. Podobnie asfaltem pokryto parkingi wzdłuż osiedla Centrum C. Zmieniono w tym rejonie również organizację ruchu. Przed uliczką okalającą skwer z

pętlą autobusową, biegnącą łukiem wokół budynków os. Centrum C, od strony al. Andersa, na rogu apteki ustawiono zakaz wjazdu. Pojawiły się również w tym rejonie słupki uniemożliwiające parkowanie.

Jak nam powiedział Edward Porębski z Klubu Prawa i Sprawiedliwości, przewodniczący Komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa, inwestycja kosztowała 2 mln 850 tys. zł. Połowę tej kwoty dołożył rząd, a konkretnie Ministerstwo Finansów.



Zarząd Koła HTS Polskiego Związku Wędkarskiego Okręg w Krakowie informuje, że w niedzielę 22.01.2017 r. o godz. 9.00 (drugi termin – godz. 9.15) w Krakowie, na os. Tysiąclecia 15 odbędzie się Walne Zgromadzenie Sprawozdawczo-Wyborcze członków koła, na które serdecznie zapraszamy.

Zarząd Koła HTS

## PREMIER SZYDŁO WŚRÓD STRAŻAKÓW



W sobotę 17 grudnia br. tradycyjnie jak co roku w Szkole Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie na os. Zgody odbyło się spotkanie opłatkowe strażaków. Swoją obecnością spotkanie zaszczyliła Prezes Rady Ministrów Beata Szydło. W spotkaniu wzięło udział blisko 1000 strażaków Ochotniczych Straży Pożarnych i Państwowej Straży Pożarnej z całej Małopolski. Były też delegacje strażaków ze Śląska oraz delegacja strażaków ze Słowacji. W spotkaniu wzięło udział wielu znamienitych gości, m.in.: Łukasz Smółka – szef Gabinetu Politycznego Ministra Infrastruktury i Budownictwa, Józef Pilch – wojewoda Małopolski, Małopolski Komendant Wojewódzki PSP st. bryg. Stanisław Nowak a tak-

że członkowie Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP, Komisji Rewizyjnej oraz Sądu Honorowego RP w Krakowie z posłem RP i zarazem prezesem Edwardem Siarką, a także kapłani strażacy. Błogosławieństwa wszystkim uczestnikom udzielił i poświęcił opłatki ks. bp Jan Szkoedo. Składając życzenia świąteczno-noworoczne premier Beata Szydło zapewniła, że sprawy strażackie są dla Rządu RP i dla niej osobiście bardzo ważne gdyż sama jest w swojej rodzinnej miejscowości strażakiem ochotnikiem. W trakcie składania życzeń czas umilały zespoły muzyczne z OSP Lipnica Wielka, „Radoczanie” oraz chóry ze Strumian i Szkoły Aspirantów PSP w Krakowie.

WR

KRAKÓW

### I NAM KOLEĐOWAĆ BY TRZEBA...

29 GRUDNIA 2016 R. GODZ. 19.00

KOŚCIÓŁ PW. ŚW. BRATA ALBERTA, KRAKÓW, OS. DWYJEWIONU 303

LUDIA JAZDAR  
Z ZESPOŁEM GALICJA

MAGDA STECZKOWSKA  
GOŚĆ SPECJALNY

CHÓR I ORKIESTRA –  
KRAKOWSKA WIELKA FILARMONIA  
ZPSMUZ. IM. M. KARŁOWICZA W KRAKOWIE

CHÓR SANKTUARIUM  
ŚW. JANA PAWŁA II W KRAKOWIE  
WIELKOPOLSKIE

BOCHEŃSKI CHÓR KAMERALNY SĄDZISZEW  
MAREK KLUGA, MACIEJ KOZŁOWSKI  
PRZYGOTOWANIE CHORÓW

TOMASZ CHMIEL  
ARANŻACJE ORKIESTROWE, DYRYGENT

BEZPŁATNE ZAPROSZENIA:  
Ośrodek Kultury Kraków-Horna Huta (os. Zgody 1)  
Biuro Powszechna Informacji (os. Zgody 1/2/3)  
Punkt Informacji Miejskiej (ul. Św. Jana 2)

WWW.MHDN.PL

Wydarzeniu towarzyszyć będzie kwista na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie.



**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

## Rozliczenia bezgotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę  
ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111  
ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20  
całą dobę 12 686 61 45  
os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00  
ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30  
Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b  
Nowa Huta



Życzymy Państwu  
ciepłych, serdecznych, rodzinnych Świąt,  
dających okazję do przebywania  
z bliskimi, których nie mamy  
obok siebie na co dzień.

Niech te świąteczne dni będą  
dla Was radosne  
i sprawią, że wkroczycie  
w Nowy Rok pełni nadziei  
i dobrych przeczuć.

Niech ta świąteczna  
atmosfera pełna spokoju  
i miłości przeniesie się  
na wszystkie dni Nowego Roku.

Komisja Robotnicza Hutników  
NSZZ Solidarność



Drodzy Mieszkańcy Nowej Huty!

Za kilka dni  
będziemy obchodzić  
Święta Bożego Narodzenia,  
upamiętniające narodziny  
Jezusa Chrystusa.

Dla nas chrześcijan to czas szczególny.  
I z tej okazji pozwalam sobie  
złożyć Państwu najserdeczniejsze życzenia  
zdrowych, spokojnych i pełnych ciepła Świąt.  
Niech pamięć o tym radosnym wydarzeniu,  
jakim były narodziny Jezusa,  
wypełni Państwa serca  
nadzieją, radością i miłością.  
Pragnę także u schyłku starego roku życzyć,  
aby ten nowy 2017 rok obfitował Państwu  
we wszelką pomyślność oraz był czasem  
spełnienia wszystkich planów i zamierzeń.

Ireneusz Raś  
Poseł na Sejm RP

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl.  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

Przy ul. Odmętowej w Nowej Hucie otwarto...

## CENTRUM OPIEKI WYRĘCZAJĄCEJ

Już jest. Pierwsze w Polsce Centrum Opieki Wyręczającej. Jedyne jak dotąd takie miejsce w kraju zostało otwarte 15 grudnia br. przy ulicy Odmętowej 4 w Nowej Hucie.



Od przewlekłej i nieuleczalnej choroby nie ma urlopu... dlatego Centrum było wyczekiwane przez rodziców, którzy przez wiele lat, codziennie, przez całą dobę opiekują się swoimi dziećmi. Wśród nich rodzice 25-letniego Łukasza, który od urodzenia choruje na nieuleczalną mukopolisacharydozę. Łukasz wymaga stałej, nieustannej opieki. Jego oboje rodzice pracują zawodowo na zmiany, tak, aby codziennie móc zamieniać się w opiece nad synem. Jak mówi p. Barbara – mama Łukasza – nie pamiętają, kiedy ostatnio wspólnie byli w kinie, czy na spacerze, nie wspominając o urlopie. To tylko jeden z wielu przykładów rodzin, stale opiekujących się swoimi ciężko chorymi dziećmi.

Małopolskie Hospicjum dla Dzieci – które wybudowało Centrum Opieki Wyręczającej – ma pod swoją opieką 52 takie rodziny. Stworzyło to wyjątkowe miejsce z myślą o nich, dzięki pieniądзом zebranych podczas zbiórek i przy wsparciu sponsora. Z ośrodka będą mogli korzystać nie tylko podopieczni Małopolskiego Hospicjum... ale także rodziny z całego kraju.

- Centrum to coś więcej niż stacjonarne hospicjum – to tak naprawdę drugi dom, w którym dzieci i młodzież dorośli będą przebywali w komfortowo wyposażonych pokojach, pod profesjonalną opieką pielęgniarek, lekarzy i wolontariuszy. W Centrum znajduje się także sala zabiegowa, dzięki czemu jego podopieczni będą mogli także korzystać ze specjalistycznej opieki stomatologicznej i ortopedycznej. Zespół rehabilitantów i fizjoterapeutów będzie prowadził nowoczesną rehabilitację, a specjaliści z nowo tworzonej przez Hospicjum Po-

radni Alternatywnej Komunikacji będą starali się usprawnić komunikację podopiecznych ośrodka ze światem. Pacjenci będą mogli przebywać w Centrum przez 14 dni... dla ich rodziców ten czas to okazja do tego, aby mogli załatwić sprawę w urzędzie, wykonać badania profilaktyczne, czy choćby zwyczajnie odpocząć i nabrać sił do dalszej opieki nad swoimi dziećmi – powiedział nam **Wojciech Glac**, wiceprezes Zarządu Fundacji Małopolskie Hospicjum dla Dzieci.

Budynek Centrum w całości powstał w systemie szkieletu drewnianego – jako pierwszy obiekt użyteczności w Polsce budowany w takiej technologii. Powstał i został wyposażony w 19 miesięcy od chwili rozpoczęcia budowy w kwietniu 2015 roku.

Centrum znajduje się w Nowej Hucie, na terenie przekazanym Hospicjum w użytkowanie wieczyste przez Miasto Kraków. Jego patronką jest Hanna Chrzanowska, krakowska pielęgniarka i prekursorka pomocy obłożnie chorym w domach, inicjatorka pierwszych form opieki wyręczającej.

\*\*\*

Fundacja Małopolskie Hospicjum dla Dzieci założona została w 2006 roku w Krakowie. Od 10 lat prowadzi opiekę hospicyjną nad nieuleczalnie chorymi dziećmi i ich rodzinami w domach na terenie całej Małopolski. Przez ponad 10 lat działalności pod opieką Hospicjum znalazło się 200 rodzin. Opieka hospicyjna prowadzona jest przez specjalistyczny zespół, ponad 20 osób, lekarzy, pielęgniarek, psychologów, pracowników socjalnych, rehabilitantów, a także prawników duszpasterzy i personel pomocniczy. (f)



SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,  
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.

„Nie bójcie się! Oto zwiastuję wam radość wielką... dziś narodził się wam Zbawiciel” (Łk 2, 10-11), ten, który jako Syn Boży i Syn Ojca przeszedł swą drogę w posłu-

## Tydzień

## Radujmy się

szeństwie wobec Ojca, ale z dala od Ojca, w ciemnościach świata. Za Nim pozostała wszechmoc i wolność, przed Nim pojawia się niemoc, skrepowanie, posłuszeństwo, Za Nim pozostał Boski ogląd wszystkiego, a przed Nim rozciąga się widok na bezsens krzyżowej śmierci między dwoma złoćmi. Za Nim pozostało błogosławieństwo życia z Ojcem, przed Nim stoi trudna solidarność z tymi wszystkimi, którzy nie znają Ojca, nie chcą Go znać i zaprzeczają Jego istnieniu, Radujmy się, ponieważ w te ciemności świata wszedł sam Bóg” – mówił prawie pięćdziesiąt lat temu jeden z najwybitniejszych XX-wiecznych teologów Hans Urs von Balthasar, mianowany przez Jana Pawła II kardynałem.

Słowa szwajcarskiego teologa wydają się być szczególnie aktualne dzisiaj. Dzisiaj, gdy ciemności tego świata wydają się być wyjątkowo gęste – wojny na Bliskim Wschodzie, akty terroru w różnych częściach świata, laicyzująca się w zawrotnym tempie Europa, pogarda dla najsłabszych i bezbronnych... A także wzajemna niechęć, wrogość i zacietrzewienie nawet wśród samych chrześcijan. Również w naszym kraju.

Ale także dzisiaj w te ciemności wchodzi Bóg. „Tak bowiem Bóg umiłował świat, że Syna swego Jednorodzonego dał...” (J 3, 16). Jak niepojęta jest Jego miłość. Jak niepojęta jest Jego solidarność z naszym ludzkim światem. Radujmy się.

Jan L. FRANCZYK



**ZIMOWISKA i OBOZY ZIMA’ 2017**  
z ubezpieczeniem narciarskim OC i SKI !!!

**1. BIAŁY DUNAJEC k. ZAKOPANEGO (7 dni)**

stoki: BIAŁKA TATRZAŃSKA, MAŁE CICHE, CZARNA GÓRA, BUKOWINA  
TATRZAŃSKA JURGÓW i inne stoki  
OBÓZ NARCIARSKI I SNOWBOARDOWY;

Turnus II: 05.02. - 11.02.2017 r. **Cena: 950 zł**

W programie m. in. dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach i snowboardzie, NOCNA JAZDA NA NARTACH, dla chętnych nauka tańców i zabaw świata, FITNESS, ZUMBA, OGNISKO z pieczeniem kiełbasy. BASENY TERMALNE: AQUA PARK ZAKOPANE i GORĄCY POTOK.

**2. SIEROCKIE k. ZAKOPANEGO (7 dni)**

stoki: WITÓW SKI, SUCHE SKI, ZĄB, CZERWIENNE SKI, BIAŁKA TATRZ. i inne stoki  
OBÓZ NARCIARSKI I SNOWBOARDOWY

Turnus I: 30.01.-05.02.2017 r., turnus II: 05.02.-11.02.2017 r. **Cena: 950 zł**

W programie m. in. dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach i snowboardzie, NOCNA JAZDA NA NARTACH, dla chętnych nauka tańców i zabaw świata, FITNESS, ZUMBA, OGNISKO z pieczeniem kiełbasy. BASENY TERMALNE: TERMY CHOCHOŁOWSKIE - największe na Podhalu i AQUA PARK ZAKOPANE.

**3. KORBIELÓW (7 dni)**

stoki: Ośrodek Narciarski „PILSKO”

OBÓZ NARCIARSKI I SNOWBOARDOWY

Turnus I: 30.01. - 05.02.2017 r. **Cena: 895 zł**

W programie m. in. dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach i snowboardzie, NOCNA JAZDA NA NARTACH, OGNISKO z pieczeniem kiełbasy.

**Jak co roku zapraszamy wszystkich!**

**Dzieci pracowników huty (i firm z dofinansowaniem).**

**Jak zwykle na zasadzie: zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.**

Każda oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW i ubezpieczenie narciarskie OC i SKI, jazdę pod okiem INSTRUKTORÓW NARCIARSTWA i SNOWBOARDU.

Bogaty i urozmaicony program pobytu: DYSKOTEKI, ZABAWA KARNAWAŁOWA, BAL PRZEBIERAŃCÓW, BAL PIZAMOWY, OLIMPIADA ZIMOWA, BITWA ŚNIEŻNA, KONKURS RZEZBY W ŚNIEGU i wiele innych niespodzianek.

**Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).**

**ZAPISY i INFORMACJE:**

Biuro Podróży „GALEON” 31-959 Kraków, os. Górali 5  
czynne: pon. - piątek 10.30 - 17.00

budynek Ośrodka Kultury C.K. Norwida i Kina „Sfinks”

tel./fax: 12 642 26 20, tel. 12 684 01 48, tel. 511 440 930

e-mail: galeon@galeon.krakow.pl www.galeon.krakow.pl

Zapraszamy do wspólnych wyjazdów, pielgrzymowania i do kontaktu z nami.

# KLUB JĘDRUŚ

Historia budowy świetlicy osiedlowej zrodziła się w latach 1963-1966 w związku z brakiem pomieszczenia dla mieszkańców i samorządów osiedlowych, w celu prowadzenia działalności kulturalno-oświatowej, zwłaszcza wśród dzieci i młodzieży oraz dla umożliwienia organizowania okolicznościowych uroczystości – tymi słowami rozpoczyna się kronika Klubu Osiedlowego Mieszkańców os. Centrum A w Krakowie-Nowej Hucie. Ręcznie pisany dokument prowadził Skarbnik Komitetu Budowy Świetlicy i Przewodniczący Komitetu Obwodowego, pan Marian Marosz. Pierwszym krokiem do powstania świetlicy był przeprowadzony wśród mieszkańców osiedla plebiscyt. W jego wyniku ponad 90 procent mieszkańców poparło inicjatywę budowy świetlicy w czynie społecznym i zadeklarowało jej wsparcie finansowe. 6 grudnia 1966 r. uchwalono założenia funkcjonalno-projektowe budynku oraz wybrano Społeczny Komitet Budowy Świetlicy.

W październiku 1967 r. przystąpiono do budowy fundamentów. W budowie wzięli udział, poza działaczami Komitetu, mieszkańcy osiedla i młodzież. Uroczyste otwarcie świetlicy nastąpiło 12 grudnia 1970 r., a wzięli w nim udział przedstawiciele władz miejskich i terenowych, projektanci budynku oraz mieszkańcy okolicznych osiedli. Kierownictwu Klubu w działalności pomagało Osiedlowe Koło ZMS. W Młodzieżowym Klubie Jędrus organizowano różne imprezy kulturalno-oświatowe, spotkania okolicznościowe, prelekcje. W Klubie miały miejsce występy zespołów muzyczno-wokalnych z dzielnicowych domów kultury i zespołów regionalnych. Dużą popularnością cieszyły się dyskoteki i tradycyjne zabawy okolicznościowe. Przy Klubie działał także zespół wokalno-muzyczny.

W lutym 1980 r. z okazji 25-lecia powstania osiedla Centrum A zorganizowana została w Klubie uroczysta wieczornica. Jednym z punktów programu było odsłonięcie pamiątkowej tablicy upamiętniającej czyn społeczny mieszkańców.

W 1991 r. Klub został włączony w strukturę nowo powstałego Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, a kierowniczką Klubu Jędrus została Elżbieta Bińczycka. Lata dziewięćdziesiąte wyróżniły się intensywną i wszechstronną działalnością. Rozpoczęto bardzo owocną współpracę ze Stowarzyszeniem Plastyków Nieprofesjonalnych Ziemi Krakowskiej. Powołano do życia pierwszy w Nowej Hucie klub miłośników gier fantastycznych. Zainicjowane zostały ogólnopolskie konweny gier fantastycznych, które odbywały się początkowo dwa, a potem cztery razy w roku. Przez wiele lat Klub słynął z organizowanych z dużym rozmachem imprez sylwestrowych, cieszących się ogromnym powodzeniem, a wieczorki taneczne, organizowane przy żywej muzyce gromadzą niezmiennie liczną grupę fanów.

Dziś Klub Jędrus Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta otwiera się na nowe działania, wychodząc w przestrzeń Nowej Huty i współpracując przy tym z nowohucianami. Zaczęło się od stworzonej (w ramach projektu Pracowni Obywatelskiej) przez uczniów nowohuckich i krakowskich liceów oraz techników, gry miejskiej „Kryminalne Zagadki Nowej Huty” – aplikacji na telefony. Za pomocą aplikacji uczestnicy przenieśli się w wirtualną rzeczywistość rozwiązując tajemnicę zbrodni sprzed lat. Przyszłość Nowej Huty – już nie w formie zabawy i gry miejskiej – to temat dla Klubu i jego pracowników bardzo ważny. Wraz z Ośrodkiem Kultury Norwida w ciągu ostatnich dwóch lat Klub

Jędrus organizował happeningi mające przypominać o ważnych, choć dziś już nieistniejących, nowohuckich miejscach: pod dawną Skarbnicą można było wymienić się książkami i opowieściami o księgarni, pod Międzynarodowym Klubem Prasy i Książki na kilka godzin zaaranżowano kawiarnię, a pod Modą Polską wspominano jak szykowną dzielnicą była Nowa Huta.

Klub Jędrus to miejsce otwarte na eksperyment i współczesną sztukę. Razem z reżyserką Magdaleną Miklasz i Łażnią Nową na jedno wrześniowe popołudnie osiedla Centrum A zmieniło się w olbrzymią scenę teatralną. W ramach tegorocznej Nocy Poezji uczestnicy pisali wiersze inspirowane twórczością Peipera, które przez całą noc były wyświetlane na fasadzie Klubu, tworząc wyjątkową instalację wizualną. Dzięki wsparciu sieci hoteli Radisson na ścianie Klubu Jędrus powstał także jedyny w swoim rodzaju mural zaprojektowany przez pochodzącego z USA i znanego na całym świecie artystę – Joela Bergnera.

W Klubie jak u siebie czują się seniorzy – odbywają się w nim spotkania Koła Seniora nr 20 i wykłady Nowohuckiej Akademii Seniora. W Jędrusiu działa także Klub Rodziców, a w nim Nowohucka Baza Rodzinna – w każdy czwartek, piątek i sobotę Klub zaprasza rodziców i dzieciaki na warsztaty, spotkania, pokazy, wspólne imprezy. To wspólna inicjatywa pracowników Klubu i nowohuckich rodziców, a dzięki dofinansowaniu ze środków Gminy Miejskiej Kraków wszystkie zajęcia są bezpłatne.

Historia Klubu Jędrus to opowieść o miejscu, gdzie mieszkańcy sami wzięli sprawy w swoje ręce i dzięki ich inicjatywie powstała placówka kultury, która działa do dziś.

(f)

Fot. D. Gosek



## MIKOŁAJ PO RAZ KOLEJNY PRZYBYŁ DO MISTRZEJOWIC



3 grudnia br. Stowarzyszenie Pomocy Bezrobotnym i Osobom Pokrzywdzonym Przez Los z siedzibą w Mistrzejowicach odwiedził św. Mikołaj. Przybył z pomocnikami, bo przywiózł mnóstwo worków z paczkami prezentów dla dzieci z terenu nowohuckich osiedli i nie tylko.

Organizatorem tego wyjątkowego spotkania było mistrzejowickie Stowarzyszenie, a o jego oprawę i prowadzenie zadbał wolontariusze: Magdalena Miklas, Monika Danielkis, Małgorzata Mzyk i Bogusława Jajkiewicz pod kierunkiem Krystyny Greleckiej. Jak nam powiedział Adam Grelecki,

radny Miasta Krakowa i twórca Stowarzyszenia, sponsorami paczek było samo Stowarzyszenie, wojewoda małopolski, krakowskie firmy (Marlex, Sok-Pol, FRB Barzak) i osoby prywatne.

Z Mikołajem przybyli też pomocnicy w osobach wojewody małopolskie-

go Józefa Pilcha i prof. Jana Tadeusza Dudy, radnego Sejmiku Województwa Małopolskiego. Przybyła też Kronika Krakowska TVP i Adam Miszczuk – krakowski fotograf, który wszystko uwiecznił na zdjęciach.

– Na szczęście wszyscy w pomocy Mikołajowi spisali się wspaniale, zważywszy na ilość worków z prezentami i odległość jaką musieli przebyć. Ale czego się nie robi dla uśmiechu dzieci. Wszystkim serdecznie dziękujemy w imieniu rozradowanych dzieci – mówi Adam Grelecki.

(f)



# Spotkanie z klientami

Tym razem tłem dla spotkania z okazji Dnia Klienta w obszarze europejskiego segmentu wyrobów płaskich ArcelorMittal Poland było Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie.

Spotkania z klientami, które w tym roku odbyło się pod koniec listopada, na stałe wpisały się już w kalendarz wydarzeń firmy.

– Cieszę się, że mogę tu być dzisiaj z Wami i przekazać wiele dobrych informacji – mówił prezes zarządu ArcelorMittal Poland **Sanjay Samaddar**, witając ponad 200 przybyłych gości. – *Pomimo wielu trudności, które stoją przed nami, takich jak nadwyżka eksportu produktów z Chin, propozycji Komisji Europejskiej dotyczącej systemu handlu uprawnieniami do emisji CO<sub>2</sub>, ArcelorMittal ciągle inwestuje w Europie. W Polsce skończyliśmy pakiet inwestycji dla Krakowa o wartości ponad 500 mln zł, kolejne inwestycje są przygotowywane. Realizujemy te wszystkie działania, ponieważ słuchamy tego, co nam mówicie, by sprostać waszym wymaganiom i dostarczać wam te produkty, których potrzebujecie. Kupujecie od nas stal, mimo że na rynku jest wielu innych dostawców i producentów. Doceniamy taką postawę i dziękujemy* – powiedział prezes Samaddar.

## OBŚLUGA KLIENTA

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom klientów, stalowa firma stale podnosi jakość obsługi klienta. Szybka, wydajna i niezawodna współpraca zapewnia wdrażany projekt cyfryzacji procesów handlowych w ArcelorMittal. Odpowiedzialny za ten projekt **Antoine van**



Prezes **Sanjay Samaddar** podziękował naszym klientom za całoroczną współpracę.

**Schooten** (Chief Marketing Officer for Industry & Head of Digitalization) poinformował, że już 89 proc. klientów korzysta z platformy SteelUser, która daje m.in. szerokie możliwości personalizowania raportów, co zwiększa efektywność, a 58 proc. polskich klientów otrzymuje faktury drogą elektroniczną. Dzięki e-fakturowaniu optymalizowane są koszty administracyjne i minimalizowane potencjalne błędy.

Znacząco skrócił się też czas przetwarzania dokumentów. Spośród wielu korzyści dla klientów, wynikających z wdrożenia usług cyfrowych, warto wspomnieć o wsparciu technicznym z wykorzystaniem aplikacji Steel Advisor czy też możliwości automatycznego wprowadzania zamówień.

## RYNEK ZBYTU

Podczas spotkania o perspektywach dla rynku stalowego w Polsce mówił **Tomasz Plaskura**, dyrektor sprzedaży ArcelorMittal Europe – Wyroby Płaskie na Europę Środkowo-Wschodnią. Zwrócił uwagę na ewolucję kosztów ponoszonych na zakup podstawowych surowców wykorzystywanych w produkcji stali rudy żelaza, węgla koksującego i złomu, które przekładają się na wzrost cen gotowych wyrobów.

## ŚWIATŁEM MALOWANE

Spotkanie zakończył innowacyjny pokaz malowania światłem. Na specjalnym ekranie, przy użyciu świetlnych pędzli sterowanych ręcznie mistrzów, pojawiały się historie przedstawiające produkty powstające ze stali. W połączeniu z muzyką, grą światła i cienia, zadziwiały swoją niezwykłością i dynamiką. Każdy obraz namalowany światłem był niepowtarzalny, z finałowym motto na ekranie „Nasza Stal, Twój Świat”!

Fot. Rafał Zabiegała



Rozmowy kuluarowe były okazją do wymiany doświadczeń i podtrzymania dotychczasowych, dobrych relacji z klientami.

# Kartka świąteczna 2016

Wyobraźnia najmłodszych potrafi ogarnąć nawet tak poważny temat jak „Przyszłość stali”. W ArcelorMittal Poland pod takim hasłem, już po raz kolejny, odbył się konkurs na najpiękniejszą kartkę świąteczno-noworoczną. Do konkursu zaproszono dzieci i wnuki hutników. Oto zwycięska kartka świąteczna. Jej autorką jest **Karolina Gołabek**.

Karolina ma 6 lat i do uczestnictwa w konkursie zachęciła ją mama – pracująca w Koksowni Zdzeszowice. Praca Karoliny została wybrana jako najlepsza w ArcelorMittal Poland, a autorka dostała w nagrodę zestaw materiałów plastycznych, grę i album. Praca zwyciężyła również w internetowym głosowaniu na szczelbu krajowych oddziałów firmy.



Z okazji nadchodzących  
Świąt Bożego Narodzenia  
składamy  
wszystkim Pracownikom  
ArcelorMittal Poland  
najlepsze życzenia.

Niech ten wyjątkowy czas upłynie Wam  
w prawdziwie rodzinnej atmosferze  
i przyniesie mnóstwo radości  
oraz optymizmu.

Życzymy Państwu,  
aby Nowy Rok  
był pełen nadziei na przyszłość,  
spełnił marzenia  
i dążenia zawodowe  
oraz przyniósł wiele satysfakcji  
z własnych dokonań.

Wesołych Świąt  
i szczęśliwego Nowego Roku!

Rada Nadzorcza,  
Zarząd  
i Dyrekcja Wykonawcza  
ArcelorMittal Poland

Wszystkim Pracownikom  
ArcelorMittal Poland w Krakowie  
i ich najbliższym,  
Pracownikom hutniczych spółek  
oraz firm współpracujących,  
Rencistom i Emerytom Huty  
oraz ich Rodzinom  
życzę  
radosnych i spokojnych  
Świąt Bożego Narodzenia.

Niech ten świąteczny czas  
upłynie w serdecznej, rodzinnej atmosferze  
i wzajemnej życzliwości.  
Miłego świątecznego odpoczynku!  
A w nadchodzącym Nowym Roku 2017  
zdrowia oraz wszelkiej pomyślności.

Grzegorz Maracha  
Dyrektor Oddziału  
ArcelorMittal Poland  
w Krakowie



Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
i wszelkiej pomyślności  
w Nowym Roku 2017  
życzą  
Rada i Zarząd  
Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia  
i Pomocy Społecznej  
w Krakowie



# WIGILIA „POD CZOŁGIEM”



W Muzeum Czynu Zbrojnego „Pod czołgiem” odbyło się spotkanie świąteczne. Przybyli kombataneci pamiętający II wojnę światową, zaprzyjaźniona młodzież nowohucka, także ze Stowarzyszenia Nowy Hutnik 2010 – Stanisław Adamczyk, Monika Balicka, którzy ufundowali i przygotowali paczki-prezenty dla seniorów, a także doradca prezydenta ds. polityki senioralnej Anna Okońska-Walkowicz, zastępca przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Józef Szuba, ks. proboszcz parafii pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa Stanisław Puzyniak, który pobłogosławił zebranych, a których przywitali także prezydent Małopolskiej Fundacji Dom Kombatancki Rzeczypospolitej Polskiej Muzeum Czynu Zbrojnego mjr Władysław Pancerz oraz wiceprezes fundacji kpt. Franciszek Baryła. Koledzy intonowali Wiesław Rączka oraz radna Dzielnicy XVI Maria Zaremba-Piwowarska grająca na gitarze klasycznej. Posiłek przygotowany przez Stowarzyszenie Pomocy Socjalnej „Gaudium et Spes” serwowali uczniowie Zespołu Szkół Gastronomicznych nr 1. Od tego roku fundacja posiada status Organizacji Pożytku Publicznego. Dlatego do każdego zainteresowanego ocalaniem od zapomnienia historii nowohuckich kombatanów oraz wspieraniem seniorów – apelujemy o przekazywanie 1% swojego podatku na działanie Domu Kombatancki: KRS 0000218271. (mp) fot. autor

# WIGILIA NAUCZYCIELI



Nauczyciele z Oddziałowej Sekcji Emerytów i Rencistów Związku Nauczycielstwa Polskiego w Krakowie Nowej Hucie zgromadzili się w Nowohuckim Centrum Kultury na spotkaniu z okazji Świąt Bożego Narodzenia. Przewodnicząca Maria Pawłowicz przywitała emerytowanych nauczycieli oraz Jolantę Południak – sekretarz zarządu Oddziału ZNP w Nowej Hucie, Ewę Kustrę z Nauczycielskiego Biura Turystycznego „Belferek”, Bogusława Grzybowski z Agencji Turystycznej „Grzybowski”, Zbigniewa Grzyba – dyrektora Nowohuckiego Centrum Kultury. Panie: Anna Ochmańska, Maria Kulig, Bożena Dziedzic, Eufemia Fąfara i Małgorzata Pfisterer czytały wiersze i intonowały kolędy. Kwestę na Hospicjum św. Łazarza prowadziła wolontariuszka Halina Węglowska. Dzieleno się opłatkiem, składano życzenia. Obiad przygotowała firma Roberta Trzaski, a podawali uczniowie z Zespołu Szkół Gastronomicznych nr 1. Organizatorem spotkania w NCK była Alicja Karpierz. Prezes Izabela Oleksy-Franik wręczała podziękowania za lata pracy łączniczkom: Marii Cudek-Wojtowicz, Marii Dybaś, Czesławie Filipowicz, Danucie Gajdzie, Irenie Gajoch-Tecl, Wiesławie Goldyn, Elżbiecie Jagiełło, Rozalii Jędrzejek, Teresie Kędrze, Janinie Kłeczek, Helenie Kordas, Marii Niemczyk, Marii Rydz, Annie Izabelskiej, Halinie Urbańskiej, Halinie Węglowskiej, Annie Labickiej, Marii Sykut i Teresie Przetacznik-Dąbrowie. Dziękowano także członkom zarządu sekcji: Czesławie Filipowicz, Ewie Grojec, Halinie Habryń, Lidii Hostyńskiej, Barbarze Klich, Marii Pawłowicz, Stanisławowi Rajskiemu i Annie Ochmańskiej. (mp) fot. autor

# BAL SYLWESTROWY W NCK

Sylwester coraz bliżej! Powitaj Nowy Rok na najgorętszym balu w Krakowie! W Nowohuckim Centrum Kultury. Muzyka na żywo w wykonaniu Zespołu Czakra, a oprócz szaleństw na parkiecie w programie także konkursy z nagrodami i zabawy! Ciekawe menu sylwestrowe. Bilety do nabycia w kasie NCK (od poniedziałku do piątku w godz. 8.30–20.00, w sobotę w godz. 8.30–19.00, w niedzie-

łę w godz. 11.00–19.00) – płatność gotówką lub kartą lub przelewem na numer konta: PKO Bank Polski 08 1020 2892 0000 5602 0591 0130 z dopiskiem „Bal Sylwestrowy”. Zapraszamy: sobota, 31.12.2016 r. – początek o godz. 20.00. Cena biletu 240 zł. Informacje i rezerwacja pod numerami telefonów: 605 307 935, 517 246 621, 12 644 07 75. (mp)

## Notowania cenowe

## ŚWIĄTECZNE SPECJAŁY

Zbliżają się święta Bożego Narodzenia. Polecam więc dokonanie zakupów godnych tych świąt w Centrum Handlowym „Tomex”. W znanej firmie „Leśne Runo” w pawilonach 312 i 413 kupimy prawie wszystkie specjały na świąteczny stół. Są tu grzyby suszone w dużym wyborze, począwszy od krajanki o wadze 4 dag: podgrzybki i prawdziwki po 10 zł, całe podgrzybki kosztują 11 zł za 5 dag, borowiki extra 10 dag kosztują 35 zł, a borowiki kapelusze 38 zł. Białe borowiki kapelusze kosztują 70 zł za 10 dag. Grzyby marynowane takie jak maślaki, podgrzybki w małych słoikach kosztują 10 zł, a w



dużych litrowych 25 zł. Są też rydze po 12 zł słoiczek. Jest tu pełny wybór suszu począwszy od różnego rodzaju slipek z pestkami po 9 zł/kg. Jabłka, gruszki suszone są po 10 zł/kg, figi po 14 zł, morele po 18 zł, żurawina po 25 zł. Jest tu pyszna kapusta kiszona z grzybami w litrowych słoikach po 3,50 zł. Za jaską suszonego zapłacimy 14 zł/kg, a orzechy luskane 20 zł/kg. Jest tu pełny wybór miódów, począwszy od wielokwiatowego, poprzez malinowy, akacjowy, gryczany do spadziowego od 27 do 40 zł słoik 1 l. Polecam sok żurawinowy po 9 zł/l oraz sliwki kalifornijskie w płynie 10 zł/l. Jajka „chodzone” z Gdowa od Mateusza Dzińskiego z „2” kupimy u Danuty i Marcina Szałajów po 0,60 zł/szt. na stoisku za pawilonem 535. (mp) Fot. autor


## WALUTA

Kurs dolara w stosunku do złotych ukształtował się na poziomie najwyższym od 2001 r.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 4,22–4,25 zł, euro: 4,39–4,42 zł, GBP: 5,21–5,25 zł, CHF: 4,09–4,13 zł. (mp)

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

 wędliny u Józefa

Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00

**Zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia przy stole suto zastawionym tradycyjnymi wędlinami życzy Józef Aksamit**

## Od 16 do 23 grudnia

## W KINIE SFINKS

● „SULLY” to najnowszy film w reżyserii Clint Eastwooda z Tomem Hanksem w roli głównej. 15 stycznia 2009 roku cały świat był świadkiem „cudu na rzece Hudson”, kiedy to kapitan „Sully” Sullenberger posadził uszkodzony samolot na zimnych wodach rzeki Hudson, ratując życie 155 osobom znajdującym się na pokładzie. Jednak mimo że opinia publiczna i media głośno wychwalały Sully’ego za jego wyjątkowe umiejętności lotnicze, w czasie śledztwa zostały ujawnione fakty, które mogły zniszczyć jego reputację i karierę.

● Reżyserem filmu „SPRZYMIERZENI” jest Robert Zemeckis, twórca „Forresta Gump”, „Powrotu do przyszłości” i „The Walk. Sięgając chmur”. W tym szpiegowskim thrillerze, a jednocześnie melodramacie, wystąpili Brad Pitt oraz Marion Cotillard. Jest 1942 rok, Afryka Północna. Max Vatan, oficer wywiadu, spotyka na swej drodze działaczkę francuskiego Ruchu Oporu Marianne Beausejour, zaangażowaną w śmiertelnie niebezpieczną misję na tyłach wroga. Ich ponowne spotkanie w Londynie i losy ich związku naznaczone są wspomnieniami wojny.

● „NIEZNAJOMA DZIEWCZYNA”, najnowszy film braci Dardenne, to opowieść o znaczeniu przypadku w naszym życiu, winie i odpowiedzialności. Historia lekarki, która odmówiła przyjęcia pacjentki, gdyż gabinet był już zamknięty. Nazajutrz w pobliżu znaleziono ciało tejże kobiety. Teraz trapią wyrzutami sumienia Jenny chce ustalić tożsamość tajemniczej pacjentki. Seanse w Małym Metrażu.

● „JAROCIN. PO CO WOLNOŚĆ” to znakomity dokument, w którym wykorzystano świetne archiwalia i niezwykle opowieści. Polska do 1989 roku była państwem, w którym panowała wszechobecna cenzura. W tym świecie, niczym wyspa na morzu absurdu, pojawił się festiwal w Jarocinie. Władze w Warszawie początkowo nie zauważyły tego zjawiska. Tymczasem kilkadziesiąt tysięcy zbuntowanych młodych ludzi co roku zjeżdżało tu, aby posłuchać muzyki granej i tworzonej przez ich rówieśników. To ona stała się głosem pokolenia Polaków niezadowolonych z ówczesnej rzeczywistości. Seanse w Małym Metrażu.



## WIGILIA W „WERSALIKU”



W Klubie „Wersalik” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, do pięknie nakrytych stołów zasiadły osoby z Klubu Seniora oraz Klubu Abstynentów „Trzeźwość”. Wśród zaproszonych gości znaleźli się: radne Dzielnicy XVIII Małgorzata Bąk oraz Monika Fiolek, Ewa Solecka, Józef Grzybczyk z Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej oraz Małgorzata Jezutek – dyrektor Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta. Uroczystość otworzyła Janina Buda – prezes Małopolskiego Zarządu Wojewódzkiego Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej w Krakowie oraz Joanna Kowacka-Kraj – kierowniczka klubu. Wszyscy goście złożyli zgromadzonym życzenia świąteczne. Gościem specjalnym spotkania był proboszcz parafii św. Bartłomieja w Mogile o. Wincenty Zakrzewski OCist., który poprowadził modlitwę poprzedzoną fragmentem Ewangelii. Dla zgromadzonych gości wystąpił zespół „Złota Jesień” ze specjalnie przygotowanym na tę okazję koncertem kolęd. (mp) Fot. autor

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● Maria Nurowska, *Bohaterowie są zmęczeni*, Wydawnictwo Zwieryadło 2016. Leon i Ludwik Niemczyk. Obydwaj bracia należeli do podziemnych struktur podczas II wojny światowej. Po jej zakończeniu Ludwik z narażeniem życia organizował ucieczki przez zieloną granicę. Podczas jednej z nich Leon postanowił zbiec na Zachód. Jednak w trakcie próby przekroczenia granicy obaj zostali aresztowani. Widzieli się wówczas po raz ostatni. Jeden z nich wkrótce wyszedł na wolność i rozpoczął karierę aktorską, drugi po latach spędzonych w więzieniu, przedostał się za żelazną kurtynę. Do końca życia każdy z nich zastanawiał się, kto zdradził. Czy zdradca mógł być brat? „Bohaterowie są zmęczeni” to barwna opowieść o ludzkich losach w nieludzkich czasach.

● Izabela Żukowska, Faustyna Toeplitz-Cieślak, *Sfinks*. Wizjonerzy i skandaliści kina, Prószyński i Ska 2016. Fascynująca historia wytwórni filmowej Sfinks i jej twórcy Aleksandra Hertza na tle Warszawy lat 1906–1939. Początki wielkich karier i losy takich gwiazd jak Pola Negri, Jadwiga Smosarska, Kazimierz Junosza-Stępski, Józef Węgrzyn, Stefan Jaracz. Porwania aktorów, zrywane kontrakty, szpiegostwo repertuarowe – drapieżna konkurencja prekursorów polskiego kina. Pierwsze wielkie sale kinowe, pierwsze produkcje i pierwsze sukcesy. Początek flirtu wielkich pisarzy z nową sztuką – ekranizacje Orzeszkowej, Żeromskiego, Sienkiewicza i Żapolskiej. A wszystko to w atmosferze wielkich emocji towarzyszących pionierstwu.



# „OD WANDY DO SENDZIMIRA”



W tym roku szkolnym już po raz 16. odbywa się konkurs historyczny „Od Wandy do Sendzimira”, organizowany przez Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida przy udziale Oddziału Dzieje Nowej Huty Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. Jak się okazuje, konkurs jest już starszy niż wielu z uczestników tegorocznej edycji! Inauguracja zmagani uczniów gimnazjów i szkół średnich miała miejsce 15 grudnia 2016 r. w sali Kina Studyjnego Sfinks Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida. Hasłem tegorocznej edycji konkursu jest „Korowód Nowohucki” i dwadzieścia postaci związanych z Nową Hutą zilustrowanych w grafice i animacji pod tym samym tytułem. Podczas pierwszego spo-

tkania uczestników konkursu zapoznano z formułą projektu, omówiono regulamin i zaprezentowano animację „Korowód Nowohucki”. Następnie wykład wprowadzający wygłosiła Maria Wachała-Skindzier z Muzeum Historycznego Miasta Krakowa – Oddział Dzieje Nowej Huty.

Konkurs „Od Wandy do Sendzimira” organizowany jest od 2001 r. dla szkół gimnazjalnych, a od 2004 r. również dla szkół średnich i cieszy się dużym zainteresowaniem. Jest to ważny element edukacji regionalnej młodzieży, zwłaszcza tej mieszkającej w Nowej Hucie. Dla drużyn zgłoszonych przez szkoły do konkursu przewidziane są m. in. wykłady, pokazy filmów, spotkania

tematyczne. Podczas comiesięcznych spotkań, młodzież uczestnicząca w konkursie poznaje nowohuckie postaci, zabytki i niezwykle wydarzenia społeczno-polityczne, które rozgrywały się w Nowej Hucie. Do tegorocznej edycji konkursu zgłoszonych zostało 18 drużyn, z sześciu nowohuckich gimnazjów i jednego liceum ogólnokształcącego.

Kolejne spotkanie dla uczestników konkursu odbędzie się w Oddziale Dzieje Nowej Huty Muzeum Historycznego Miasta Krakowa (os. Słoneczne 16) 14 stycznia 2017 r. w dwóch grupach: o godz. 10.00 i 12.00. Wykład pt.: „Ptak na Kopcu Wandy” wygłosi Maciej Mieziak. (jk)

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
- Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30
- Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
- Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
- Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
- Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.
- Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
- Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
- Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
- Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
- Krzesławice: 9.30, 14.00.
- Pleszów: 7.40, 11.30.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
- Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
- Górka Kościelnicka: 7, 12.
- Kościelniki: 10.30, 19.
- Wolica: 9, 18.
- Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

A wszyscy dziwili się temu, co im pasterze opowiadali.  
(por. Lk 2)

Od zdziwienia do uwierzenia jest jeszcze długa droga. Jeśli po zadziwieniu Bożymi wydarzeniami potrafimy się nad nimi zatrzymać i zgłębić, to jest duża szansa, że nie zmarnujemy danej nam łaski. Ale jeśli przyjmujemy postawę py-szałki, który uważa, że jeśli coś nie mieści mu się w głowie, więc na pewno nie może być prawdziwe, to jest małe prawdopodobieństwo, że coś do nas dotrze.

Boże Narodzenie to taki fakt, z którym nie radzą sobie nie tylko uczeni. Niejednokrotnie zdziwionymi niedowiarkami pozostają również ludzie z o wiele niższym wykształceniem.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

● Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 12 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.  
● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; [www.ma.krakow.pl/oddzial\\_Nowa\\_Huta/informacje\\_ogolne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne).

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mcz.3-2-1.pl](http://www.mcz.3-2-1.pl). Tel. 784-917-012.

### KINA

**SFINKS: 23.12. (piątek): 17.00 – „Sprzymierzeni” (USA), 18.00 – „Nieznajoma dziewczyna” (Belgia-Francja) (MM), 19.00 – „Sully” (USA).** ● **24–26.12. (sobota–poniedziałek):** kino nieczynne. ● **27.12. (wtorek): 14.30 – Filmowy Klub Seniora: „Sully”, 17.00 – „Sprzymierzeni”, 18.00 – „Nieznajoma dziewczyna” (MM), 19.00 – „Sully”. ● 28.12. (środa): 17.00 – „Sully”, 18.00 – „Jarocin. Po co wolność” (Polska) (MM), 19.00 – „Sprzymierzeni”. ● 29.12. (czwartek): 17.00 – „Sully” 18.00 „Nieznajoma dziewczyna” (MM), 19.00 – „Sprzymierzeni”.**

## W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 28 i 29 XII (środa i czwartek), godz. 19 – Sarenki.

nowohuckie  
centrum  
kultury



Niech święta Bożego Narodzenia  
wypełnią się miłością, spokojem i mądrą zadumą  
nad światem rozświetlonym betlejemską gwiazdą.  
Niech krążące wokół wigilijnego stołu  
serdeczne życzenia spełnią się w nowym roku,  
a czas znaczone był długimi chwilami radości.

Dyrekcja i Pracownicy  
Nowohuckiego Centrum Kultury



# BOŻE NARODZENIE W WATYKANIE

Owszem, byłam w tym roku w Watykanie, ale latem. Miejsce jest magiczne, ogrody papieskie oszalałymi, a Bazylika św. Piotra o każdej porze roku olśniewa swą wielkością i wystrojem. Watykan to niepodległe państwo-miasto należące do ONZ, o powierzchni 0,44 km kw. Ludność to ok. 900 osób (w tym około 400 mających obywatelstwo). Watykan posiada własny rząd, system polityczny, wojsko i policję, a także bank, stację kolejową, media (rozgłośnie radiową i gazetę), słynną pocztę i mennicę, gdzie bite są medale okolicznościowe i euro watykańskie, a najwyższą władzą ustawodawczą, wykonawczą i sądowniczą sprawuje papież. Uznawany za święte miasto i najmniejsze na świecie państwo, Watykan to najdosłowniej miejsce na Ziemi. Tu znajduje się niezliczona ilość zabytków, pełne tajemnic grobowce papieskie i zasobny skarbiec z darami gromadzonymi od setek lat.

Dzięki wspomnieniom księdza z moich rodzinnych stron, ks. dr. Piotra Bajora, pracownika Kongregacji ds. Wychowania Katolickiego mam możliwość opowiedzieć Państwu jakie prezenty otrzymują od papieża księża pracujący w Watykanie, jak wygląda watykańska wigilia, jakie bożonarodzeniowe zwyczaje wprowadził św. Jan Paweł II w Stolicy Apostolskiej.

Jest taki dzień, który w duszy Polaka, bez względu na to, na jakiej szerokości geograficznej się znajdzie, instynktownie wywołuje uczucia i emocje wspólne dla prawie wszystkich rodaków, nostalgię za urokiem wigilijnego stołu, rodzinnych spotkań, zapachem

wielu polskich imigrantów o charakterze polityczno-ideologicznym i poszukujących pracy, polski Papież chciał także w czasie „rodzinnych” świąt być razem ze swoimi rodakami. Z tego powodu, od początku swego pontyfikatu, rokrocznie, zazwyczaj dzień lub dwa dni przed Wigilią, organizował spotkania opłatkowe wyłącznie dla Polaków, przyjmując ich na specjalnej audyencji, podczas której składano sobie życzenia i śpiewano kolędy. W Wigilię Bożego Narodzenia w apartamentach papieskich organizowano polską wieszę, w której brali udział przyjaciele z Rzymu i ojczyzny, poza nimi osoby pełniące codziennie posługi przy papieżu (kapelan, sekretarz, siostry zakonne). Na wigilijny stół musiały się znaleźć wtedy potrawy polskie, łącznie z krakowskim makowcem.

## CHOINKA Z SZOPKĄ

Do zewnętrznego watykańskiego pejzażu okresu Bożego Narodzenia został wprowadzony na plac św. Piotra przez papieża Polaka monumentalny symbol – rzucający się w oczy już od wejścia na via della Conciliazione – choinka z szopką. Jan Paweł II w 1982 r. po raz pierwszy zdecydował, aby w centralnym miejscu, przy obelisku na placu watykańskim, ustawić drzewko bożonarodzeniowe. W Italii choinka nie należy do popularnych i najważniejszych elementów wystroju domów. Na pierwszym miejscu bowiem jest szopka, żłóbek, konstruowany nie tylko w mieszkaniach, ale i w ogrodach przed domem. Łącząc te dwie tradycje, papież postanowił, aby obok choinki ustawić szopkę o znacznej wielkości. Postacie są bowiem naturalnej wielkości człowieka. Jej budowa rozpoczyna się po 10 listopada. Rzecz charakterystyczna, szopka wraz z choinką pozostaje aż do 2 lutego, wedle tradycji przyniesionej z Polski. W miarę mijających dni po Bożym Narodzeniu także w szopce można zauważyć upływ czasu. Mianowicie Dzieciątko Jezus po uroczystości Chrztu Pańskiego już nie leży w żłóbku, ale zostaje ułożone na kolanach swej Matki.

Od lat osiemdziesiątych do Watykanu zaczęły napływać propozycje od rządów różnych państw z gotowością ofiarowania choinki. W ten sposób zrodziła się tradycja promocji konkretnych narodów i ich kultur, ponieważ poszczególne kraje, poza drzewkiem przywiezionym do Watykanu, mógł zaprezentować w szopce charakterystyczne akcenty swej narodowej specyfiki i tradycji. W ciągu pontyfikatu Jana Pawła II nasza ojczyzna miała również okazję do takiej prezentacji. W 1997 roku w szopce na placu przed bazyliką watykańską i koło choinki z Tatr stanęły figury górali podarowane przez władze Zakopanego.

## BUTELKA WINA I PANETTONE

W Watykanie, a zwłaszcza w Kurii Rzymskiej, czyli urządach papieskich, daje się także wyczuć nadzwyczajność tych dni. Papież przed 23 grudnia spotyka się z Kurią Rzymską na audyencji, w czasie której składane są oficjalne życzenia. Ojciec Święty podsumowuje

mijający rok, podkreślając najważniejsze wydarzenia w całym Kościele. Ponadto jest jeszcze bardzo konkretny wyraz życzeń papieża – o którym warto wspomnieć – zwyczaj zapoczątkowany przez Jana Pawła II. Mianowicie każdy pracownik Watykanu otrzymuje świąteczne prezenty: butelkę wina, panettone (rodzaj świątecznego ciasta) oraz obrazek ze specjalnym świątecznym błogosławieństwem papieża. Warto zaznaczyć, że pomysłodawcą zwyczaju emisji obrazka bożonarodzeniowego jest Jan Paweł II. Ręcznie napisane słowa, najczęściej cytaty z Biblii lub z Liturgii Godzin, stają się pierwszymi słowami przesłania papieskiego i jego motywem przewodnim przemówienia przed uroczystym błogosławieństwem Urbi et Orbi (miastu i światu) udzielanego w dzień Bożego Narodzenia. Na pierwszej stronie obrazka umieszczona jest reprodukcja znanego dzieła sztuki przedstawiającego scenę związaną z narodzeniem Chrystusa. W następnych latach watykańska drukarnia wydaje piękne kartki świąteczne kopiujące owe obrazki papieskie.

## ŚWIĘTA W ROZJAZDACH

Na święta w Watykanie pozostaje niewiele duchownych, niektórzy kardynałowie, biskupi, ceremoniarze oraz konieczne służby, m.in. Gwardia Szwajcarska i żandarmeria. Większość pracowników Watykanu opuszcza Rzym, by razem z bliskimi cieszyć się sobą nawzajem. Dni od 24 do 27 grudnia są urzędowo wolne dla instytucji watykańskich. Z tego względu większość świątecznych spotkań zaczyna się już po trzeciej niedzieli Adwentu. Do ważnych spotkań bożonarodzeniowych należą – organizowane wcześniej – wieczery wigilijne w domach, w których mieszkają księża. Papieskie Kolegium Polskie dba o to, by tradycja polska zachowana była jak najwierniej. Zapraszane są na taki wieczór także osoby z Rzymu.

## ŚWIĄTECZNY OBIAD ZAMIAST WIECZERZY WIGILIJNEJ

Dla wielu księży-studentów jest to jedyna kolacja wigilijna, gdyż na święta wyjeżdżają na parafie włoskie, gdzie trudno już doszukać się wigilijnej wieszery, karpia czy barszczu z uszkami. Włosi zasadniczo nie skupiają się na

Wigili, celebrując natomiast i to bez umiaru czasowego i ilościowego świąteczny obiad wraz z całą rodziną, liczącą nierzadko ponad 20 osób.

## U AMBASADORA POLSKI



Rozświetlona choinka na Placu św. Piotra.

Innym, szczególnym spotkaniem pod względem ważności i ram organizacyjnych jest Wigilia u ambasadora Polski przy Stolicy Apostolskiej. Każdego roku gromadzi polskich duchownych pracujących w Watykanie na wieczery wigilijnej, z łamaniem się opłatkami, życzeniami, kolędami oraz tradycyjnymi potrawami. Zaprasza wtedy także przedstawicieli korpusu dyplomatycznego z różnych krajów, aby mieli możliwość zapoznania się z polską tradycją. Te spotkania należą do bardzo miłych i sympatycznych. Jest to bowiem okazja do wspólnej modlitwy, spotkania z kardynałami, biskupami i księżmi, ambasadorami nie tylko polskimi, a nade wszystko jest to typowo polska wieczera wigilijna pod rzymskim niebem.

## TAJEMNICZY OPLATEK DLA WŁOCHA

Muszę zaznaczyć, że dla obcokrajowców najbardziej niezrozumiałym polskim obrzędem jest łamanie się opłatkami. Oplatek sam w sobie kojarzy się im tylko z hostią. Na marginesie chciałbym wspomnieć – mówi ks. dr Bajor – o jednym Włochu, pracującym ze mną w Kongregacji. Od lat wraz z żoną sta-

rali się o adopcję dziecka. Po wielu żmudnych zabiegach adoptowali kilkulatnią dziewczynkę z Polski. Ów ojciec, chcąc stworzyć temu dziecku klimat pierwszych świąt na obczyźnie, jak

najbardziej zbliżony do polskiego, wypytywał mnie o nasze zwyczaje. Okazało się, że wszystko było w stanie zrozumieć, poza opłatkami. Nie mówiąc już o tym, ile wysiłków musiał włożyć w to, by zdobyć w Rzymie kawałek białego opłatka.

## PAPIEŻ ROZŚWIETLIŁ NAJWIĘKSZĄ CHOINKĘ

Papież Benedykt XVI podjął wyzwanie związane z celebracją świąt Bożego Narodzenia w Italii. W 2011 r. za pośrednictwem internetu zapalił świetlaną choinkę wznoszącą się nad włoskim miasteczkiem Gubbio koło Asyżu. To największa na świecie instalacja świetlna w kształcie choinki. Zbudowano ją już po raz 31. na wzgórzu nad miasteczkiem. Choinka wraz z wieńczącą ją gwiazdą ma 750 metrów wysokości i 450 metrów szerokości. Do jej zbudowania użyto ponad 400 lamp i 8,5 km instalacji elektrycznej. W 1991 r. choinka ta trafiła do Księgi Rekordów Guinnessa. Papież zapalił te światła na odległość, dzięki wyjątkowej operacji informatycznej, przy użyciu tabletu.

## URBI ET ORBI

Dla Ojca Świętego czas świąt to przede wszystkim celebracja liturgiczna w bazylice św. Piotra: msza św. pasterska w Wigilię oraz w uroczystość Bożego Narodzenia, błogosławieństwo Urbi et Orbi z loggii bazyliki watykańskiej wraz z życzeniami wyrażonymi w wielu językach. W drugi dzień świąt, w św. Szczepana, papież w 2010 r. zaprosił na obiad 250 biednych i bezdomnych, wraz z którymi spędził świąteczne popołudnie. Ale Benedykt XVI to dziś już papież-emeryt i raczej spędza święta bez obowiązków. Są przy nim opiekujące się nim siostry zakonne i jego prywatny sekretarz. Pewnie jak zwykle zapali lampki na choince i posłucha bożonarodzeniowych pieśni chóru katedralnego Regensburger Domspatzen, którego dyrygentem przez wiele lat był jego brat Georg Ratzinger.

★★★

Obecnie mamy pierwszego papieża z Ameryki Południowej – Argentyńczyka, który przybrał imię Franciszka. Lubi chodzić swoimi ścieżkami, czy wręcz zaskakiwać. Jest pokorny, lubiany i kontrowersyjny. Choć w Argentynie Boże Narodzenie spędza się podobnie jak w Europie, pobożnie i hucznie. Tylko u nas jest to środek zimy, a tam, środek lata.

BERTA PIETRZYK  
Fot. autorka



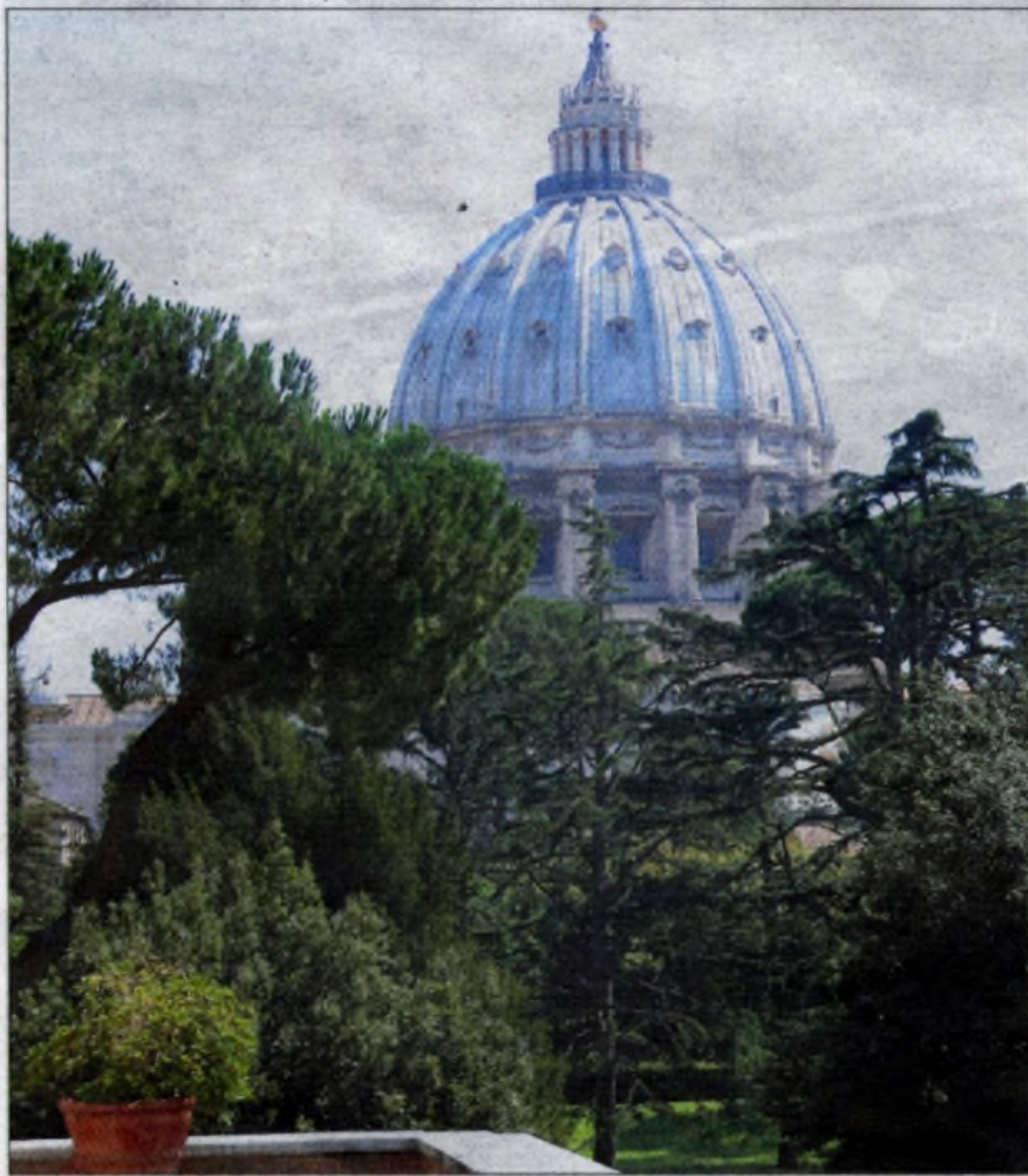
Gwardzista szwajcarski w galowym żółto-czerwono-szafirowym uniformie zaprojektowanym przez Michała Anioła.

świerku, magicznej atmosfery pierwszej gwiazdki, swoistego klimatu pasterki. Polskie tradycje, wyniesione z rodzinnych domów, zwyczaje „wyssane” niejako z mlekiem matki staramy się przenosić i kultywować w różnych zakątkach świata do których koleje życia nas doprowadziły. Dotyczy to także Polaków przebywających w Rzymie, pracujących w Watykanie. Odwaga do zaprezentowania narodowej tradycji na obczyźnie ma przynajmniej dwa motywy: z jednej strony poczucie solidarności poprzez wspólną celebrację elementów stanowiących o naszej odrębności, a z drugiej strony dumne pokazanie środowiskom obcokrajowców bogactwa naszych świątecznych rytów.

## JAN PAWEŁ II PROMOTOREM POLSKIEJ TRADYCJI

Przykład odważnej promocji polskiej tradycji świątecznej w Italii dał nasz rodak Jan Paweł II. Warto podkreślić kilka decyzji papieskich, które wynikały z polskich doświadczeń kardynała Wojtyły, a nie zawsze od razu zostały zrozumiane przez Włochów. Spoglądając z perspektywy lat, dziś możemy powiedzieć, że te papieskie pomysły weszły na stałe w watykański kalendarz, co więcej, ubogaciły zwyczaje oraz gesty świąteczne rzymian.

Osobistym pragnieniem Jana Pawła II była troska o wspieranie wspólnot Polaków przebywających w Rzymie, zwłaszcza w latach osiemdziesiątych. Wiedząc o tym, że do Italii przybywa





*Na nadchodzące Święta  
– światła, ciepła i rodzinnej atmosfery przy wigilijnym stole.  
Niech ten niezwykły czas Narodzenia Pańskiego  
zaowocuje wieloma Bożymi błogosławieństwami,  
a Nowy Rok przyniesie nam wszelkie dobro i pomyślność*

*życzy*

*Józef Pilch*

*Wojewoda Małopolski*

## WIGILIA SENIORÓW Z MISTRZEJOWIC

W Restauracji „Piastowska” około 200 osób z Krakowskiego Związku Emerytów, Rencistów i Osób Niepełnosprawnych, uczestniczyło w spotkaniu świątecznym z poczęstunkiem. Prezes KZErION Elżbieta Pyka wraz z zaproszonymi gośćmi złożyli seniorom życzenia świąteczne. Przybyli: Wojewoda Małopolski **Józef Pilch**, doradca prezydenta ds. senioralnych **Anna Walkowicz-Okońska**, Jego Ekscelencja ks. bp **Jan Zając**, przewodniczący Rady Miasta Krakowa **Bogusław Kośmider**, prezes SM Mistrzejowice **Agnieszka Stachyra**, Sekretarz Urzędu Marszałkowskiego **Wojciech Szczepanik** odczytał adres od przewodniczącego małopolskiego PSL **Władysława Kosiniaka-Kamysza** – z życzeniami świąteczno-noworocznymi dla prezes Elżbiety Pyki i sekretarz **Barbary Bzdreği** oraz wszystkich se-

niorów. Odmówiono modlitwę. Kolędy śpiewały panie z zespołu „Seniorinki”, przy akompaniamencie Mieczysława Szwejca – klawisz, Mariana Soi – akordeon i Jerzego Kokoszy – saksofon. Prezes Elżbieta Pyka wydała przed świętami seniorom 100 paczek z Banku Żywności i 100 z zakupionych przez KZErION. Uwzględniono potrzeby osób z parafii św. Maksymiliana Kolbe i będących pod opieką filii MOPS. Bp Jan Zając zaprosił seniorów do uczestnictwa w wolontariacie w Małopolskim Hospicjum dla Dzieci przy ul. Odmętowej.

*Prezes Elżbieta Pyka wraz z zarządem składa wszystkim nowohuckim seniorom: zdrowych, radosnych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku 2017.*

(mp) fot. autor



## RODZINA ŁĄCZY POKOLENIA!

Ten, niezwykle ciekawy, projekt realizuje Fundacja Ukryte Skrzydła. Bierze w nim udział prawie pół setki osób z terenu naszej dzielnicy. Są wśród nich seniorzy oraz osoby młode. Wspólnie wzięli oni udział w warsztatach twórczych. Teraz prezentują swoje dzieła szerokiemu gronu odbiorców. Projekt jest współfinansowany w ramach Rządowego Programu na Rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych na lata 2014–2020.



rodzinie. Efektem twórczym tych spotkań jest wydanie zbioru opowiadań i międzypokoleniowej książki kucharskiej oraz wystawa zdjęć i obrazów, którą w dniach od 15.12.2016 do 3.01.2017 oglądać można w Galerii Centrum Handlowego Tesko Kapelanka. – Wybór miejsca wystawy nie jest przypadkowy. Chcieliśmy z efektami naszej międzypokoleniowej pracy wyjść poza teren naszej dzielnicy aby promować kreatywny i twórczy wizerunek osób z Nowej Huty – mówi Iwona Kopacz.

Serdecznie zapraszamy do obejrzenia wyjątkowych efektów międzypokoleniowych spotkań. Zdjęcia i obrazy prezentowane są w dniach 15.12.2016 do

– Założenia projektu były takie, że zaktywizujemy seniorów do życia kulturalnego i społecznego oraz stworzymy warunki do integracji międzypokoleniowej. Możemy śmiało powiedzieć udało się je zrealizować! – mówi koordynator projektu Iwona Kopacz. Uczestnicy, wśród nich 30 osób 60+ oraz 18 osób w wieku 30-60 lat wzięli wspólnie udział w warsztatach twórczych – pisanie, malarstwo, fotografia, zdrowe kulinaria. Tematem wspólnym warsztatów była rodzina. Uczestnicy zastanawiali się jak zmieniała się rodzina na przestrzeni lat, jakie wartości są wspólne i jak je wyrazić, dzielili się historiami, przepisami kulinarnymi, spojrzeniem na swoją rolę w

3.01.2017 w Galerii Centrum Handlowego Tesko Kapelanka, a książka kucharska dostępna jest na stronie internetowej Fundacji: [www.ukryteskrzydla.pl](http://www.ukryteskrzydla.pl). (al)

# ASOS 2014-2020

Rządowy Program na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych na lata 2014-2020

Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej



# NOWA HUTA RODZI SIĘ NA NOWO

Ruszą prace nad utworzeniem Parku Kulturowego Nowa Huta. Jak mówi profesor Zbigniew Myczkowski, pod kierownictwem naukowym którego powstał projekt Planu ochrony Parku Kulturowego NH, ta forma ochrony krajobrazu kulturowego została stworzona z myślą o miejscach takich jak Huta. Park Kulturowy pozwoli zinterpretować i na nowo odkryć piękno naszej dzielnicy. Przed nami czas konsultacji i dyskusji, które pozwolą opracować ostateczny kształt uchwały o utworzeniu Parku Kulturowego w naszej dzielnicy jaką podejmą miejscy radni. Już dziś można zapoznać się z projektem Planu ochrony Parku Kulturowego Nowa Huta na stronie BIP UMK (zakładki: rozwój miasta- kultura- Park Kulturowy Nowa Huta).

Park Kulturowy to forma ochrony i uporządkowania danego obszaru, wprowadzona w ustawie o ochronie zabytków z 2003 r. Już w 2014 r. Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę kierunkową o zamiarze utworzenia PK w Nowej Hucie. – *Utworzenie takiej formy ochrony to coś na co czekały takie obszary jak Nowa Huta. Huta jest miejscem niesamowitym, jej widok z lotu ptaka zapiera dech w piersiach, tak widziana jest piękna! Zastanawiamy się dlaczego nie jest piękna z poziomu mieszkańca? Oto jednak zdarza się coś, co miało się zdarzyć. Tu, w tej dzielnicy, słowo ustawodawcy dotyczące parków kulturowych, może się urzeczywistnić. Wprowadzenie planu ochrony PK Nowa Huta sprawi, że stanie się ona piękna na każdym poziomie – obiecuje profesor Zbigniew Myczkowski, z Politechniki Krakowskiej szef zespołu, który opracował plan ochrony PKNH. Profesor podkreśla, że Nowa Huta jest obszarem zaprojektowanym według najlepszych reguł urbanistycznych.*

Miejscem jakie już obecnie nie powstają – *Wolnorynkowa gospodarka mieszkaniowa powoduje, że współcześnie nie mamy miejsca na urbanistykę, na kompozycję. Huta jest harmonijna, jest wydarzeniem urbanistycznym na niebywałą skalę. Została zaprojektowana dla ludzi żeby im się dobrze żyło – podkreśla profesor. Niestety lata zaniedbań w różnych obszarach doprowadziły do stanu obecnego, który pozostawia wiele do życzenia. Jednak, i nie są to jedynie górnolotne słowa, teraz Huta może odrodzić się na nowo! Impulsem do tego może stać się utworzenie na jej terenie parku kulturowego. – Przyjęcie takiej formy ochrony obszaru wyznacza kierunki działania dla miasta. Podaje wytyczne, które prowadzą do osiągnięcia celu jakim jest ład i harmonia na danym obszarze, uporządkowana przestrzeń publiczna, która mówiąc najprościej ma być i będzie przyjazna dla mieszkańców – mówi Tomasz Przybyło z Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Brzmi wszystko bardzo*

pięknie, bardzo górnolotnie i niezwykle obiecująco. Jednak rodzi się pytanie co konkretnie zmieni się w życiu nowohuckim po przyjęciu uchwały o utworzeniu parku kulturowego. Zapytany o konkretne korzyści dla mieszkańców profesor Myczkowski wspomina chociażby problem braku miejsc parkingowych czy nieuporządkowanej zieleni. – *Nowa Huta stała się lasem, ten fakt tylko niektórym przynosi satysfakcję. Większość mieszkańców z tego powodu ma obniżony elementarny komfort życia przez ograniczenie światła i ciepła. Ten problem powinien zostać rozwiązany jako jeden z pierwszych i zwracamy na to uwagę w projekcie Planu ochrony Parku Kulturowego. Największym naszym zdaniem problemem na tym terenie jest uporządkowanie miejsc parkingowych. – Przestrzeń, która miała pierwotnie pełnić funkcję rekreacyjną, zielenie wewnątrz osiedli, zamieniona została na parkingi. W naszym opracowaniu wskazujemy miejsca do budowy różnej wielkości parkingów podziemnych, które pozwoliłyby rozwiązać ten problem – wymienia profesor. Opracowanie porusza jednak o wiele więcej obszarów dotyczących życia codziennego. W sferze społecznej mówi m.in. o poprawie oferty spędzania czasu wolnego, przyciągnięciu nowych mieszkańców, stałym dialogu społecznym czy chociażby przekazaniu którejś z nieużytkowanych kotłowni na siedzibę dla organizacji pozarządowych. W sferze*

kształtowania ładu przestrzennego i estetyki mówi m.in. o usunięciu niektórych reklam z przestrzeni publicznej, o uzupełnieniu brakujących ławek czy też zakazie samowolnego malowania fragmentów i detali fasad. To tylko nieliczne z wielu założeń planu (przypominamy, że pełna treść obszernego opracowania dostępna jest na stronie [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl); dla ułatwienia podpowiadamy też, że najważniejsze wnioski i wytyczne zawarte są w części pt. Synteza). Wszystkie wskazane kierunki działań wynikają z założenia, że ludzie są najważniejsi i to oni powinni dobrze czuć się w swojej dzielnicy, a wtedy będą bardziej skłonni do zainteresowania się tym, co ich otacza, do dbania o swoje najbliższe otoczenie.

Warto pamiętać, że Park Kulturowy nie stanie się rozwiązaniem wszystkich naszych problemów. Wprowadzenie w życie wytycznych Planu ochrony, to proces, który będzie trwał przez wiele lat. – *Ten dokument ma być inspiracją, jego przyjęcie to otwarcie pewnego etapu, jednocześnie pokazuje nam do czego mamy dążyć, jak ten obszar powinien docelowo wyglądać. Mamy początek i niejako mamy koniec, cała rzecz polega na sposobie dochodzenia – mówi profesor Myczkowski. Zaznacza, że nowohucki krajobraz potrzebuje zinterpretowania. – Trzeba księgę nowohuckiego krajobrazu przeczytać, niczego z niej nie wyrzywać, a dzięki założe-*

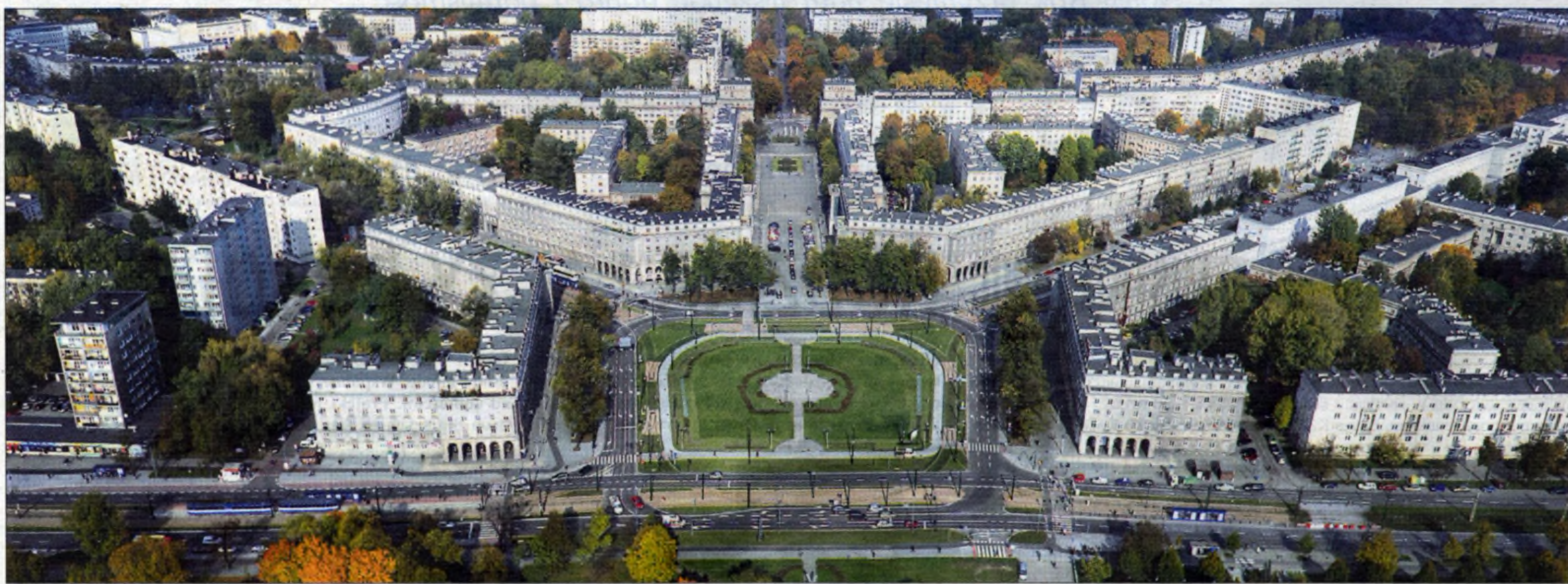
*niom Parku Kulturowego dopisać dalszy dobry ciąg tej historii. Jestem głęboko przekonany, że to się uda. Nie wykonaliśmy w naszym zespole takiego ogromu pracy jedynie dla pieniędzy, to praca robiona z miłości i przekonania! – podkreśla profesor i przypomina, że autorzy już przed trzema laty zostali uhonorowani Nagrodą Miasta Krakowa za opracowanie pionierskiego i wzorcowego w skali kraju planu ochrony Parku Kulturowego Stare Miasto w Krakowie.*

Jesteśmy zatem na początku drogi, która, mamy nadzieję, prowadzi do pięknej na każdym poziomie harmonijnej Nowej Huty, która rozwija się według dobrze opracowanego planu i niezbędnego programu zarządzania, ale ten można opracować po utworzeniu Parku, tak, jak to miało miejsce w przypadku Starego Miasta.

Wiemy, że część mieszkańców – nie mając pełnej wiedzy na temat założeń Parku Kulturowego – obawia się wpływu jaki jego przyjęcie może mieć na ich codzienność.

Już w styczniu na łamach Głosu TN obszerny materiał na temat możliwości pozyskania środków na remonty konserwatorskie – zgodne z założeniami Parku Kulturowego. Jeśli macie konkretne pytania dotyczące tego tematu piszcie na [gmh@o2.pl](mailto:gmh@o2.pl)

(al)  
Fot. z archiwum UMK  
autor P. Mazur



## PRZYGODA Z CIEPŁEM W NCK

Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej i Nowohuckie Centrum Kultury 13 grudnia podpisały porozumienie dotyczące współpracy w zakresie edukacji ekologicznej. Tego dnia – z udziałem Prezydenta Miasta Krakowa prof. Jacka Majchrowskiego – odbyły się pierwsze zajęcia z cyklu „Przygoda z ciepłem”. Wzięła w nich udział ponad setka dzieci.

– Już dziś mamy zapisane grupy szkolne na kilka miesięcy. Zainteresowanie projektem jest ogromne – powiedział tuż po podpisaniu umowy Jan Sady – Prezes Zarządu MPEC SA w Krakowie. Biorące udział w pierwszych zajęciach dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 156 potwierdziły ich atrakcyjność. Zgodnym chórem mówiły, że zajęcia są „bardzo, bardzo fajne”. Podczas zajęć dzieci – rozwiązując kalambury, śpiewając piosenkę o ciepłe dla Krakowa, przekazując sobie symbolicz-

ne ciepło oraz oglądając edukacyjny film animowany – dowiadują się o racjonalnych sposobach gospodarowania ciepłem. Zdobywają wiedzę o ekologicznym sposobie dostarczania energii cieplnej z miejskiej sieci; dowiadują się również skąd się bierze ciepło w kaloryferach oraz ciepła woda w kranie. „Przygoda z ciepłem” na dobre rozpocznie się w styczniu 2017r. Współpraca MPEC i NCK będzie miała charakter stały. Średnio raz na dwa tygodnie w zajęciach udział weźmie około



100 dzieci. Spółka ciepłownicza dostarczyła wsadu merytorycznego oraz przygotowała materiały dydaktyczne do zajęć; NCK jest gospodarzem programu udostępniając sale dydaktyczne oraz zapewniając wsparcie techniczne i zajmując się stroną organizacyjną. – Bardzo cieszę się z tej współpracy, bo choć w Nowohuckim Centrum Kultury zajęcia mamy bardzo dużo cały czas pracujemy nad ofertą zajęć dopołudniowych. Wspólna z MPEC realizacja tego typu projektu to świetny pomysł – powiedział podczas inauguracji projektu Zbigniew Grzyb, dyrektor NCK.

Program „Przygody z ciepłem” wpisuje się w miejski projekt Akademia Młodego Krakowianina.

(al)



# LIDIA SERAFIN NA ŚWIĘTA

W związku ze zbliżającymi się świętami Bożego Narodzenia sentymentalnie powracam do czasów kiedy to nasz szef, czyli tato wspólnie pracował z nami i chociaż wiedzieliśmy co mamy robić, to i tak ostatnie słowo należało do niego. Teraz mnie przypało to zajęcie, a to niełatwy kawałek chleba, jakby powiedział tato – wspomina Lidia Serafin, córka mistrza cukierniczego Jerzego Bieniaka, obecnie prowadząca cukiernię na os. Zielonym 16. Ponieważ święta to czas wspomnień, życzeń oraz uciech, których dostarczają nam nie tylko spotkania z bliskimi, ale także delectowanie się wykwintnymi daniami oraz słodkimi wypiekami, pani Lidia podaje przepis na miodownik życząc wraz z załogą cukierni szczęśliwych, rodzinnych świąt. **Przepis na 10 foremek:** 250 ml palenioku (cukier palony zalewany wodą), 900 ml wody, 250 g miodu, 250 g syropu kartoflanego, 250 g tłuszczu, 700 g cukru, 12 jaj (osobno ubić białka), 100 g rodzynek, 100 g orzechów, 50 g kakao, garść przypraw do piernika, skórka pomarańczowa. la-



ska wanilii, 1,40 kg mąki, 15 g amoniaku, 15 g proszku do pieczenia. Zagotować tłuszcz z miodem i syropem. Ubić białka. Resztę składników wymieszać. Całość łączymy po wystudzeniu tłuszczu i dajemy mąkę. Smacznego.

(mp) Fot. autor

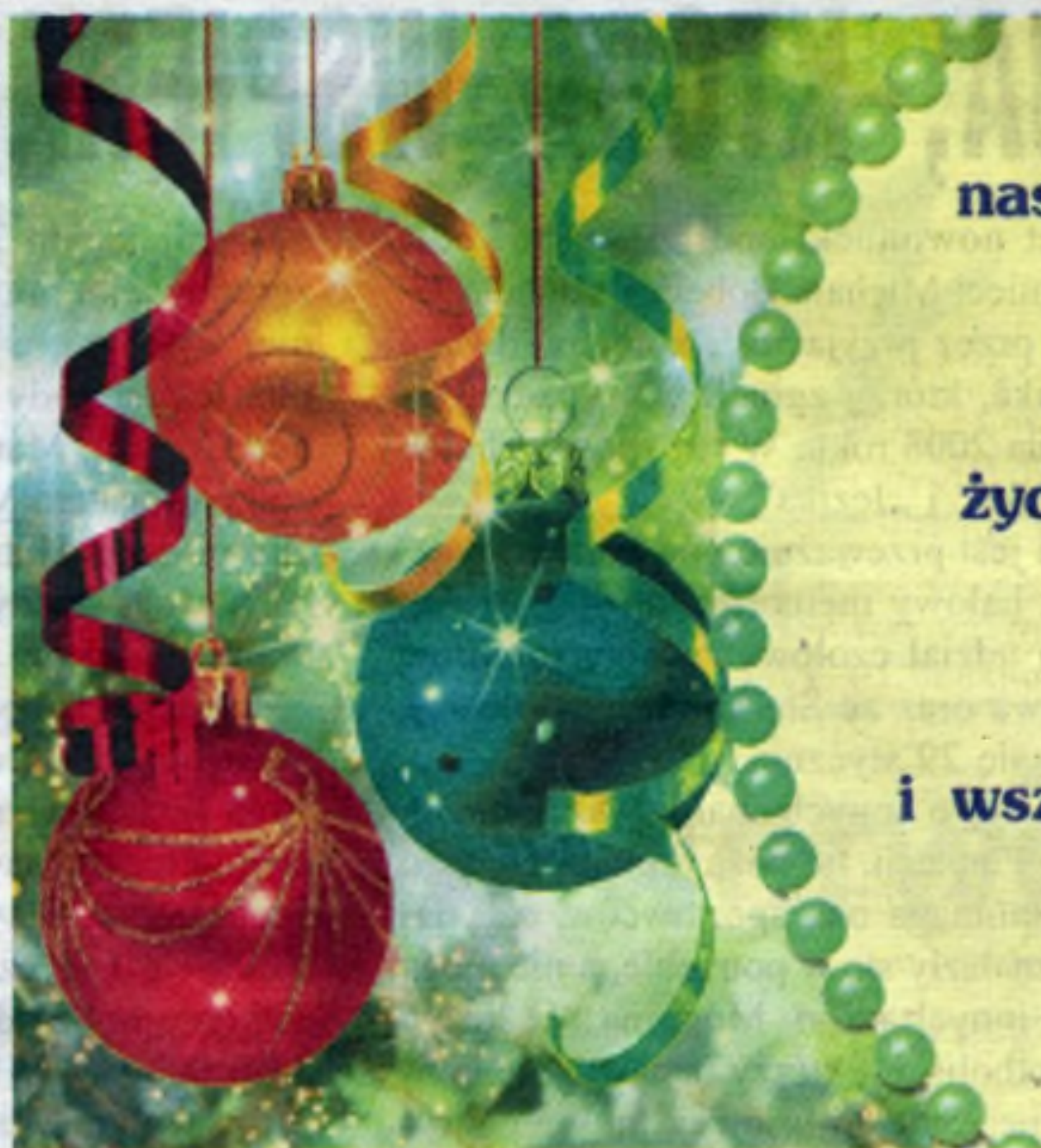


**OŚRODEK KULTURY  
KRAKÓW-NOWA HUTA**  
25 LAT

## Wesołych Świąt

Świąt wypełnionych radością i miłością,  
niosących spokój i odpoczynek,  
Nowego Roku spełniającego wszelkie marzenia,  
pełnego optymizmu, wiary, szczęścia i powodzenia,  
życzą

Małgorzata Jezutek - Dyrektor  
oraz Pracownicy  
Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta



Wszystkim  
naszym Wspólnotom Mieszkaniowym,  
Współpracownikom  
oraz Mieszkańcom Nowej Huty  
życzymy spokojnych, pełnych radości  
Świąt Bożego Narodzenia  
a także dużo szczęścia  
i wszelkiej pomyślności w nadchodzącym  
Nowym Roku  
Zarząd i pracownicy  
PP-U „ADREM” S.A.



Kupcom i Klientom  
z Bieńczyckiego Placu Targowego  
zdrowych i radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz szczęśliwego  
Nowego 2017 Roku  
życzą  
Zarząd i Pracownicy spółki  
Powszechna Agencja Handlowa

Zdrowych i radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz  
Szczęśliwego  
Nowego 2017 Roku  
życzą



Rada Nadzorcza, Zarząd  
oraz pracownicy  
Spółem PSS Nowa Huta

Zapraszamy klientów  
na zakupy świąteczne  
w sieci sklepów  
Spółem PSS Nowa Huta



KRAKÓW

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta  
Pawła Włodarskiego 10  
31-110 Kraków  
Kontakt: 12 25 12 12 12

## KONCERT KOŁĘD

MUZYCZNE SPOTKANIA  
na Wzgórzach Krzesławickich

Karol MOSSAKOWSKI  
ambasciador organizator

CHÓR AMADEUM  
Tomasz FILIPEK  
dyrygent

Marek WALCZAK  
kierownictwo artystyczne

30.12.2016 piątek godz. 19.00  
Kościół Miłosierdzia Bożego os. Na Wzgórzach 1a

WSTĘP  
WOLNY





W piątek, 16 grudnia, rozpoczął się pierwszy etap sprzedaży biletów na mistrzostwa Europy w siatkówce mężczyzn Polska 2017. Polski związek poinformował o tym dopiero dzień wcześniej.

## SA JUŻ BILETY NA SIATKARSKIE MISTRZOSTWA EUROPY

Na początek w sprzedaży znalazły się bilety na mecze półfinałowe (2 września 2017 roku) i o medale – rozegrane zostaną 3 września – które odbędą się w krakowskiej Tauron Arenie. Można je kupić poprzez serwis eBilet.pl: [www.ebilet.pl/sport/sporty-druzynowe/siatkowka](http://www.ebilet.pl/sport/sporty-druzynowe/siatkowka). Połowa z dostępnych wejściówek została jednak już wykupiona w ciągu godziny, ale potem tempo spadło i wciąż można je nabyć. Kolejna faza sprzedaży zaplanowana jest na pierwszy kwartał 2017 roku.

Struktura cen jest zróżnicowana i rozpoczyna się od 30 złotych, a maksymalny koszt ograniczonej ilości biletów na mecze o medale wynosi 400 złotych. Bilety będzie można nabyć w dni zmagania na dwumecze (z wyjątkiem grupy gdańskiej, w której występować będzie reprezentacja Polski). Zaplanowane zostały różnego rodzaju formy sprzedaży promocyjnej, m.in.: bilety rodzinne i grupowe (3+1); bezpłatny wstęp dla dzieci do lat 2; bezpłatny wstęp dla osób niepełnosprawnych, a dla ich opiekunów ze zniżką 50% ceny biletu najniższej kategorii.

Ceny na dwa spotkania półfinałowe turnieju (2 września 2017 roku) rozpoczynają się od 40 złotych i dalej w zależności od kategorii wynoszą: 70, 120, 170, 200 i 240 złotych. Koszty na dwa mecze o medal brązowy i finał (3 września) rozpoczynają się od 50 złotych, a dalej kształtują się następująco – 110, 170, 220, 300, 400 złotych. Łącznie do kibiców trafi ponad 170 000 biletów. W Gdańsku ponad 40 000, Szczecinie ok. 11 000, Katowicach prawie 44 000 i Krakowie niemal 75 000.

W trakcie Eurovolley Poland 2017 wystąpi szesnaście najlepszych drużyn Starego Kontynentu. Rozegranych zostanie 36 spotkań – 24 w fazie grupowej, cztery barażowe, tydzień ćwierćfinałowych, dwa półfinałowe oraz o trzecie i pierwsze miejsca. Wśród uczestników przyszłorocznej rywalizacji w Polsce (Gdańsk, Szczecin, Katowice, Kraków) będą wszyscy medalisci ostatniej edycji ME: Francja, Słowenia, Włochy (aktualni wicemistrzowie olimpijscy), a także obecny mistrz świata, czyli Polska, zwycięzca Ligi Światowej 2016 – Serbia. Oprócz nich wystąpią również reprezentacje Rosji, Bułgarii, Niemiec, Belgii, Finlandii, Czech, Słowacji, Estonii, Hiszpanii, Turcji i Holandii. (dan)

# FUNDACJA, KTÓRA WSPIERA SPORTOWCÓW

Od ponad siedmiu lat nowohucki sport i sportowców wspomaga Fundacja Pamięci Michała Bobera i Michała Jeziora. Założona została przez przyjaciół i kolegów dwóch młodych piłkarzy Hutnika, którzy zginęli w wypadku samochodowym 26 stycznia 2008 roku. W ten sposób chcieli oni uczcić pamięć „Bobika” i „Jezika”.

Najbliższej o Fundacji jest przezwanie pod koniec stycznia, gdy organizuje ona halowy memoriał imienia swoich patronów. Biorą w nich udział czołowe zespoły juniorów w piłce nożnej z Krakowa oraz ze Śląska. Ten najbliższy, już dziewiąty, odbędzie się 29 stycznia.

Znacznie mniej mówi się o innych, bardzo szczytnych działaniach nowohuckiej Fundacji, bo poza organizacją tego piłkarskiego turnieju wspomaga ona sportowców, czy nawet całe drużyny, które znalazły się w potrzebie, a nie mogą doczekać się pomocy z innych stron. Mogą na nią liczyć zawodnicy – nie tylko futboliści – którzy nabawili się kontuzji, znaleźli się w trudnej sytuacji losowej, innym pokrywa np. koszty nauki, dofinansowuje wyjazdy na obozy.

W mijającym 2016 roku Fundacja dołożyła się np. do zgrupowania młodzików Hutnika oraz ich wyjazdu na turniej w Gdyni, a także obozu juniorów tego klubu. Zakupiła też nagrody na turnieje piłkarskie – trampkarzy Probud Cup im. Marcina Latosa oraz młodzików Probud Cup pod patronatem Michała Pazdana. Wspiera świetnego przed laty piłkarza Hutnika, Jana Stokłosę (zmarł w maju), dofinansowała koszty zakwaterowania młodego piłkarza, Bartłomieja Buksy.

Fundacja Pamięci Michała Bobera i Michała Jeziora śródki na swoją działalność stara się zdobywać w różny sposób – ma swoich wiernych darczyńców – ale może także wspomóc ją każdy, nawet ten niezbyt majątny. Jest ona bowiem Organizacją Pożytku Publicznego. Warto o tym pamiętać, bo zbliża się 1 stycznia, czyli zaczyna się okres rozliczeń podatkowych. Składając zeznania wystarczy wpisać jej numer KRS 0000331751 i jednoprocenowy odpis z naszego podatku wpłynie na konto Fundacji.

(dan)

## PRZY PINGPONGOWYM STOLE

Nowohucki UKS Jola zorganizował w Szkole Podstawowej nr 100 (os. Albertyńskie 36) ostatni w tym roku turniej tenisa stołowego dla amatorów. W zmaganiach – imprezę wsparła gmina Kraków – uczestniczyły dzieci, młodzież i dorośli.

Zawody cieszyły się sporym zainteresowaniem i chętnych do udziału w tej rywalizacji nie brakowało. Była ona bardzo zacięta, zwłaszcza że nie było podziału na kategorie. Panowie starali się trzymać mocno, byle tylko nie ulec którejś z kobiet, z kolei dzieci bardzo starały się dorównać starszym. Najlepsza okazała się jednak kobieta. Pierwsze miejsce zajęła bowiem **Julia Wójcik**. Na podium znaleźli się również **Rafał Jagielski**, który był drugi, a na trzeciej pozycji znalazł się **Rafał Durmała**. Najlepsi otrzymali medale i puchary, a wszyscy uczestnicy turnieju dostali słodycze.

Amatorzy chętni do uprawiania tenisa stołowego mogą to robić podczas zajęć organizowanych przez



Czołowi zawodnicy turnieju w SP 100, wraz z trener Jolantą Szatko-Nowak.

UKS Jola w SP 100, w poniedziałki i piątki, w godz. 17–20. Nad uczestnikami czuwają świetne kiedyś zawodniczki, które obecnie zajmują się również szkoleniem, **Jolanta Szatko-**

**-Nowak i Monika Dziugan**. Pierwsze zajęcia po przerwie świąteczno-noworocznej odbędą się w poniedziałek, 2 stycznia.

(dan)

## ZAKOŃCZYŁY ROK NA DRUGIM MIEJSCU

**PROXIMA KRAKÓW – AZS POLITECHNIKA ŚLĄSKA GLIWICE 3–0 (25–17, 25–22, 25–17)**

**PROXIMA: Słonecka, Jaroszewicz, Kropidłowska, Budzoń, Ponikowska, Krochmal – Bulbak (libero), Widera.**

**CALISIA – PROXIMA 0–3 (19–25, 15–25, 17–25)**

**PROXIMA: Słonecka, Jaroszewicz, Kropidłowska, Budzoń, Ponikowska, Krochmal – Bulbak (libero), Widera, Boguszevska, Janicka.**

Bardzo udany był ubiegły tydzień dla beniaminka I ligi kobiet w siatkówce, Proximy. Krakowska drużyna, swoje spotkania domowe rozgrywa w nowohuckiej hali Suche Stawy, wygrała dwa mecze, dzięki czemu znowu została wiceliderem – 25 pkt. Prowadzi Wisła Warszawa, która wygrała wszystkie mecze, tracąc tylko jeden punkt – 35 pkt.

Proxima najpierw pojechała na zaległą konfrontację do Kalisza. Już w pierwszej partii widać było, że jej zawodniczki są po prostu lepsze od rywali, dosyć łatwo zdobywały punkty i szybko objęły prowadzenie 16–8. Ostatni punkt podarowały im już same kaliszanki, po uderzeniu w siatkę. W

następnym secie Calisia dotrzymywała im kroku tylko do stanu 8–9. Potem nie była w stanie prowadzić równorzędnej gry. Ataki przyjezdnych zawodniczek były nie do powstrzymania, niezależnie od tego, z którego miejsca były wyprowadzane.

W ostatniej części spotkania Proxima szybko wypracowała sobie czteropunktową przewagę (8–4) i bez specjalnego wysiłku – właściwie dla jej zawodniczek był to trochę ostrzejszy trening: Calisia popełniała sporo błędów – zdołała ją jeszcze powiększyć.

Trudniejsza dla krakowianek była przeprawa z akademikami, które w każdej partii długo się im przeciwstawiły. Mało tego, siatkarki z Gliwic

kilka razy nawet prowadziły. Tak było choćby w pierwszym starciu, w którym gospodynie miały dwa punkty straty (8–10). Po atakach **Marzeny Kropidłowskiej** i **Pauli Słoneckiej** uzyskały jednak przewagę, a zakończyła tego seta **Iwona Krochmal**. Jeszcze bardziej zacięta była następna partia. Wyrównana walka trwała znacznie dłużej i nikt nie zamierzał odpuszczać. Dopiero w końcówce Proxima potrafiła udowodnić swoją wyższość, a decydujący punkt zdobyła **Gabriela Ponikowska**.

Podobnie wyglądał trzeci set. Wciąż na przemian raz jedna, raz druga strona punktowała, ale z upływem minut skuteczniejsze okazywały się siatkarki z Nowej Huty, kończąc całe spotkanie po zbiegu Słoneckiej.

Teraz w rozgrywkach nastąpi przerwa do 7 stycznia. Krakowianki wystąpią w tym dniu na wyjeździe przeciwko AZS Politechnika Opolska.

(dan)

## AWANS JUNIOREK I JUNIORÓW KUSEGO

Do zakończenia małopolskich rozgrywek w piłce ręcznej juniorek i juniorów pozostały jeszcze zaległe spotkania, ale najważniejsze rozstrzygnięcia już zapadły. W rywalizacji dziewcząt najlepszy okazał się SPR

Olkusz, za którym uplasował się nowohucki Kusy i te dwa zespoły będą reprezentować nasze województwo w ćwierćfinale mistrzostw Polski. Natomiast w zmaganiach juniorów zwyciężyła ekipa PMOS Chrzanów, a

drugą pozycję zajął Kusy i te zespoły są w 1/4 mistrzostw kraju. Na trzecim miejscu znalazł się kolejny zespół z Nowej Huty, Krakowiak Szkoła Gortata.

(dan)

**HUTNIK – MKS II ANDRYCHÓW 3–2 (21–25, 23–25, 25–23, 25–19, 15–11)**

**HUTNIK: Jedwabny, Fenoszyn, Daniel, Fremel, Pawelec, Laszuk – Waloch (libero), Zuchowski, Gargula.**

## ZMARTWIŁA ICH KONTUZJA KOLEGI

Bardzo dobrze zaczęli ten występ nowohucki siatkarze. Mocną zagrywką odrzucili rywali od siatki i skutecznie atakowali. Niestety, przy stanie 12–6 kontuzji doznał rozgrywający **Piotr Fenoszyn** – czeka go przynajmniej pięciodniowa przerwa – i hutnicy nagłe stanęli. – Dobrze rozdawał piłki i fajnie mu wszystko wychodziło. Po jego zejściu morale jakby padło i goście złapali wiatr w żagle. W drugim secie również gra się nam nie układała – mówi szkoleniowiec hutników, **Łukasz Przybyła**.

Przed kolejnym starciem dokonał jednak roszad w „szóstce”. Atakujący **Wojciech Daniel** przeszedł na pozycję przyjmującego **Macieja Pawelca**, a ten znalazł się na miejscu Daniela. Przyniosło to efekty i kolejne trzy partie padły łupem krakowian. – Jest to bardzo ważne zwycięstwo, gdyż wiele wskazuje, że andrychowianie również znajdą się w czołowej czwórce, która awansuje do następnej fazy, a my zdobyliśmy w meczach z nimi pięć punktów – podkreśla trener Przybyła.

Było to ostatnie spotkanie w tym roku, kolejne spotkanie nowohucki siatkarze rozegrają 7 stycznia w Skawinie z Piastem. Liderem grupy B III ligi jest Kłós Olkusz – 25 pkt, Hutnik jest trzeci – 22 pkt.

(dan)

## CORAZ BLIŻEJ FAZY FINAŁOWEJ

**VALKIRIA KRAKÓW – MARATON KRZESZOWICE 3–1 (25–16, 18–25, 25–16, 25–22).**

Siatkarki nowohuckiej Valkirii, która wygrała wszystkie dziesięć spotkań, już 7 stycznia mogą zapewnić sobie awans do finałowej fazy rozgrywek III ligi w naszym województwie, w której będą grały po cztery czołowe drużyny z obydwu grup. Mimo że przed nimi będzie jeszcze sześć spotkań, a one w tym dniu będą pauzowały. Wystarczy, że zajmą piąte miejsce Prądnickanka Kraków przegra w Wadowicach ze Skawą 0–3 bądź 1–3, a Myszyna/Proxima dozna porażki w byle jakich rozmiarach na boisku wyżej plasującego się Maratonu.

Na czele tabeli grupy B znajduje się Valkiria – 29 pkt. Następny mecz czeka ją dopiero 14 stycznia.

(dan)

## SZATKO-NOWAK WCIAŻ WYGRYWA

W Węgierskiej Górze odbył się czwarty w tym sezonie turniej Grand Prix weteranów w tenisie stołowym. Cały cykl liczy dziewięć zawodów, a najlepsi w rankingu kwalifikują się do indywidualnych mistrzostw Polski weteranów, które w czerwcu odbędą się w Walbrzychu.

Kolejny raz z bardzo dobrej strony pokazała się wielokrotna mistrzyni Polski, medalistka mistrzostw Europy, **Jolanta Szatko-Nowak** z Nowej Huty. W eliminacjach pewnie pokonała wszystkie rywalki i w finale kategorii K-50 tradycyjnie przyszło jej zmierzyć z najgroźniejszą z konkurentek, **Dorotą Paluch** z Jastrzębia. Ich pojedynek przebiegał bardzo zacięty, ale tym razem pani Jolanta gładko wygrała 3–0. Trzecią miejsce zajęła kolejna z krakowianek, **Grażyna Zielińska**. Wśród mężczyzn pierwsze miejsce w swojej kategorii zajął przedstawiciel naszego miasta, **Henryk Mryc**.

(dan)



# 13. Ziem TELEWIZJA

PIĄTEK

23.12

**TVP1**

5.55 Klan (3042) – telenowela TVP  
6.20 Jaka to melodia? (3451) – teletur-  
niej muzyczny 6.55 Natura w Jedyńce:  
Berlin miejska dżungla – film doku-  
mentalny Niemcy (2015); reż.: Rosie  
Koch, Roland Gockel 8.00 Wiadomości  
8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans  
polityczny 8.35 Astronarium (22): Pla-  
nety pozasłoneczne – magazyn 9.05  
Grzech Fatmagül (116) – serial Turcja  
(2011) 10.05 Ranczo (14): Sztuka i  
władza – serial obyczajowy TVP; reż.:  
Wojciech Adamczyk; wyk.: Ilona  
Ostrowska, Cezary Żak, Paweł Króli-  
kowski, Grzegorz Wons, Jacek Kawalec,  
Artur Barciś 11.05 Złote serce (7)  
– serial Portugalia (2015) 12.00 Wiado-  
mości 12.10 Agrobiznes 12.35 Agropo-  
goda – magazyn 12.40 Święta od kuch-  
ni (14) – magazyn 12.50 Młodzi leka-  
rze (1) – telenowela dokumentalna  
TVP; reż.: Alina Mrowińska, Joanna  
Frydrych 13.50 Grzech Fatmagül (117)  
– serial Turcja (2011) 15.00 Wiado-  
mości 15.10 Pogoda 15.20 Serce dla dzie-  
ci – miniaudycja 15.25 Ktokolwiek  
widział, ktokolwiek wie – magazyn 16.00  
Ojciec Mateusz (48): Śmierć na żywo –  
serial kryminalny TVP 17.00 Tele-  
express 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to  
melodia? (3452) – teleturniej muzycz-  
ny 17.55 Święta od kuchni (15) – ma-  
gazin 18.00 Klan (3043) – telenowela  
TVP 18.35 Złote serce (8) – serial Por-  
tugalia (2015) 19.30 Wiadomości 20.05  
Sport 20.15 Pogoda 20.25 Poldark:  
Wichry losu 2 (7) – serial Wielka Bry-  
tania (2016) 21.35 Weekendowy Hit  
Jedynki: Karol. Papież, który pozos-  
tał człowiekiem – film fabularny  
Włochy (2005); reż.: Giacomo Battia-  
to 0.15 Tajemnice Hotelu Adlon (4/6)  
– film obyczajowy Niemcy (2013)  
1.15 Głina (14/25) – serial kryminalny  
TVP (dozwolone od lat 16) 2.15 Śnież-  
ne anioły – film obyczajowy USA  
(2015); reż.: George Erschbamer;  
wyk.: Kristy Swanson, Chris Potter,  
Colin Lawrence, Catherine Lough  
Haggquist 3.50 Notacje: Maria Iwasz-  
kiewicz. Nasze Wigilie – cykl doku-  
mentalny 4.10 Tajemnice Hotelu Adlon  
(4/6) – film obyczajowy Niemcy (2013)  
4.55 Zakończenie dnia

**TVP2**

5.55 Rodzinka.pl (150): Kosmos –  
serial komediowy TVP 6.30 Natura się  
o(d)placa: Długosiodło (6/11) – cykl  
reportaży 7.05 M jak miłość (1221) –  
serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w  
tym: Panorama i Pogoda) 10.50 Barwy  
szczęścia (1563) – serial obyczajowy  
TVP 11.30 Na dobre i na złe (289) Nie-  
odparty apetyt – serial TVP 12.35 Tyl-  
ko z Tobą (112) – serial obyczajowy  
Turcja (2015) 13.30 Rodzinka.pl (65):  
Nowe zwierzątko domowe – serial ko-  
mediowy TVP 14.00 Mamy w nim ojca  
– film dokumentalny; reż.: Grzegorz  
Sadurski 14.40 Imperium miłości (15)  
– serial kostiumowy Turcja (2014)  
15.40 Panorama Kraj 16.00 Pogoda

Kraj 16.05 Herbatka z kabaretem (6) –  
program rozrywkowy 16.25 Dachy  
Krakowa, czyli literatura jest rozmową  
(9) – magazyn o książkach 17.05 Tyl-  
ko z Tobą (113) – serial obyczajowy  
Turcja (2015) 18.00 Panorama 18.30  
Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.50  
Jeden z dziesięciu (18/94) – teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (1563) – serial  
obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczę-  
ścia (1564) 20.45 Kochaj albo rzuć –  
komedia Polska; reż.: Sylwester Chę-  
ciński; wyk.: Władysław Hańcza,  
Wacław Kowalski, Anna Dymna,  
Halina Buyno - Łoza, Irena Karel,  
Duchyl Martin Smith, Maria Zby-  
szewska, Robert Lewandowski, Jan  
Pietrzak, Henryk Talar 22.55 Pro-  
gram rozrywkowy 24.00 Kryminalne  
zagadki Las Vegas 14 (14/22) – serial  
sensacyjny Kanada/USA (2013) (do-  
zwolone od lat 16) 0.50 Zakonnica w  
przebraniu 2. Powrót do habitu –  
komedia USA (1993); reż.: Bill Duke;  
wyk.: Whoopi Goldberg, Kathy Naj-  
imy, Barnard Hughes, Mary Wickes  
2.50 Diabeł – thriller USA (2010);  
reż.: John Erick Dowdle; wyk.: Boja-  
na Novakovic, Logan Marshall-Gre-  
en, Jenny O'Hara, Bokeem Woodbine,  
Geoffrey Arend (dozwolone od lat  
16) 4.15 Kryminalne zagadki Las Vegas  
14 (14/22) – serial sensacyjny Kanada,  
USA (2013) (dozwolone od lat 16) 5.00  
Strefa rozrywki (11) – magazyn 5.20  
Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (124): Rezyden-  
cja 7.00 Było, nie minęło 7.30 Domi-  
sie (307): Nie lubię tego, czyli gryma-  
szenie przy stole 8.00 Pytanie na śnia-  
danie (w tym: Panorama i Pogoda)  
11.10 Polonia 24 11.40 Halo Polonia  
12.25 Krótka historia (159): Struktura  
organizacyjna Armii Krajowej 12.35  
Wiadomości 12.50 Na sygnale (114):  
Dziecko 13.25 M jak miłość (1253)  
14.25 Komisarz Alex (79): Śmierć  
przyszła dwa razy – serial kryminalny  
TVP 15.20 Warto rozmawiać 16.20  
Okrasa łamie przepisy: Zdrowe tradycje  
wigilijne 16.55 Domisie (307): Nie lu-  
bię tego, czyli grymaszenie przy stole  
17.20 Krótka historia (160): Wieś pol-  
ska II Rzeczypospolitej 17.30 Tele-  
express 17.50 Polonia dla Nowej Boro-  
wej 18.25 Było, nie minęło – kronika  
zwiadowców historii: Przeszłość z  
przyszłością 18.55 Na sygnale (114):  
Dziecko 19.25 Wolny Ekran (31) 19.45  
Dobranocka: Fortele Jonatana Koota  
(9): Glac-plac 20.00 Wiadomości 20.35  
Sport 20.40 Pogoda 20.50 Na dobre i  
na złe (649): Dobre serce 21.50 Polo-  
nia 24 22.15 Halo Polonia 23.15 Świą-  
teczne życzenia z Krakowa – koncert  
(1) 0.15 Polonia dla Nowej Boro-  
wej 0.45 Las Story (23) 1.05 Polska z  
Miodkiem (108) Podhale, Podlasie 1.15  
Powtórki programów



**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

8.00 Dla niesłyszących: Co niesie  
dzień 8.10 Pogoda 8.15 Kreatywni (32)  
8.55 Dla niesłyszących: Telekurier OPP  
9.30 Relacje (131) 9.55 Pogoda 10.00  
Dla niesłyszących: Co niesie dzień

10.15 Sport w Regionach 10.25 Pleba-  
nia (767) 10.50 e-sport (3) 11.15 Ślizg  
(2) 11.45 Sprawa dla reportera 12.35  
Pogoda 12.45 Dla niesłyszących: Co  
niesie dzień 13.00 Sport w Regionach  
13.25 Agrobiznes 13.55 Historie szcze-  
śliwe (32) 14.20 Wystawy na Boże Na-  
rodzenie 15.15 Zapiski Łazęgi: Zimowy  
zajazdek 15.35 Wstęp wolny – z kultu-  
rą (136) 16.00 Dla niesłyszących: Tele-  
kurier 16.30 Atlas kultury 16.45 Dzien-  
nik regionów – tematy dnia 17.00 Kro-  
nika – zapowiedź 17.02 Pogoda 17.10  
Msza Święta dla Chorych 2016 18.00  
Dobre, bo Polskie! 18.11 Kronika kul-  
turalna 2016 18.16 Ślizg 2016/2017 (3)  
18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.53 Te-  
maty dnia – rozmowa 19.05 Pogoda na  
narty 2016/2017 (2) 19.15 Turystyczna  
jazda 19.25 Wiara i życie 19.45 Pod Ta-  
trami 19.54 Pogoda 19.59 Raport pogo-  
dowy 2016 20.00 Telezakupy 20.30  
Następny proszę... 20.55 Pogoda 20.56  
Raport pogodowy 2016 21.00 Szlachet-  
ny smak staropolskich wędlin 21.15  
Ślizg 2016/2017 (3) 21.30 Kronika  
21.46 Pogoda 21.48 Kronika kultural-  
na 2016 22.00 Dla niesłyszących:  
Dziennik Regionów 22.20 Echa dnia  
22.40 Pogoda 22.45 Sport w Regionach  
23.05 Dla niesłyszących: Telekurier  
23.35 Telewizja Nocą (43)



**POLSAT**

5.00 Disco gramy! – program rozryw-  
kowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
– magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial  
paradokumentalny Polska 9.00 Mala-  
nowski i partnerzy (216, 217) – serial  
fabularno-dokumentalny Polska 10.00  
Dzień, który zmienił moje życie – se-  
rial paradokumentalny Polska 11.00  
Dlaczego ja? – serial paradokumental-  
ny Polska 12.00 Poznaj swoje prawa –  
serial paradokumentalny Polska 13.00  
Trudne sprawy – serial paradokumen-  
talny Polska 14.00 Pierwsza miłość –  
serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? –  
serial paradokumentalny Polska 15.50  
Wydarzenia, sport 16.15 Interwencja –  
magazyn reporterów 16.30 Na ratunek  
112 – serial paradokumentalny 17.00  
Gliniarze – serial paradokumentalny  
18.00 Pierwsza miłość – serial obcza-  
jowy Polska 18.50 Wydarzenia, sport  
19.30 Świat według Kiepskich – serial  
komediowy Polska 20.05 Ralf Demol-  
ka – film animowany USA (2012)  
22.15 Predator – film sensacyjny  
USA (1987) 0.45 Wspaniały Buck  
Howard – komedia USA (2008) 2.45  
Tajemnice losu



5.15 Uwaga! 5.45 Mango 6.50 Ku-  
chene rewolucje – program rozrywko-  
wy 7.50 Doradca smaku – magazyn  
8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Ukryta  
prawda – serial paradokumentalny Pol-  
ska 12.00 Szkoła – serial paradokumen-  
talny Polska 13.00 19+ – serial para-  
dokumentalny Polska 13.30 Szpital – se-  
rial paradokumentalny 14.30 Kuchenne  
rewolucje – program rozrywkowy  
15.30 Szkoła – serial paradokumental-  
ny 16.30 19+ – serial paradokumental-  
ny 17.00 Ukryta prawda – serial para-  
dokumentalny 18.00 Szpital – serial pa-  
radokumentalny 19.00 TVN Fakty,  
sport 19.50 Uwaga! – magazyn repor-  
terów 20.00 Harry Potter i kamień fi-

lozoficzny – film przygodowy USA  
(2001) 23.10 Piekłna głębia – film  
sensacyjny USA (1999) 1.20 Kuba  
Wojewódzki 2.25 Ugotowani 3.25  
Uwaga! 3.40 Klub Magii

**TVN 7**



6.15 Szpital – serial paradokumental-  
ny Polska 7.15 Sąd rodzinny – program  
fabularno-dokumentalny Polska 8.15  
Zagubieni 2 – serial przygodowy 9.15  
Magda M. – serial obyczajowy USA  
10.15 Mango 11.55 Ukryta prawda –  
serial paradokumentalny 12.55 Sąd ro-  
dzinny – program fabularno-dokumen-  
talny Polska 13.55 Szpital – serial pa-  
radokumentalny Polska 14.55 Sędzia  
Anna Maria Wesołowska – program fa-  
bularno-dokumentalny Polska 15.55  
Zagubieni 3 – serial przygodowy 16.55  
Gotowe na wszystko 3 – serial obcza-  
jowy USA 17.55 Zaklinaczka duchów  
2 – serial fantasy 19.00 Ukryta prawda  
– serial 20.00 Greystoke: Legenda  
Tarzana, władcy dżungli – film przy-  
godowy Wielka Brytania (1984) 22.50  
Footloose – film muzyczny USA  
(2011) 1.10 Skazany na śmierć 2 – se-  
rial sensacyjny

**TV 4**

7.05 The Tom and Jerry Show – se-  
rial animowany 7.35 Klub przyjaciół  
Myszki Miki – serial animowany 8.05  
The Tom and Jerry Show – serial ani-  
mowany 8.35 Klub przyjaciół Myszki  
Miki – serial 9.00 Strażnik Teksasu –  
serial sensacyjny 10.00 Dom nie do po-  
znania – reality show 11.00 Detektywi  
w akcji – serial przygodowy 12.00 Big  
Box Little Box 13.00 Policjantki i po-  
licjanci – serial obyczajowy 14.00  
STOP Drogówka – magazyn policyjny  
15.00 Dom nie do poznania – reality  
show 16.00 Po prostu Maria – teleno-  
wela 16.55 Droga do szczęścia – serial  
obyczajowy 17.55 Detektywi w akcji –  
serial przygodowy 18.55 Policjantki i  
policjanci – serial obyczajowy 19.50  
Wysmakowani 20.00 Androidcop –  
film s.f. USA (2014) 21.50 Sprawiedli-  
wi – Wydział Kryminalny (9–11) – se-  
rial kryminalny 0.50 Naznaczony –  
horror USA/Kanada (2010) 3.00 Top  
10 – lista przebojów



**PULS**

6.00 Gwiazdy polskiego kabaretu 7.00  
Kobra – oddział specjalny 14 (8, 9) –  
serial sensacyjny 9.00 Napisała: Mor-  
derstwo 12 (3, 4) – serial kryminalny  
11.00 Słodka miłość – telenowela 12.00  
Siła (78, 79) – odnaleźć przeznaczenie  
– telenowela 14.00 Kuchenne koszma-  
ry Gordona Ramsaya 2 (1) – serial do-  
kumentalny 15.00 Gwiazdy lombardu 8  
– serial dokumentalny 15.30 13 poste-  
runek 2 (37, 38) – serial komediowy  
17.00 Aukcja w ciemno 2 (13, 14) – se-  
rial dokumentalny 18.00 Gwiazdy lom-  
bardu 6 (99, 100) – serial dokumental-  
ny 19.00 Gwiazdy lombardu 8 (143,  
144) – serial dokumentalny 20.00 Za-  
sady walki – dramat sensacyjny  
USA/Kanada (2000) 22.20 Nieobli-  
czalny – film sensacyjny USA/Rumu-  
nia (2006) 0.15 Pozwól mi wejść –  
horror Wielka Brytania/USA (2010)  
2.30 Mike i Molly 3 – serial komedio-  
wy 3.30 Zobacz to!

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP II, GODZ. 20.45

● **KOCHAJ ALBO RZUĆ** – Polska  
komedia z 1977 roku. To trzecia część  
komediowej opowieści o rodzinach  
Pawlaków i Kargulów. Seniorzy obu  
rodów oraz ich wnuczka, Ania, otrzy-  
mują od Johna Pawlaka zaproszenie do  
Chicago. Kiedy przyjeżdżają na miej-  
sce, okazuje się, że John zmarł. W  
trakcie ceremonii pogrzebowej pojawia  
się nowy członek rodziny – córka Joh-  
na. Pawlak doznaje podwójnego szoku  
– nie dość, że Shirley jest dzieckiem  
nieślubnym, na dodatek jest Mulatką.  
Po pogrzebie bohaterowie rozpoczynają  
poznawanie Chicago.

★★★

TVP I, GODZ. 21.35

● **KAROL: PAPIEŻ, KTÓRY PO-  
ZOSTAŁ CZŁOWIEKIEM** – Polsko-  
włoski film biograficzny z 2005 roku.  
Karol Wojtyła, wybrany na papieża 16  
października 1978 roku, był głową  
Kościoła katolickiego ponad 26 lat.  
Przyjął imię Jan Paweł II. Od począt-  
ku pontyfikatu skupiał uwagę na odbu-  
dowywaniu chrześcijaństwa, myśląc  
jednocześnie o nowej ewangelizacji,  
która dotrze do każdego zakątka kuli  
ziemskiej. Już pierwsze dni pontyfika-  
tu nowego papieża wywołały duże po-  
ruszenie w siedzibie głównej KGB.  
Jana Pawła II postrzegano jako poważ-  
ne zagrożenie dla pozycji ZSRR w  
świecie. Przygotowanie zamachu stało  
się kwestią czasu.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.15

● **PREDATOR** – Amerykański film  
sensacyjny z 1987 roku. Dobrej  
oddział komandosów wynajęty przez  
CIA ma za zadanie odbić zakładników  
przetrzymanywanych gdzieś w południo-  
woamerykańskiej dżungli. Zamiast jed-  
nak odnaleźć zaginionych ludzi niespo-  
dziewanie natrafiają na mordercę, ko-  
smiczną bestię, która sama jest niewi-  
doczna na tle lasu. Monstrum kolejno  
eliminuje żołnierzy, wciągając ich w  
pułapki.

★★★

TVN, GODZ. 23.10

● **PIEKIELNA GŁĘBIA** – Amery-  
kańsko-australijski film sensacyjny z  
1999 roku. Doktor Susan McCallister  
jest szefową laboratorium, w którym  
prowadzone są badania nad rekinami.  
Celem jest znalezienie lekarstwa na  
chorobę Alzheimera. Jeden z prowa-  
dzonych przez Susan programów ba-  
dawczych budzi kontrowersje. Najnow-  
szy eksperyment polega na wszczepia-  
niu ludzkich tkanek w mózgi rekinów  
mako. Zwierzęta te są wyjątkowo silne.  
Carter Blake domaga się zaprzestania  
tego typu eksperymentów. Twierdzi, że  
wyposażenie zwierząt w dodatkowe  
zdolności przyniesie nieprzewidywalne  
rezultaty. Wkrótce jego słowa znajdu-  
ją potwierdzenie.



# TVP1

5.10 Auta 2 – film animowany USA (2011); reż.: Brad Lewis, John Lasseter 7.00 Dzień dobry w sobotę 7.35 Rok w ogrodzie 8.00 Naszaarmia.pl 8.30 Gonicie kresowy (15) 9.00 Śnieżne anioły – film obyczajowy USA (2015); reż.: George Erschbamer; wyk.: Kristy Swanson, Chris Potter, Colin Lawrence, Catherine Lough Haggquist 10.35 My Wy Oni – magazyn 11.10 Mescio dux Baptizatur, czyli Książę Mieszko Ochrzczony – film dokumentalny 12.00 Natura w Jedynce: Enklawy dzikiej przyrody (6) – cykl dokumentalny 12.35 Zakopower koleduje w Bukowinie – koncert 13.35 Okrasa łamie przepisy: Wigilijne tradycje – magazyn kulinarny 14.05 Ojciec Mateusz (162): Przed ślubem – serial kryminalny TVP 15.05 Auta 2 – film animowany USA (2011); reż.: Brad Lewis, John Lasseter 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.35 Blondynka (55): Upadek – serial TVP 18.30 Hej koleda, koleda z Krakowa – koncert 19.30 Wiadomości 20.00 Słowo kard. Kazimierza Nycza na Święta Bożego Narodzenia 20.10 Sport 20.20 Pogoda 20.30 Koledy Pospieszalskich – koncert 21.30 Transmisja Pasterki z Bazyliki św. Piotra w Watykanie z udziałem papieża Franciszka 23.35 Drzewko życzeń – film obyczajowy Kanada (2013); wyk.: Jason Gedrick, Erica Cerra, Carrie Genzel 1.05 Karol. Papież, który pozostał człowiekiem – film fabularny Włochy (2005); reż.: Giacomo Battiato; wyk.: Piotr Adamczyk, Dariusz Kwaśnik, Michele Placido, Alberto Cracco, Daniela Giordano, Alkis Zanis, Carlos Kaniowski, Fabrice Scott, Małgorzata Bela, Lech Mackiewicz 3.40 Niespotykane spokojny człowiek – film TVP; reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Janusz Kłosiński, Ryszarda Hanin, Marek Frąckowiak, Małgorzata Potocka, Janina Sokółowska, Jerzy Turek, Stanisław Tym, Ludwik Benoit, Hanna Bedryńska 4.40 Zakończenie dnia

# TVP2

5.40 Betty White wśród dzikich zwierząt – film dokumentalny Wielka Brytania (2013) 6.35 M jak miłość (1264) 7.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda) 10.50 Bake off: Ale przepis Święta 11.55 Bake off: Ale przepis Święta 12.20 Gwiazdy w południe: Powrót siedmiu wspaniałych – western USA (1966); reż.: Burt Kennedy; wyk.: Yul Brynner, Jordan Christopher, Robert Fuller, Warren Oates, Julian Mateos 14.00 Familiada (2247) (odcinek specjalny) 14.35 Młodzi Wielcy (1) 15.15 Święteczna pomysła – komedia Kanada (2015); reż.: Jonathan Wright; wyk.: Alicia Witt, Mark Wiebe, Lawrence Dane 16.50 Święteczny Koncert w Pelplinie 2016 (premiera) – koncert 17.50 Słowo

na niedzielę 18.00 Panorama 18.25 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Renifer Niko ratuje brata – film animowany Dania/Finlandia/Irlandia (2011); reż.: Kari Juusonen, Jorgen Lerdam 20.10 Powiedz tak – komedia romantyczna USA, Niemcy (2001); reż.: Adam Shankman; wyk.: Jennifer Lopez, Matthew McConaughey, Bridgette Wilson 22.05 Córka prezydenta – komedia romantyczna USA (2004); reż.: Forest Whitaker; wyk.: Katie Holmes, Marc Blucas, Michael Keaton 23.55 Dziewczyny z wyższych sfer – komedia USA (2003); reż.: Boaz Yakin; wyk.: Brittany Murphy, Heather Locklear, Dakota Fanning, Marley Shelton, Donald Faison 1.30 Święteczny Koncert w Pelplinie 2016 – koncert 2.35 Jaguar – film przygodowy Francja (1996); reż.: Francis Verber; wyk.: Jean Reno, Patrick Bruel, Harrison Lowe, Patricia Velasquez 4.15 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

5.40 Barwy szczęścia (1513) 6.05 Barwy szczęścia (1514) 6.30 Barwy szczęścia (1515) 7.00 Barwy szczęścia (1516) 7.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda) 10.50 Polonia 24 11.20 Halo Polonia 12.10 Ojciec Mateusz (198): Psina 13.05 Na dobre i na złe (649): Dobre serce 14.00 Śledztwo w sprawie Bożego Narodzenia – film dokumentalny 14.45 Okrasa łamie przepisy: Ryby na talerzu Kopernika – magazyn kulinarny 15.15 Chwała na wysokości – koledy z Zakopanego 16.00 Kulturalni PL (331) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1254) – serial TVP 18.50 Bóg się rodzi. Koledowanie z Białegostoku – koncert 19.30 Dobranocka: Bajki zza okna: Historia święteczna o rososchatym włóczędze – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Słowo kard. Kazimierza Nycza na Święta Bożego Narodzenia 20.40 Sport 20.45 Pogoda 20.55 Czemuż się dzisiaj weselić nie mamy – koncert 22.00 Mała wielka miłość (3/4) – serial obyczajowy TVP 23.00 Hej koleda, koleda z Krakowa – koncert 24.00 Transmisja Mszy Świętej Pastorskiej z Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej na Krzeptówkach 2.05 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Telezakupy 7.20 Pogoda 7.35 Ziołowa apteka: Sekret mumii egipskiej 7.50 Mój pies i inne zwierzątka 8.10 Ślizg (3) 8.40 Dla niesłyszących: Misja Integracja OPP 8.55 Seniorada (49) 9.20 Film na dwie i cztery nogi 9.40 Nożem i widelcem (24): Dorsz w bu raczkach, kompot z suszu, ciasteczka korzenne 10.00 Pogoda 10.05 Pogoda na narty 2016/2017 (2) 10.15 Wiara i życie 10.35 Jeden Ślad – reportaż 10.45 Turystyczna jazda: Norymburga 11.00 Jedź bezpiecznie – magazyn 11.15 Papież Franciszek – film dokumentalny; reż.: Krzysztof Tadej 11.50 Rolnik szu-

ka żony 3 (3) – widowisko rozrywkowe 12.45 Koleda mądrej pamięci – reportaż 13.00 Pogoda 13.05 Rączka gotuje: Wydanie wigilijne – magazyn kulinarny 14.05 Gwiazdka z Szemelem i turokiem – reportaż 14.35 Koleda w okopach – reportaż 14.55 Najwspanialsze drzewko świata – film dokumentalny Wielka Brytania (2006); reż.: Rita Knobel-Ulrich 15.55 Wigilie polskie w regionach – reportaż 17.00 Koncert Koled „A cóż z tą dziecią” 17.31 Pogoda 17.33 Raport pogodowy 2016 17.35 Pogoda na narty 2016/2017 (2) – magazyn 17.45 A kędyż go szukać – koncert 18.30 Kronika – program informacyjny 18.49 Pogoda 18.52 Tematy dnia – rozmowa 19.02 Kronika kulturalna 2016 19.10 Koleda Nova 2012. Koncert Bożonarodzeniowy z Bazyliki oo. Franciszkanów 19.55 Wiara i życie – cykl reportaży 20.20 Pod Tatrami 20.30 Puste miejsce przy stole. Koledy i pastorałki (1) 20.54 Raport pogodowy 2016 20.59 Mandaty/Omiń korki 21.05 Puste miejsce przy stole. Koledy i pastorałki (2) 21.30 Kronika – program informacyjny 21.43 Pogoda 21.48 Wielicki Skarbnik – magazyn 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.25 Pogoda 22.30 Sport w Regionach 22.40 Słowo kard. Kazimierza Nycza na Święta Bożego Narodzenia 22.50 Kutia w Watykanie czyli wigilie Jana Pawła II – reportaż 23.25 Morskie opowieści – reportaż 0.00 Pasterka 2016 1.35 Zaczarowany Świat bombek 1.50 Telewizja Nocą (43)



## POLSAT

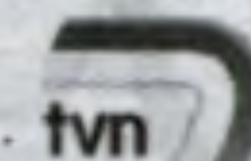
5.00 Disco gramy – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany USA 8.10 Turbo FAST – serial animowany USA 8.40 Jeźdźcy smoków: Na końcu świata – serial animowany USA 9.10 Scooby-Doo: Upiorna Gwiazdka – film animowany USA (2012) 9.40 Smerfy: Opowieść wigilijna – film animowany USA (2011) 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Wsmakowani – magazyn kulinarny 10.55 Artur ratuje Gwiazdkę – film animowany Wielka Brytania/USA (2011) 13.00 Ralf Demolka – film animowany USA (2012) 15.15 Koledowanie z Fundacją Polsat 16.15 Wielkie Koledowanie z Polsatem 2016 – koncert 18.50 Wydawnictwo, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Kevin sam w domu – komedia USA (1990) 22.15 Święta Last Minute – komedia przygodowa USA (2004) 0.30 Prawdziwe kłamstwa – komedia sensacyjna USA (1994)



5.25 Uwaga! – magazyn reporterów 5.45 Mango – telezakupy 8.00 Dzień Dobry TVN – magazyn 11.00 Na Wspólnej (2396–2399) – serial obyczajowy Polska 12.50 Projekt Lady – reality show 13.50 Top Model – reality show 14.50 Azja Expres – reality show 16.25 Księga dżungli – film animowany USA (1967) 17.50 Bożonarodzeniowy Koncert Koled w Bydgoszczy 19.00

TVN Fakty, sport 19.35 Pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Shrek Forever – film animowany USA (2010) 22.00 Sposób na teściową – komedia romantyczna Niemcy/USA (2005) 0.05 Po zachodzie słońca – komedia sensacyjna USA (2004) 2.05 Harry Potter i kamień filozoficzny – film przygodowy USA (2001)

## TVN 7



5.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 6.55 Mango – telezakupy 9.10 Przyjaciele 4 (1) – serial komediowy 9.30 39 i pół (5–7) – serial komediowy Polska 12.25 Rok bez Mikołaja – komedia USA (2006) 14.10 Kochaj i tańcz – komedia romantyczna Polska (2008) 16.40 Fred Claus, brat Świętego Mikołaja – komedia USA (2007) 19.00 Wtężyć marzenia – dramat obyczajowy USA (2006) 21.30 Ocean's Thirteen – komedia sensacyjna USA (2007) 0.00 Pasażer 57 – film sensacyjny USA (1992) 1.50 Eksplozja – film sensacyjny USA (1994)

## TV 4

6.00 Legendy Chima (5, 6) – serial animowany 6.55 The Tom and Jerry Show – serial animowany USA 7.30 Klub przyjaciół Myszk Miki – serial animowany USA 7.55 The Tom and Jerry Show – serial animowany USA 8.30 Klub przyjaciół Myszk Miki – serial animowany USA 9.00 Stitch! Misja – film animowany USA (2003) 10.15 Policjantki i policjanci (188, 189) – serial obyczajowy Polska 12.15 Jaś Fasola – serial komediowy 12.50 Święteczne psiaki – film familijny USA/Kanada (2009) 14.40 Program ochrony księżniczek – film familijny USA (2009) 16.35 Kod Karola Wielkiego – film przygodowy Niemcy (2008) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Niezniszczalny – thriller s.f. USA (2000) 22.20 Pociąg strachu – film sensacyjny USA (2003) 0.15 Pirania 3DD – horror komediowy USA (2012) 1.55 Ognisty podmuch – dramat sensacyjny USA (1991)



## PULS

6.00 Niesamowite! (16, 17) – serial dokumentalny Polska 7.00 Taki jest świat – program informacyjny 7.35 Wojciech Cejrowski. Boso – Teksas (5, 6) – serial dokumentalny Polska 8.50 Rocky i łódź Superktoś – komedia przygodowa Niemcy/USA (2000) 10.40 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Biały wąż – baśń filmowa Niemcy (2015) 12.40 Życzenia wigilijne Richiego Richa – komedia USA (1998) 14.25 Przyjadę do domu na święta – film familijny USA (1998) 16.05 Opowieść wigilijna – film animowany USA (2009) 18.15 Wesołych świąt – komedia obyczajowa USA (2006) 20.00 Królewna Śnieżka i Łowca – baśń filmowa USA (2012) 22.45 Król Skorpion 3: Odkupienie – film przygodowy USA (2012) 0.45 Anioł stróż – komedia Francja (1995)

# PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP II, GODZ. 20.10

● **POWIEDZ „TAK”** – Amerykańsko-niemiecka komedia romantyczna z 2001 roku. Mary jest ambitną i pracowitą. Uchodzi za atrakcyjną i wartościową dziewczynę, ale nie ma szczęścia w miłości. Ojciec postanawia wreszcie wyswatać córkę z jej dawnym znajomym, Massimo. Pewnego dnia bohaterka cudem unika wypadku. Nieznajomy, doktor Steve Edison, ratuje jej życie. Między nią a doktorem nawiązuje się przyjaźń, która wkrótce przeobraża się w mocniejsze uczucie. Dziewczyna czuje, że szczęście się do niej uśmiechnęło, ale wkrótce przeżywa szok. Steve jest narzeczonym Fran, klientki, dla której Mary przygotowuje przyjęcie weselne.

TVN, GODZ. 22.00

● **SPOSÓB NA TEŚCIOWĄ** – Komedia romantyczna produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2005 roku. Po latach poszukiwań Charlotte znajduje miłość życia. Wybrankiem jej serca jest uroczy lekarz Kevin Fields. Romans nabiera rumieńców i nie zapowiada nadchodzących kłopotów. Wszystko się zmienia, gdy w życie młodych zaczyna ingerować starzejąca się, chimeryczna matka Kevina, dziennikarka telewizyjna, która niedawno straciła pracę. Obawiając się, że straci też syna, Viola jest zdecydowana odstraszyć jego narzeczoną i staje się najgorszą teściową na świecie.

TVP II, GODZ. 22.05

● **CÓRKA PREZYDENTA** – Amerykańska komedia romantyczna z 2004 roku. Nastoletnia Samantha Mackenzie marzy, by wyrwać się spod opieki rodziców i zacząć żyć na własny rachunek. Lecz jej ojciec – prezydent Stanów Zjednoczonych, nie tylko nie zgadza się na wyprowadzkę córki, ale nie pozwala jej na pójście do kina bez ochrony. Wyjazd na studia też nie przynosi upragnionej samodzielności – nadal chodzą za nią ochroniarze, a koledzy nie pozwalają jej zapomnieć, kim jest. Kiedy najważniejsza studentka w kraju zakochuje się w przystojnym Jame-sie, wychodzi na jaw, że nie jest on tym, za kogo się podaje.

TVP I, GODZ. 23.35

● **DRZEWO ŻYCZEN** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 2012 roku. Evan Farnsworth jest nauczycielem bardzo lubianym przez uczniów. Zaangażowany jest w pracę, wspiera podopiecznych w trudnych sytuacjach. Gorzko doświadczony przez życie mężczyzna wciąż nie pogodził się ze śmiercią żony. Zakochana w Evanie koleżanka z pracy, Clarissa, wierzy, że uda jej się zwrócić jego uwagę. Jednak Evan nawet nie myśli o nowym związku. Clarissa postanawia przygotować dla Evana niespodziankę – bożonarodzeniowe drzewko udekorowane kartkami z życzeniami.

Życzymy wszystkim Czytelnikom „Głosu” oraz mieszkańcom Nowej Huty pogodnych, rodzinnych, spędzonych przy suto zastawionym stole Świąt Bożego Narodzenia

**Restauracja „Piastowska”**  
os. Na Lotnisku 4  
tel. 12 648 27 26

**Zapraszamy na Bal Sylwestrowy**

**HURTOWE CENY OPON**

**bestOPONY.pl**  
Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu\*

tel. 12 644 00 20  
502 604 276  
sklep@bestopony.pl  
www.bestopony.pl

\* za dodatkową opłatą

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE  
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOKOHAMA

**F.H.U. HANBUD®**  
OKNA I DRZWI  
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3  
tel. 12 640-09-90  
DRZWI • OKNA • BRAMY  
OGRODZENIA

GERDA DELTA  
KORZYSTNE RATY  
MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻY  
SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS  
www.hanbud.com.pl



# TVP1

5.25 Felix, Net i Nika oraz teoretycznie możliwa katastrofa – film przygodowy Polska; reż.: Wiktor Skrzynecki, Elżbieta Turska, Marzena Wardzyk; wyk.: Klaudia Lepkowska, Maciej Stolarczyk, Kamil Klier, Adam Woronowicz, Jakub Bohosiewicz, Dobromir Dymecki, Marek Kossakowski, Michał Jarmicki, Ireneusz Czop, Jerzy Matula 7.10 Kolejowanie ze Świętym Janem Pawłem II (1) – koncert 8.00 Tydzień 8.35 Ziarno: Bóg się rodzi – magazyn 9.10 Święta rodzina (4/4) – film fabularny Włochy (2007) 10.10 Zakochaj się w Polsce (16): Kraków świąteczny 10.35 Jak to działa (15): Teleskop 11.05 Weterynarze z sercem (16) 11.40 Sekrety mniichów: Złość i złośliwość, czy można sobie poradzić; rozmowa 11.55 Transmisja błogosławieństwa Urbi et Orbi z Watykanu 12.35 Hej koleda, koleda z Krakowa (skrót) – koncert 13.00 BBC w Jedyne: Pisklę wśród śniegu. Opowieść o małym pingwinie 14.00 Kayah koleduje w Bukowinie – koncert 14.50 Serce dla dzieci – miniaudycje 15.10 Felix, Net i Nika oraz teoretycznie możliwa katastrofa – film przygodowy Polska; reż.: Wiktor Skrzynecki, Elżbieta Turska, Marzena Wardzyk; wyk.: Klaudia Lepkowska, Maciej Stolarczyk, Kamil Klier, Adam Woronowicz, Jakub Bohosiewicz, Dobromir Dymecki, Marek Kossakowski, Michał Jarmicki, Ireneusz Czop, Jerzy Matula 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Galeria mistrzów: Marek Grechuta 18.35 Jaka to melodia? (3453) 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.10 Szlachetna Paczka – kronika 20.15 Pogoda 20.25 Blondynka (56): Gama 21.25 Rolnik szuka żony 3 (13): Wydanie specjalne 22.25 Ranczo (130): Cuda, cuda ogłaszają 23.20 Mój tydzień z Marilyn – film obyczajowy USA/Wielka Brytania (2011); reż.: Simon Curtis; wyk.: Michelle Williams, Kenneth Branagh, Dougray Scott, Eddie Redmayne, Judi Dench 0.55 Zimowa dziewczyna – film obyczajowy USA (2013); reż.: Bert Kish; wyk.: George Wyner, Patricia Richardson, Jordan Belfi, Katrina Law 2.25 Gwiazdka pod psem – film obyczajowy USA (2015); reż.: Terry Ingram; wyk.: Teri Polo, Martin Cummins, Jordyn Olson 4.00 Czarny pies – film sensacyjny USA (1998); reż.: Kevin Hooks; wyk.: Patrick Swayze, Meat Loaf, Randy Travis, Brenda Strong, Erin Broderick 5.25 Zakończenie dnia

# TVP2

5.40 Renifer Niko ratuje brata – film animowany Dania/Finlandia/Irlandia (2011); reż.: Kari Juusonen, Jorgen Lerdam 7.00 Dla niesłyszących: Rozmowa z Kardynałem Kazimierzem Nyczem na Boże Narodzenie 7.15 Przedpokój do raju – film dokumentalny; reż.: Dorota Petrus, Bogdan Łęcznar 8.20 Świąteczna pomyłka – komedia Kanada (2015); reż.: Jonathan Wright; wyk.: Alicia Witt, Mark Wiebe, Lawrence Dane 10.00 Kadet Kelly – komedia USA (2002); reż.: Larry Shaw 11.45 Gwiazdy w południe: Kochaj albo rzuć – komedia Polska; reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Władysław Hańcza, Wacław Kowalski, Anna Dymna, Halina Buyno-Łoza, Irena Karel, Duchyl Martin Smith, Maria Zbyszewska, Robert Lewandowski, Jan Pietrzak, Henryk Talar 14.00 Familiada (2331) – teleturniej 14.45 Koncert Bożonarodzeniowy „Tytka Wigilijna” (1) 16.00 Powiedz tak – komedia romantyczna USA/Niemcy (2001); reż.: Adam Shankman; wyk.: Jennifer Lopez, Matthew McConaughey, Bridgette Wilson 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Koncert Bożonarodzeniowy „Tytka Wigilijna” (2) 20.05

Telewizja kolacyjna kabaretu Łowcy. B – program rozrywkowy 21.30 Ślubne wojny – komedia USA (2009); reż.: Gary Winick; wyk.: Kate Hudson, Anne Hathaway, Candice Bergen, Steve Howey, Chris Pratt 23.05 Dom na końcu ulicy – thriller USA (2012); reż.: Mark Tonderai (dozwolone od lat 16) 0.50 Jaguar – film przygodowy Francja (1996); reż.: Francis Verber; wyk.: Jean Reno, Patrick Bruel, Harrison Lowe, Patricia Velasquez 2.35 Stan gry – film sensacyjny USA/Francja/Wielka Brytania (2009); reż.: Kevin McDonald; wyk.: Russell Crowe, Rachel McAdams, Ben Affleck, Helen Mirren, Robin Wright (dozwolone od lat 16) 4.45 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.50 Śladami Podlasian: Święta 7.25 Noc Świętego Mikołaja – film TVP; reż.: Janusz Kondratiuk 8.30 Goniec kresowy (15) 9.00 Wolny Ekran (32) 9.20 Ziarno: Bóg się rodzi 9.55 Przygody Joanny – film Polska; reż.: Anna Sokolowska; wyk.: Kaja Grabczewska, Ewa Bukowska, Roman Szafranski, Bożena Dykiel, Janusz Michałowski, Leonard Pietraszak, Henryk Talar, Wojciech Asiński, Mateusz Damięcki, Piotr Gąsowski 11.25 Zakochaj się w Polsce (16): Kraków świąteczny 11.55 Transmisja błogosławieństwa Urbi et Orbi z Watykanu 12.35 Czemuz się dzisiaj weselić nie mamy 13.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej na Bachledówce 14.35 Kościół św. Mikołaja w Kamieńcu Podolskim 15.05 Koledy Śląska – koncert 16.10 Znachor – tajemnice filmowego planu 16.30 Rodzinka.pl (81): Pytania egzystencjalne 17.00 Rodzinka.pl (82): Idzie lato 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1255) 18.50 Oczy w oczy (29): Grażyna Brodzińska 19.30 Dobranocka: Stąd do Ratuszowej Wieży 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Ranczo (121): Geny nie kłamią 21.40 Znachor – dramat Polska; reż.: Jerzy Hoffman 23.55 Zakończenie dnia



## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pogoda 10.05 Pod Tatrami 10.15 Portrety krakowskich artystów: Juliusz Łuciuć 10.45 LOURDES Kamil kręci film 11.00 Wielicki Skarbnik 11.15 Przystanek Ziemia (151) 11.50 Symfonia zwykłego człowieka 12.10 Legendy o Świętym 13.15 Rolnik szuka żony 3 (4) 14.10 Koledy świata 14.45 Smak skórki od chleba 15.00 Steczkowscy i przyjaciele (1) 15.25 Steczkowscy i przyjaciele (2) 15.45 Dr Mikołaj 16.05 Połączył nas Papież 17.05 Antenowe remanenty 17.15 Koledowe karaoke 17.31 Pogoda 17.33 Raport pogodowy 2016 17.35 Portrety krakowskich artystów: Halina Kwiatkowska 18.01 Krakowskim targiem (wydanie świąteczne) 18.25 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Złote archiwum Telewizji Kraków (7) 20.25 Słysz ją wszędzie 21.30 Kronika 21.46 Pogoda 21.48 Jeden Ślad 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.25 Pogoda 22.30 Sport w Regionach 22.40 Zapiski Łazęgi: Nowowarpieńska pastorałka 22.50 Przystanek Ziemia (151) 23.25 Legendy o Świętym 0.30 Święta w Wyszemborku 0.55 Symfonia zwykłego człowieka 1.15 Połączył nas Papież 2.15 Antenowe remanenty



## POLSAT

5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.20 Uratować Mikołaja! – film familijny USA (2013) 9.20 Artur ratuje Gwiazdkę – film animowany Wielka Brytania/USA (2011) 11.25 Święty Mikołaj z 34. ulicy – film familijny USA (1994) 13.45 Zawód Święty Mikołaj – komedia USA

(2001) 15.30 Kevin sam w domu – komedia USA (2001) 17.50 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Kung Fu Panda: Święta, święta i Po – film animowany USA (2010) 20.05 Epoka lodowcowa: Mamucia Gwiazdka – film animowany USA (2011) 20.35 Mada-gwiazdka – film animowany USA (2009) 21.05 Pada Shrek – film animowany USA (2007) 21.40 Prawdziwe kłamstwa – komedia sensacyjna USA (1994) 0.45 Trzej muszkietierowie – film kostiumowy Niemcy/Francja/Wielka Brytania/USA (2011)

### tvn

5.25 Uwaga! 5.45 Mango 6.50 Myszkami – serial animowany 7.15 Zapłatan – film animowany USA (2010) 9.20 I żyli długo i zapłatan – film animowany USA (2012) 9.30 Potop (1/2) – film historyczny Polska (1974) 12.45 Wielka szóstka – film animowany USA (2014) 14.50 Śniety Mikołaj 2 – komedia USA (2002) 17.00 Shrek Forever – film animowany USA (2010) 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Red – film sensacyjny USA (2010) 22.15 Twój na zawsze – melodramat USA (2010) 0.40 Sposób na teściową – komedia romantyczna Niemcy/USA (2005)

### TVN 7

### tvn

5.00 Ukryta prawda (87, 88) – serial paradokumentalny 7.00 Mango 9.05 Przyjaciele 4 (2, 3) – serial komediowy 10.05 Siedmiu wspaniałych – western USA (1960) 12.45 Greystoke: Legenda Tarzana, władcy małp – film przygodowy Wielka Brytania (1984) 15.25 Wytńczyć marzenia – dramat obyczajowy USA (2006) 17.55 Happy Feet: Tupot małych stóp 2 – film animowany Australia (2011) 20.00 Złap mnie, jeśli potrafisz – komedia USA (2002) 22.55 Godziny szczytu 2 – komedia sensacyjna USA (2001) 0.55 Fantom – film przygodowy USA/Australia (1996)

### TV 4

6.00 Legendy Chima (7, 8) – serial 6.55 Tom i Jerry – serial animowany 7.30 Klub przyjaciół Myszkami Miki – serial animowany 7.55 Tom i Jerry – serial anim. 8.30 Klub przyjaciół Myszkami Miki – serial anim. 8.55 Gwiezdny zaprzęg – film familijny USA/Kanada (2009) 10.35 Galileo – program popularnonaukowy 11.35 Jaś Fasola – serial komediowy 12.10 Wyścig – film sensacyjny USA/Kanada/Australia (2001) 14.45 Poszukiwacze świętej włóczni – film przygodowy Niemcy (2010) 17.05 Dwadzieścia świątecznych randek – komedia romantyczna USA (2011) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Niebezpieczna dzielnica – film sensacyjny USA (2010) 21.45 Bullet – film sensacyjny USA (2014) 23.35 Silent Hill – horror USA/Francja/Kanada (2014) 1.35 Franciszek z Buenos Aires – film dokumentalny Włochy (2014)



## PULS

6.00 Taki jest świat 2 7.00 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Żabi król – baśń filmowa Niemcy (2008) 8.00 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Biały wąż – baśń filmowa Niemcy (2015) 10.00 Przyjadę do domu na święta – film familijny USA (1998) 11.05 Dziewczynka z zapalkami – baśń filmowa Niemcy (2013) 13.05 Opowieść wigilijna – film animowany USA (2009) 15.00 Piękna i Bestia – film fantasy Francja/Niemcy (2014) 17.25 Królowa Śnieżka i Łowca – baśń filmowa USA (2012) 20.00 Holiday – komedia romantyczna USA (2006) 22.45 Aniolki Charliego – film sensacyjny USA/Niemcy (2000) 0.45 Król Skorpion 4: Utracony tron – film przygodowy USA (2014)

# MUZEALNA WĘDRÓWKA

Powoli dobiega końca rok 2016. Dla instytucji takiej jak Muzeum Archeologiczne w Krakowie, Oddział Nowa Huta, dwanaście ostatnich miesięcy w jego ponad sześćdziesięcioletnim okresie istnienia, to zaledwie krótki odcinek dziejów.



Muzea działają z reguły według wcześniej ustalonego planu, a czasami tylko dostosowują się do niespodziewanych wydarzeń. Głównymi zadaniami takich instytucji jest pozyskiwanie, przechowywanie, ochrona oraz udostępnianie zbiorów. Nowohucki Oddział Muzeum Archeologicznego w Krakowie od roku 1950 pozyskał olbrzymią ilość materiałów zabytkowych. Wszystkie one zostały już skatalogowane i wciągnięte do ksiąg inwentarzowych. Na podstawie zgromadzonych zabytków powstało wiele prac naukowych a kolejne są w trakcie realizacji. Udostępnianie to nie tylko otwieranie drzwi magazynów. Staliliśmy się też popularyzować wiedzę o pradziejach na stronach Głosu. Tygodnika Nowohuckiego. Nie były to tylko wiadomości o polskich odkryciach. Pisaliśmy także o znaleziskach z innych krajów oraz poruszaliśmy interesujące zagadnienia ogólne dotyczące przeszłości. Pracownicy Oddziału byli twórcami lub pomagali przy tworzeniu wielu wystaw, eksponowanych w różnych miejscach Polski.

W zespole dworsko-parkowym w Branicach odbywały się lekcje i warsztaty muzealne. Ponad tysiąc pięćset dzieci spędziło czas na poznawaniu tajemnic archeologii. Miłe wpisy w księdze gości świadczą o dobrym kierunku prowadzenia zajęć. Najmłodsi adepci prahistorii mogli popracować na wykopaliskach, polepić z gliny, wykonać zadania plastyczne. Zdarzały się też zabawy w poszukiwaczy skarbów. Największą imprezą współorganizowaną przez pracowników

Oddziału był w tym roku 13. Krakowski Piknik Archeologiczny „Krakowianie w czasach chrztu Polski”. W ogrodach Muzeum Archeologicznego w Krakowie, przy współudziale grup rekonstrukcyjnych i rzemieślników, bawiło się tysiąc Krakowian, przeważnie rodzin z dziećmi. Braliśmy też udział w wydarzeniach ważnych dla Nowej Huty. Przede wszystkim było to „Zajrzyj do Huty 8”, czyli poznawanie ciekawych zakątków w dzielnicy a właściwie w dzielnicach nowohuckich. Innym wydarzeniem, które wspomagałiliśmy było „Razem dla Huty” w Centrum Administracyjnym Kombinatoru. Udało się także przygotować ofertę dla seniorów. Mogli oni wysłuchać prelekcji i obejrzeć film w ramach cyklu „Archeologia w filmie”. Nie ograniczyliśmy się wyłącznie do zajęć związanych z archeologią. Staramy się zapraszać do naszych pomieszczeń miłośników muzyki. Na kameralnych spotkaniach, w zabytkowych wnętrzach można było wysłuchać m.in. muzyki klasycznej. Przy pomocy grup rekonstrukcyjnych udało się też przypomnieć andrzejkowe zwyczaje obchodzone w klimacie dziewiętnastowiecznego dworku.

Na przyszły rok zaplanowaliśmy również szereg działań, zarówno naukowych jak i popularyzatorskich. Jeśli tylko nie nam w tym nie przeszkodzi nadal można nas będzie zauważyć w Nowej Hucie i innych miejscach, na naszym szlaku muzealnej wędrówki. Wszystkim czytelnikom życzymy spełnienia marzeń w 2017 roku.

# MATURA

# Z MATEMATYKI

## Kompleksowa powtórka

## + bieżący materiał.

## Tel. 507 869 805



**TVP1**

5.30 Drzewko życzeń – film obyczajowy Kanada (2013); wyk.: Jason Gedrick, Erica Cerra, Carrie Genzel 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 W Krainie Baśni (2): Kwiat paproci 8.25 Kayah koleduje w Bukowinie – koncert 9.20 Gwiazdka pod psem – film obyczajowy USA (2015); reż.: Terry Ingram; wyk.: Teri Polo, Martin Cummins, Jordyn Olson 10.50 Jaka to melodia? (3453) 11.40 Koledy Pospieszalskich – koncert 12.30 Natura w Jedynce: Rekordziści w świecie zwierząt – film dokumentalny Niemcy (2015) 13.30 Galeria mistrzów: Marek Grechuta – widowisko 14.30 Skoki Narciarskie: Mistrzostwa Polski – Zakopane (studio) 14.45 Skoki Narciarskie: Mistrzostwa Polski – Zakopane (2 seria) 16.00 Rolnik szuka żony 3 (13): Wydanie specjalne 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 Bracia patrzcie jeno – koncert koled 18.35 Jaka to melodia? (3454) – teleturniej muzyczny 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Pogoda 20.25 Służące – dramat USA (2011); reż.: Tate Taylor; wyk.: Viola Davis, Bryce Dallas Howard, Octavia Spencer 23.00 Czarny pies – film sensacyjny USA (1998); reż.: Kevin Hooks; wyk.: Patrick Swayze, Meat Loaf, Randy Travis, Brenda Strong, Erin Broderick 0.35 Mój tydzień z Marilyn – film obyczajowy USA/Wielka Brytania (2011) 2.10 Notacje: Barbara Wachowicz. Klucz do miasta Kościuski – cykl dokumentalny 2.25 Zimowa dziewczyna – film obyczajowy USA (2013); reż.: Bert Kish; wyk.: George Wyner, Patricia Richardson, Jordan Belfi, Katrina Law 3.55 Zakończenie dnia

**TVP2**

5.30 Koncert Bożonarodzeniowy „Tytka Wigilijna” (1) – koncert 6.35 Pierwsza Cicha Noc – film dokumentalny Wielka Brytania/Polska (2014); reż.: Peter Beveridge 7.35 Rodzinka.pl (151): Zima, zima... ach to TY! – serial komediowy TVP 8.05 Rodzinka.pl (152): O miłości i zimniej wodzie 8.40 Superpies – komedia USA (1995); reż.: Aaron Norris; wyk.: Chuck Norris, Peter Savard Moore, Francesco Quinn, Carmine Caridi 10.15 Ukryte skarby – cykl reportaży 10.40 Kochany urwis – komedia USA (1990); reż.: Dennis Dugan; wyk.: John Ritter, Michael Oliver, Jack Warden, Amy Gasbeck 12.05 Gwiazdy w południe: Siedmiu wspaniałych nadjeżdża – western USA (1972) 14.00 Familiada (2332) – teleturniej 14.45 Telewizja kolacyjna kabaretu Łowcy. B – program rozrywkowy 16.05 Córka prezydenta – komedia romantyczna USA (2004); reż.: Forest Whitaker; wyk.: Katie Holmes, Marc Blucas, Michael Keaton 18.00 Panorama 18.25 Sport Telegram 18.30 Pogoda 18.40 Ślubne wojny – komedia USA (2009); reż.: Gary Winick; wyk.: Kate Hudson, Anne Hathaway, Candice Bergen, Steve Howey, Chris Pratt 20.10 Barwy szczęścia (1565) – serial obyczajowy TVP 20.45 Kineoteatr Mumio – widowisko rozrywkowe 21.55 Dziewczyny z wyższych sfer – komedia USA (2003); reż.: Boaz Yakin; wyk.: Brittany Murphy, Heather Locklear, Dakota Fanning, Marley Shelton, Donald Faison 23.35 Stan gry – film sensacyjny USA/Francja/Wielka Brytania (2009); reż.: Kevin McDonald; wyk.: Russell Crowe, Rachel McAdams, Ben Affleck, Helen Mirren, Robin Wright (dozwolone od lat 16) 1.45 Dom na końcu ulicy – thriller USA (2012); reż.: Mark Tonderai; wyk.: Jennifer Lawrence, Elisabeth Shue, Max Thieriot (dozwolone od lat 16) 3.25 Koncert Bożonarodzeniowy „Tytka Wigilijna” (2) 4.15 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.25 Kościół św. Mikołaja w Kamieńcu Podolskim 7.00 Koledy Śląska – koncert 8.10 Awantura o Basię – film fabularny Polska (1995); reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Paulina Tworzyńska, Agata Marciniak, Maria Kanińska, Piotr Fronczewski, Andrzej Szczepkowski, Olgierd Łukaszewicz, Maria Gładkowska, Jan Jankowski, Gustaw Holoubek, Igor Śmiałkowski 10.00 Koledy Pospieszalskich – koncert 10.50 Znachor – tajemnice filmowego planu – reportaż 11.10 Ranczo (121): Geny nie kłamią 12.05 Znachor – dramat Polska (1981); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Jerzy Bińczycki, Anna Dymna, Tomasz Stockinger, Bernard Ładysz, Bożena Dykiel, Artur Barciś, Andrzej Kopiczyński, Piotr Fronczewski, Piotr Grabowski, Jerzy Trela 14.20 Oczy w oczy (29): Grażyna Brodzińska 14.55 Kayah koleduje w Bukowinie – koncert 15.55 Łowcy miodu – film dokumentalny 17.30 Teleexpress 17.55 Kulturalni PL (331) 19.00 Hej koleda, koleda z Krakowa 19.25 Dobranocka: Między śniegiem a siódmym niebem 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.45 O mnie się nie martw 3 (11/13) – serial komediowy TVP 21.45 Ja wam pokażę! – komedia Polska (2006); reż.: Denis Delic; wyk.: Grażyna Wolszczak, Maria Niklińska, Marta Lipińska, Krzysztof Kowalewski, Hanka Bielicka, Cezary Pazura 23.50 Galeria mistrzów: Marek Grechuta 0.50 Koledowanie z Eleni – widowisko muzyczne 1.25 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.05 Rolnik szuka żony 3 (13): Wydanie specjalne – widowisko rozrywkowe 8.00 Pani Janka z Kotrysiel Polany – reportaż 8.20 Cicha noc na ulicy Betlejemskiej 8.55 Lwowskie wspominki spod choinki 9.30 Przystanek Ziemia (150) – magazyn 10.00 Pogoda 10.03 Najważniejsza jest miłość. Oratorium o św. Kindze – koncert 11.15 Dla niesłyszących: Misja Integracja OPP – magazyn 11.35 Koncert Koled „A coś z tą dzieciną” 12.30 Podziw – reportaż 13.05 Rytm reniferów – film dokumentalny USA (2003) 14.05 Krakowskie szopki – reportaż 14.35 Golec uOrkiestra w Bukowinie – koncert 15.30 Nożem i widelcem (107): Filetowe pomarańcze z winem musującym, polewiczki z parówkami – magazyn kulinarny 15.55 Czytanie Puszki (8) Jedyne takie miejsce – reportaż 16.30 Święta w Wyszemborku – reportaż 17.00 Koledy ze starego kościoła 17.31 Pogoda 17.34 Raport pogodowy 2016 17.35 Parafia z sercem – cykl reportaży 17.55 Urok Życia: Andrzej Sikorowski – cykl reportaży 18.15 Kuryer Myślenicki – magazyn 18.30 Kronika – program informacyjny 18.53 Pogoda 18.55 Tematy dnia – rozmowa 19.05 Wiosenne powitanie jesieni, czyli świętujemy 55. urodziny Telewizji Kraków 20.38 Pogoda 20.40 Urok życia: Mieczysław Święcicki – reportaż 21.05 Raport pogodowy 2016 grudzień 21.10 Portrety krakowskich artystów: Juliusz Łuciuk – cykl reportaży 21.30 Kronika – program informacyjny 21.45 Pogoda 21.50 Nowohucka Kronika Filmowa – magazyn 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.30 Pani Janka z Kotrysiel Polany – reportaż 22.45 Sport w Regionach 23.05 Kazimierz Kowalski zaprasza: Wśród nocnej ciszy – widowisko

**POLSAT**

5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 8.00 Scooby-Doo: Upiorna Gwiazdka – film animowany USA (2012) 8.30 Pingwiny z Madagaskaru: Misja świąteczna – film animowany USA (2005) 8.40 Gorące święta – film familijny USA (2012) 10.35

Smerfy: Opowieść wigilijna – film animowany USA (2011) 11.05 Kung Fu Panda: Święta, święta i Po – film animowany USA (2010) 11.35 Epoka lodowcowa: Mamucia Gwiazdka – film animowany USA (2011) 12.05 Madagwiazdka – film animowany USA (2009) 12.35 Pada Shrek – film animowany USA (2007) 13.05 Koszmarny Karolek – komedia Wielka Brytania (2011) 15.00 Świąteczna gorączka – komedia USA (1996) 16.55 Kevin sam w domu – po raz czwarty – komedia USA (2002) 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.00 Wysmakowani – magazyn kulinarny 20.10 Trzej muszkieterowie – film kostiumowy Niemcy/Francja/Wielka Brytania/USA (2011) 22.40 Granice wytrzymałości – film przygodowy USA (2000) 0.10 Jeździec znikąd – western (2013)

tvn

5.20 Uwaga! 5.45 Mango 6.40 Bożonarodzeniowy Koncert Koled w Bydgoszczy 7.55 Jack Frost – film familijny USA (1998) 10.00 Potop (2-ost.) – film historyczny Polska (1974) 12.50 Śnięty Mikołaj 3: Uciekający Mikołaj – komedia przygodowa USA (2006) 14.45 Złoty kompas – film przygodowy USA/Wielka Brytania (2007) 17.15 Kung Fu Panda – film animowany USA (2008) 19.00 TVN Fakty, sport 19.45 Uwaga! 20.00 Listy do M. – komedia romantyczna Polska (2011) 22.30 Wyścig po życie – film sensacyjny USA/Bulgaria (2013) 0.15 Red – film sensacyjny USA (2010) 2.35 Byliśmy żołnierzami – dramat wojenny Niemcy/USA (2002)

TVN 7

tvn

5.00 Ukryta prawda (89, 90) – serial paradokumentalny 7.00 Mango 9.05 Przemienię z wiatrem (1, 2-ost.) – melodramat USA (1939) 13.45 Zaczarowana – komedia fantasy USA (2007) 16.00 Podróż do wnętrza Ziemi – film przygodowy USA (2008) 18.00 Podróż na tajemniczą wyspę – film przygodowy USA (2012) 20.00 Showtime – komedia sensacyjna USA/Australia (2002) 22.00 Fred Claus, brat Świętego Mikołaja – komedia USA (2007) 0.25 Vinci – komedia kryminalna Polska (2004); reż. Juliusz Machulski

TV 4

6.00 Nieśmiertelny – serial fantasy 7.05 Klub przyjaciół Myszk Miki – serial animowany 8.00 Garfield Show – serial animowany 8.15 Stitch! Misja – film animowany USA (2003) 9.35 Świąteczne psiaki – film familijny USA/Kanada (2009) 11.30 Program ochrony księżniczek – film familijny USA (2009) 13.10 Kod Karola Wielkiego – film przygodowy Niemcy (2008) 15.50 Niezniszczalny – thriller USA (2000) 18.00 Czarownik i biały wąż – film fantasy Chiny/Hongkong (2011) 20.00 Skyline – thriller s.f. USA (2010) 21.55 W szczękach rekina – horror s.f. Australia/Singapur (2012) 23.55 Śmierć w Tombstone – western (2013) 2.00 Interwencja

PULS

PULS

5.35 Rocky i Łoś Superktoś – komedia przygodowa Niemcy/USA (2000) 7.25 Dziewczyna z zapalkami – baśń filmowa Niemcy (2013) 8.40 Tańczący z wilkami – western USA (1990) 12.20 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Jaś i Małgosia – baśń filmowa Niemcy (2012) 13.30 Historia Kopciuszka – film familijny Niemcy (2010) 15.10 Milion na Gwiazdkę – komedia obyczajowa Kanada/USA (2007) 17.25 Holiday – komedia romantyczna USA (2006) 20.00 Robin Hood: Książę złodziei – film przygodowy USA (1991) 22.55 Król Skorpion 3: Odkupienie – film przygodowy USA (2012) 1.05 Zobacz to!

Nasze miasto

## PLAN ZAMACHU STANU

Czy przed świętami Bożego Narodzenia mamy szansę na uspokojenie politycznej awantury, wywołanej przez przeciwników obecnej władzy? Czy po Nowym Roku awanturnicy na nowo podejmą swoje działania? Czy przyjdzie nam zmierzyć się z próbą destabilizacji państwa i wywołania ulicznych zamieszek?

Trudno odpowiedzieć na te pytania, ale doprawdy nie łatwo być optymistą. Partie, które deklarują się jako opozycja, w chwili obecnej opozycją już nie są. Bo czym zajmuje się prawdziwa opozycja? Pracuje nad doprowadzeniem do takiej sytuacji, gdy będzie mogła w demokratycznych wyborach pokonać aktualną władzę. Partie, które dziś wywołują społeczny niepokój, nie zamierzają odwołać się do woli wyborców. Dobrze zdają sobie sprawę z faktu, że w demokratycznych wyborach poniosą klęskę, pokazują to przecież wyniki wszystkich sondaży. O co więc chodzi politykom Platformy Obywatelskiej i Nowoczesnej, a także stojącym za ich plecami partiom skrajnej lewicy? O rozmontowanie instytucji państwowych, o doprowadzenie do takiego chaosu i zamieszania, żeby można było siłą narzucić ich powrót do władzy. Plan jest taki, aby w warunkach ulicznych starć i zamieszek Polacy uznali, że lepsze są nawet najgorsze rządy oszustów i złodziei, niż dalsze ofiary ulicznych konfrontacji. Tym bardziej, że powrotowi do władzy przegranego obozu liberalistów i lewicy, towarzyszyć będzie sympatia wpływowych sił zagranicznych, zainteresowanych robieniem swoich interesów w Polsce, niekoniecznie zgodnie z interesami Polaków.

Dlaczego liberalowie pragną słabego, bezbronno państwa? Bo w takim państwie bezpiecznie robi się lewe interesy, bo nikt nie jest w stanie ich kontrolować, nikt nawet nie próbuje takiej kontroli przeprowadzić. Sądy są na usługach wielkiego biznesu, podobnie jak instytucje państwowej administracji i prywatne media. Rządzą ci, którzy mają pieniądze – pokazała to znakomicie afery Amber Gold, o której wszyscy wiedzieli, że jest wielkim przekretem, ale władze publiczne (sądy, prokuratura, organy nadzoru finansowego, władze samorządowe i państwowe) nie tylko nie starały się aferzystów ukołować, lecz udzielały im wszelkiej możliwej pomocy. Powrót aferzystów do władzy przywróci działanie zasady: silni i bogaci zawsze mają rację, reszta niech siedzi cicho i słucha.

Tragedia w Berlinie, gdzie zamachowiec zdołał zabić kilkanaście osób na świątecznym kiermaszu, powinna być ostrzeżeniem dla Polaków. Są w Europie problemy poważniejsze, niż marzenie Petru o pokonaniu Schetyny, albo ambicje Kijowskiego, aby zbudować nową Palikociarnię. Komedia odgrywana obecnie w sejmie pokazuje polityków, którzy za nic mają bezpieczeństwo państwa, a zajmują się wyłącznie przepychankami o to, kto zostanie uznany za lidera antypolskiego frontu. Aby bronić się przed terrorystami musimy mieć silne państwo, a nie państwo „teoretyczne”, jak w restauracji „Sowa i Przyjaciele” nazywali je przywódcy Platformy. Policja powinna zajmować się bezpieczeństwem nas wszystkich, a nie ochraniać demonstracje lewicowych zadymiarzy i zawiedzionych ubeków. Komisja Europejska wciąż nie może znaleźć recepty na problem uchodźców i terroryzmu, za to gotowa jest dyskutować o stanie demokracji w Polsce. Święta nie zapowiadają się spokojnie, ale bądźmy dobrej myśli, że Polacy nie pozwolą odebrać sobie wolności.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

## W DUCHU POJEDNANIA

Znów jesteśmy w przededniu świąt Bożego Narodzenia. Te święta są wyjątkowo radosne i oczekiwane przez cały rok. To czas prezentów i rodzinnych spotkań. Nawet najbardziej zwaśnieni starają się zapominać urazy i budować mosty porozumienia. Tak się dzieje wśród ludzi kierujących się prawdziwymi wartościami.

Niestety wokół nas źle się dzieje. Politycy zapewnili nam swoiste igrzyska wzajemnych oskarżeń. Nie zamierzam analizować tych sporów, ale trzeba jasno powiedzieć, że nic nie dzieje się bez przyczyny. Partia rządząca wprowadza bądź chce wprowadzać ustawy, które wzbudzają spore kontrowersje. Powoływanie się na suwerena i nieliczenie się z opozycją powoduje tylko narastanie konfliktów wewnątrz kraju. Nieliczenie się z żadnymi autorytetami, nawet międzynarodowymi, obniża pozycję Polski. Najgorsze w tym wszystkim jest to, że spory w skali makro przenikają do sfery prywatnych kontaktów, a nawet dzielą rodziny.

Przez kilkanaście dni przebywałem w uzdrowisku na Podkarpaciu. Chciałem się wyłączyć z polityki i odpocząć od niej. Niestety nie było mi to dane, co krok spotykałem ludzi spierających się o problemy mające miejsce w kraju. Mimo że nie oglądałem telewizji, bo osiągalne były tylko dobre stacje TV, byłem na bieżąco w sprawie sporu w Sejmie. Nie mogłem być obojętny na słowa „czego chcą te pismaki?” i próbowałem bronić dostępu dziennikarzy, w tym przede wszystkim fotoreporterów, do polskiego parlamentu. Jednak szybko zostałem zgłoszony posądzeniem, że jestem KOD-wcem, co w tym rejonie kraju jest największą obrazą!

Pojechałem na wycieczkę do Przemysła, gdzie byłem świadkiem wyjątkowego szowinizmu i zaślepienia nienawiścią. Przed wejściem do katedry przewodnik wspominał, że obok znajduje się pałac biskupa przemyskiego z podziemnymi garażami, a jakiś pan dodał: „pewnie z luksusowymi samochodami”. Na to starsza pani w moherowym berecie odparowała złośliwie: „a co biskupi mają dorożkami jeździć?”. Jej przeciwnik słowny poradził jej, by słuchała papieża Franciszka, który zaleca duchownym więcej skromności i rezygnację z nadmiernego pławienia się w bogactwie doczesnego świata. Pani nie była dłużna i odpowiedziała, że obecny Ojciec Święty nie jest dla niej żadnym autorytetem i dodała z zaciśniętymi ustami „a pan to pewnie były esbek”. Idąc za ciosem stwierdziła, że Kaczyński powinien nie tylko zabrać emeryturę byłym funkcjonariuszom z komuny, ale też ich powywieścić...

Zaległa cisza i przewodnik szybko wprowadził uczestników wycieczki do kościoła, co na szczęście wyciszyło kłótnie. Pani podeszła do ołtarza, gdzie zaczęła się żarliwie modlić, a pan zaskoczony przebiegiem wydarzenia wycofał się jak najdalej od tak manifestującej swoją wiarę. Nasuwa się tylko pytanie, czy to była prawdziwa wiara w Jezusa, który nigdy nie nawoływał do zemsty i był źródłem miłosierdzia.

Ze smutkiem obserwowałem ten incydent i zastanawiałem się, do czego może prowadzić obecna polityka rozliczania i zemsty. W ilu wydawałoby się przyzwolonych ludziach mogą wyzwać się instynkty nienawiści. Ja mimo wszystko jestem optymistą i wybaczam tej pani, bo chyba nawet nie zdawała sobie sprawy, jak w zaślepieniu wyparła się wartości dominujących w religii katolickiej. W duchu pojednania liczę na to, że rządzący obecnie naszym krajem opamiętają się i zaprzestaną polityki zmierzającej do podziału Polaków. Życzę Szanownym Czytelnikom spokojnych świąt, spędzanych w atmosferze wzajemnego szacunku i porozumienia.

SLAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

5.15 Teleszkopy 5.50 Klan (3043)  
6.15 Jaka to melodia? (3454) 7.00 Natura w Jedyne: Rekordziści w świecie zwierząt 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.30 Rok w ogrodzie 8.55 Grzech Fatmagül (117) 9.55 Ranczo (15): Gmina to ja 10.45 Złote serce (8) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 Magazyn Rolniczy: Polska smakuje 12.50 Święta od kuchni (15) 13.00 Natura w Jedyne: Domowe zwierząt. Dzikie z natury (1) 13.55 Grzech Fatmagül (118) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Obserwator 16.00 Ojciec Mateusz (49): Lot 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 Program rozrywkowy 17.50 Święta od kuchni (16) 18.00 Jak rozpętałem II wojnę światową (1): Ucieczka – komedia Polska (1970); reż.: Tadeusz Chmielewski; wyk.: Marian Kociniak, Wojciech Brzozowicz, Czesław Magnuski, Stanisław Miński, Elżbieta Starostecka, Emil Karewicz 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.15 Pogoda 20.30 Rozdarte serca (36) 21.25 Zakochani – komedia romantyczna Polska (2000); reż.: Piotr Wereśniak; wyk.: Magdalena Cielecka, Bartosz Opania, Beata Tyszkiewicz, Katarzyna Figura, Jan Frycz, Cezary Pazura, Paweł Wawrzeniecki, Olaf Lubaszenko, Leon Niemczyk, Anna Samusonek 23.25 Niezawodny system – film obyczajowy Polska (2008); reż.: Izabela Szylko; wyk.: Alina Janowska, Katarzyna Cynke, Piotr Fronczewski, Szymon Bobrowski, Wojciech Siemion 0.50 Służące – dramat USA (2011) 3.15 Notacje: Elżbieta Dzikowska. Pieprz i Wanilia 3.25 Zagadkowa Jedyńka 4.25 Zakończenie dnia

## TVP2

6.05 Rodzinka.pl (153): Edukacja seksualna 6.40 Młodzi śpiewają: relacja 7.05 M jak miłość (1222) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.50 Barwy szczęścia (1565) 11.25 Na dobre i na złe (290): Nie wszystko da się kupić 12.20 Tylko z Tobą (113) 13.15 Rodzinka.pl (66): Król jest nagi 13.40 Rodzinka.pl (67): Komunikacja głupcze 14.10 Makłowicz w podróży. Sycylia: Cukier, sól i wino 14.45 Imperium miłości (16) 15.40 Panorama Kraj 16.00 Pogoda Kraj 16.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (1263) 17.05 Tylko z Tobą (114) – serial obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (19/94) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1565) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1566) 20.40 M jak miłość (1265) – serial TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (998) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.55 Świat bez fikcji: Czworonożni idole – film dokumentalny Wielka Brytania (2014); reż.: James Ross 23.50 The Best of Latający Klub 2 (2) – program rozrywkowy 1.00 Grimm 2 (11/22) – serial USA (2011) (dozwolone od lat 16) 1.50 Grimm 2 (12/22) – (dozwolone od lat 16) 2.35 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.35 Czworonożni idole – film dokumentalny Wielka Brytania (2014) 4.30 Licencja na wychowanie (93): Zabawa w chowanego – serial obyczajowy TVP 4.55 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (125): Zielony zakątek 6.55 Zasmakuj w Sienkiewicz 7.30 Mali światowcy (31): Zwierzęta i ludzie 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.50 42. KFPP Opole 2005: Recital zespołu PIN 11.20 Niespotkanie spokojny człowiek – film TVP Polska (1975); reż.: Stanisław Barea; wyk.: Janusz Kłosiński, Ryszarda Hanin, Marek Frąckowiak, Małgorzata Potocka, Janina

Sokołowska, Jerzy Turek, Stanisław Tym, Ludwik Benoit, Hanna Bedryńska 12.25 Krótka historia (160): Wieś polska II Rzeczypospolitej 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1517) 13.25 Mała wielka miłość (3/4) 14.20 Prorok – rzecz o ks. Franciszku Blachnickim 15.25 Zasmakuj w Sienkiewicz 15.55 Sonda 2 (28) 16.30 Galeria (135) 16.55 Mali światowcy (31): Zwierzęta i ludzie 17.20 Krótka historia (161): Nicolae Ceausescu 17.30 Teleexpress 17.50 Polska z Miodkiem (161): Krasie, Krasne, Krasnik – felieton 17.55 Niedziela ze... Sławomirem Orzechowskim 18.40 Pod Tatrami 18.55 Barwy szczęścia (1517) 19.25 Flesz historii (318) 19.45 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Rozgrzewka 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Ojciec Mateusz (199): Manuela 21.50 Polonia 24 22.15 Halo Polonia 23.10 program rozrywkowy 23.40 Ktośkolwiek widział, ktokolwiek wie 0.10 Zasmakuj w Sienkiewicz 0.35 Polska z Miodkiem (161): Krasie, Krasne, Krasnik 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Pogoda 7.03 Jeden Ślad 7.16 Za metą i dalej: Mariusz Czerkawski 7.28 Uwolnić Dobro: Barbara Adamik-Stolarczyk 7.37 Teleszkopy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.10 Pogoda 8.15 Kreatywni (13) 8.30 Teleszkopy 8.55 Grażyna i Jurek 9.30 Zakątek miłośników 9.55 Pogoda 10.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.15 Sport w Regionach 10.25 Plebania (768) 10.55 Szaleństwa Pana Jana 11.15 1200 Muzeów (21): Opowieść o krakowskich kolekcjach szopskich 11.45 Narzeczona 12.35 Pogoda 12.45 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.00 Sport w Regionach 13.25 Agrobiznes 13.35 Powrót do przeszłości (32): Towar deficytowy 13.55 Historie szczęśliwe (3) 14.20 Rozmowy przy stole 15.20 Zapiski Łazęgi: Cicha noc 15.35 Polska samorządna (137) 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.30 Atlas kultury 16.45 Dziennik regionów 17.00 Pogoda 17.03 Sport w Regionach 17.10 Teleszkopy 17.31 Kronika – zapowiedź 17.34 Pogoda 17.37 Nowohucka Kronika Filmowa (515) 17.45 Pani Amelia 18.05 Na rynku pracy 18.15 Uwolnić Dobro: Barbara Adamik-Stolarczyk 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.53 Tematy dnia 19.05 Kontrapunkt: Wybieraj życie 19.12 Kontrapunkt: Rozpoznanie 19.46 Na Swoim 19.56 Pogoda 19.58 Raport pogodowy 2016 20.00 Teleszkopy 20.30 Blisko ludzi 20.52 Pogoda 20.53 Raport pogodowy 2016 21.00 Małopolski Szlak Kulinaryny 21.17 Jak zmienia się Kraków 21.30 Kronika 21.46 Pogoda 21.49 Kuryer Myślenicki 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Sport w Regionach 23.05 Dla niesłyszących: Telekurier 23.35 Rozmowy przy stole 0.35 Ujście Warty zimą

## POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 9.00 Malinowski i partnerzy (218, 219) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Jeździec znikąd – dramat USA (2013) 23.20 Grupa

„Wschód” – thriller USA/Wielka Brytania (2013) 2.00 Witajcie w dżungli – film przygodowy USA (2003)

tvn

7.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny 13.00 19+ – serial paradokumentalny 13.30 Szpital – serial paradokumentalny 14.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 15.30 Szkoła – serial paradokumentalny 16.30 19+ – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Cisza – dramat obyczajowy Polska (2010) 22.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.55 Na noże – serial obyczajowy 0.55 Złoty chłopak – serial kryminalny

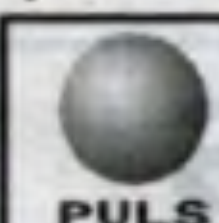
## TVN 7

tvn

5.25 Szpital – serial fabularno-dokumentalny Polska 6.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 7.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.15 Zagubieni 3 – serial przygodowy 9.15 Magda M. – serial obyczajowy 10.15 Mango 11.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 15.55 Zagubieni 3 – serial przygodowy 16.55 Gotowe na wszystko 3 – serial obyczajowy 17.55 Zaklinaczka duchów 2 (22-ost.) – serial fantasy 19.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 20.00 Cobra – film sensacyjny USA (1986) 21.50 Złap mnie, jeśli potrafisz – komedia kryminalna USA (2002) 0.45 Siedmiu wspaniałych – western USA (1960)

## TV 4

7.05 Tom i Jerry – serial animowany 7.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 8.05 Tom i Jerry – serial animowany 8.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 9.00 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 10.00 Dom nie do poznania – reality show 11.00 Detektywi w akcji (86, 100) – serial fabularny Polska 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Po prostu Maria – telenowela 17.00 Droga do szczęścia – serial obyczajowy Meksyk 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 20.00 Sprawiedliwi – Wydział kryminalny – serial kryminalny 21.00 Odwet – film sensacyjny Kanada (2011) 23.00 Rozjemca – film sensacyjny USA/Kanada (1997) 1.00 Spadkobiercy – pr. rozrywkowy



## PULS

7.00 Kobra – oddział specjalny 14 (9, 10) – serial sensacyjny 9.00 Napisała: Morderstwo 12 (5, 6) – serial kryminalny 11.00 Słodka miłość – telenowela 12.00 Siła – odnaleźć przeznaczenie (80, 81) – telenowela Turcja 14.00 Kuchenne koszmary Gordona Ramsaya 2 – serial dokumentalny 15.00 Gwiazdy lombardu 8 – reality show 15.35 13 posterunek 2 (38, 39) – serial komediowy 17.00 Aukcja w ciemno 2 (14, 15) – serial dokumentalny 18.00 Gwiazdy lombardu 6 (110, 111) – reality show 19.00 Gwiazdy lombardu 8 (145, 146) – reality show 20.00 Mechanik: Czas zemsty – dramat USA/Niemcy (2006) 21.55 Zasady walki – dramat sensacyjny USA/Kanada (2000) 0.15 Strażnik czasu – thriller s.f. USA/Japonia (1994) 2.10 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

## PIĘKNOŚĆ Z JEZIOR (3)

W ubiegłym tygodniu skupiłem się na kwestii stanowisk, w których można wzdregę spotkać. Ale nie starczyło już miejsca w gazecie na to, by chociaż pobieżnie odnieść się do wzdregowych przynęt i wzdregowego sprzętu. Może dzisiaj wreszcie się uda.

Sprzęt do połowu wzdreg nie musi być wyrafinowany. Wystarczy zwykły zestaw płociowy, z tym że – w przeciwieństwie do połowu płoci – nie używamy metod gruntowych. Wzdregi łowi się na zestawy spławikowe albo z użyciem kuli wodnej. Jeśli chodzi o wędzisko, to jego typ nie ma większego znaczenia. Znaczenie może mieć tylko charakter łowiska – i ten charakter będzie decydował o tym czy użyjemy kołowrotka czy też długiej laski. To, co różni klasyczny zestaw płociowy od używanego do połowu krasnopiórek, to grubość żyłki. Bliskość naturalnych zawał (roślin), których trzyma się wzdregę wymusza stosowanie trochę grubszych żyłek. Wzdregi co prawda nie należą do ryb szczególnie walecznych (o wiele waleczniejsze są płocie), ale ich specyficzne zachowanie, czyli żerowanie w bliskości bezpiecznego schronienia, wymusza na wędkarzu hol „siłowy”. Optymalną grubością jest 0,17 do 0,20 mm.

I parę słów o przynętach. Jak wiadomo płocie bywają dość chimeryczne jeśli chodzi o posiłki. Inaczej jest z ich krewniakami – wzdregami. Te ostatnie cechują się grubiańską wręcz łapczywością. Nie gardzą niczym, co da się zjeść. Przynęta może być zarówno drobna jak i gruba, roślinna i zwierzęca, naturalna a nawet sztuczna. Wszystko nadaje się do łyknienia. Wzdregi nie należą do ryb wybrednych. To pewne.

Co zatem zakładać na haczyk polując na te śliczne ryby? Niemal zawsze sprawdza się kukurydza z puszk (rzecz niedroga a niezwykle wydajna, którą można zarówno założyć na haczyk jak i użyć w charakterze zanęty). Z innych specjalów roślinnych polecieć można pęczak, biały łubin oraz płatki owsiane. Sprawdza się również ciasto z kaszy manny (nie może ono być jednak zbyt miękkie, gdyż wzdregi znakomicie opanowały sztukę zdejmowania przynęty z haczyka). Niezłą przynętą jest także ugnieciony chleb.

Z przynęt zwierzęcych sprawdzają się, chyba najbardziej uniwersalne ze wszystkich przynęt, białe i czerwone robaki. Użycie tych przynęt często kończy się jednak atakami okoni, które również lubią przebywać i żerować w tych partiach wód, w jakich przebywają wzdregi. Niezłe są również dojrzałe owady, a wśród nich koniki polne, które są cenną zdobyczą dużych wzdreg.

Jak wspominałem, krasnopióry są wszystkożerne, co oznacza, że wykazują też cechy drapieżników. Znam opowieści kilku kolegów wędkarzy, którzy spinningowali w zatokach na drapieżniki i ze zdumieniem oglądali na kotwiczkach swoich małych obrotówek dyndające niezłe wzdregi. Wspominając o tym, bynajmniej nie mam zamiaru namawiać kogokolwiek, by na wzdregi wybierał się z wędką spinningową. Ten wtórny służył jedynie podkreśleniu, że wzdregi mają naturę niezłych łobuziaków.

I na koniec uwaga dla początkujących wędkarzy. Będzie ona dotyczyć typowego wzdregowego brania. Otóż branie krasnopiórki jest dość charakterystyczne. Spławik powoli odjeżdża w bok, a po chwili zanurza się. Bywa też, że jedynie podskakuje, powoli przemieszczając się wzdłuż albo w głąb trzcin. Zazwyczaj zacinamy wtedy, gdy haczyk zaczyna się zanurzać. Przy kukurydzy można zaciąć trochę wcześniej. Zacinamy też wtedy, gdy spławik zbliży się do granicy trzcin, by uchronić się od złośliwego, a niemal pewnego zaczepu o twarde trzciny. Zresztą po paru pierwszych braniach nabierzemy w zacinaniu wprawę.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

## CAŁA POLSKA DMUCHA

Ja dmucham, ty dmuchasz i on też dmucha. Wszyscy dmuchają. Oczywiście nie w sylwestrowy balon, lecz w żółtą pałeczkę trzymaną ręką polskiego policjanta. To proste urządzenie elektroniczne wyparło bowiem całkowicie niegdysiejsze, wymyślone przed ponad 60 laty testery alkoholowe, produkowane potem w ramach wyłączności przez Szklarską Spółdzielnię Pracy „Przełom”. Wtedy też się dmuchało. Na końcu szklanej rurki wypełnionej jakimiś specyfikami chemicznymi w kształcie kryształków był balonik. I kiedy osobnik dmuchający w ten tester wypełnił go powietrzem z płuc, kryształki zmieniały kolor, albo i nie, gdy był trzeźwy. Kierowcy pracujący przy budowie Nowej Huty przez długi czas usiłowali oszukać ów chemiczny tester i zawsze w kabinie samochodu mieli butelkę wódki, a widząc patrol policyjny przygotowujący się do kontroli, plukali usta alkoholem, dyskretnie go potem wypylując. Tester, rzecz jasna, wykazywał zawartość alkoholu w organizmie, ale wtedy kierowca prosił o badanie krwi i oczywiście miał wynik 0,00 promille. Potem te oszustwa wyszły na jaw i aż do schyłku XX wieku tzw. balonik był w Polsce w użyciu.

Teraz „nowoczesność w polu i w zagrodzie”, czyli żółta pałeczka z dwoma światłkami, z których jedno uwalnia od wszelakich podejrzeń, a drugie uwalnia od prawa jazdy. Ba, ostatnimi czasy takie pałeczki zawisły też w antyszambrze niektórych komisariatów policji i każdy anonimowo może dmuchnąć, by sprawdzić sobie stan trzeźwości. Co do tej pory było niemożliwe, bo pragnąc skontrolować alkohol w swej krwi, należało się wprzód wylegitymować stróżom prawa. Choć owi stróż traktują prawo bardzo wybiórczo: Art.129 „Prawa o ruchu drogowym” dość wyraźnie mówi, że profilaktyczne kontrole stanu trzeźwości nie do końca są legalne. Zresztą Polska osiągnęła w dziedzinie „dmuchania w pałeczkę” rekord godzien zapisania w „Księdze Guinnessa”, której tytuł notabene wywodzi się od nazwy irlandzkiego browaru i miała ta książka rozstrzygać wszelakie spory podczas picia piwa w pubie. W 2015 roku w Polsce przeprowadzono o 16 mln kontroli trzeźwości kierujących, czyli – statystycznie rzecz biorąc – dmuchali prawie wszyscy posiadacze prawa jazdy w Polsce. Niektórzy nawet po kilkanaście razy, tak jak mnie się zdarzyło w owym roku. Ale kiedy pewnego razu zapytałem policjanta przeprowadzającego kontrolę, jakie miał uzasadnione podejrzenia co do stanu mojej trzeźwości – bo tylko w tym przypadku można kontrolować – odrzekł z rezygnacją: a jedź pan w cholerę...

A przecież mógłby także podjąć powątpiewanie o mojej trzeźwości, gdyby zobaczył w mojej ręce sreberko z czekoladki wypełnionej nadzieniem alkoholowym albo gdyby dostrzegł, że spryskuję przednią szybę autą przy otwartych oknach. W obu przypadkach w wydychanym powietrzu utrzymują się przez 20-30 minut opary alkoholu spożywanego (czekoladka) lub przemysłowego (płyn do spryskiwacza). Ale po tym czasie człowiek ma oddech czysty jak nowo narodzone niemowlę.

Przypominam zaś o tym wszystkim przed świętami Bożego Narodzenia, bo są one najbardziej rodzinne ze świąt i okazji do spotkań przy suto zastawionym jadłem i napitkami stole nie brakując. Więc choćby z tego powodu warto wziąć na święteczne dni rozbrat z kierownicą własnego auta i skorzystać z usług kierowców i motorniczek MPK. Choć rozkład jazdy autobusów i tramwajów też jest świąteczny.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

5.25 Telezakupy 6.00 Sposób na kryzys – film dokumentalny Polska (2012) 7.00 Natura w Jedynce: Domowe zwierzęta. Dzień z natury (1) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.30 Okrasa łamie przepisy: Wigilijne tradycje 9.00 Grzech Fatmagül (118) 10.00 Jak rozpętałem II wojnę światową (1): Ucieczka – komedia Polska 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 Magazyn Rolniczy 12.55 Natura w Jedynce: Domowe zwierzęta. Dzień z natury (2) 14.00 Grzech Fatmagül (119) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Obserwator 16.05 Ojciec Mateusz (50): Sekrety i kłamstwa 16.50 Święta od kuchni (16) – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Przeżyjmy to jeszcze raz – wydarzenia sportowe 2016 – magazyn 17.55 Święta od kuchni (17) – magazyn 18.10 Jak rozpętałem II wojnę światową (2): Za bronią – komedia Polska 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.15 Pogoda 20.30 Bridget Jones – w pogoni za rozumem – komedia Wielka Brytania/Francja/USA (2004); reż.: Beeban Kidron; wyk.: Renée Zellweger, Hugh Grant, Colin Firth 22.20 Magazyn śledczy Anity Gargas (13) – magazyn 22.45 Media III RP – cykl dokumentalny 23.15 Nasz Świat w Jedynce: Mieczysław Paluch. Człowiek, powstaniec, dowódca. – film dokumentalny 0.15 Krzemień (3/4) – serial Rosja (2012) (dozwolone od lat 16) 1.10 Krzemień (4/4) (dozwolone od lat 16) 2.05 Niezawodny system – film obyczajowy 3.35 Trzecia granica (8): Porachunki 4.25 Zakończenie dnia

## TVP2

6.30 Rodzinka.pl (154): Wiosno wrócisz? 7.05 M jak miłość (1223) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.50 Barwy szczęścia (1566) 11.20 Na dobre i na złe (291): Wielka wyprawa – serial TVP 12.15 Tylko z Tobą (114) – serial obyczajowy Turcja (2015) 13.15 Rodzinka.pl (68): Rodzice na zawsze – serial komediowy TVP 13.40 Rodzinka.pl (69): Słowa, słowa, słowa 14.15 Wojciech Ciejrowski – bosko przez świat: Dżungla – cykl reportaży 14.45 Imperium miłości (17) – serial kostiumowy Turcja (2014) 15.40 Panorama Kraj 16.00 Pogoda Kraj 16.10 Dla niesłyszących: M jak miłość (1264) – serial TVP 17.05 Tylko z Tobą (115) – serial obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (20/94) – telenowela 19.25 Barwy szczęścia (1566) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1567) 20.40 American Hustle. Amerykański przekręt – film sensacyjny USA (2013); reż.: David O. Russell; wyk.: Christian Bale, Amy Adams, Bradley Cooper, Jennifer Lawrence, Robert De Niro (dozwolone od lat 16) 23.00 Program rozrywkowy – miniaudycja (Bake off) 23.05 Kino relaks: Podejrzani zachłani – komedia USA 0.55 Świat bez tajemnic: Grabież – film dokumentalny Izrael (2013); reż.: Alexander Gentelov (dozwolone od lat 16) 2.30 Licencja na wychowanie (94): Ostatnia wieczerza 3.00 Lokatorzy (220): Niezdrowy snobizm – serial komediowy TVP 3.30 Lokatorzy (221): Pała ze sprawowania 4.00 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (126): Słowo faceta 7.00 Młodzi śpiewają – relacja 7.30 Podwodne ABC (18): Wpław, pieszko, w wodzie i na lądzie czy podróże 7.40 Mój zwierzyniec (7) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.10 Polonia 24 11.40 Halo Polonia 12.25 Krótka historia (161): Nico-

lae Ceausescu 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1518) 13.25 O mnie się nie martw 3 (11/13) 14.25 Śladami Potopu – film dokumentalny 15.25 Dziką Polską: W dzień foczego narodzenia 15.55 Astronarium (17): Gwiazda betlejemka 16.30 Galeria (136) 16.55 Podwodne ABC (18): Wpław, pieszko, w wodzie i na lądzie czy podróże 17.05 Mój zwierzyniec (7) 17.20 Krótka historia (162): Walka zbrojna Armii Krajowej 17.30 Teleexpress 17.55 Kwartet – magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej 18.25 Studio Wschód 18.55 Barwy szczęścia (1518) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Cwirka (18/39): Kuracja 20.00 Wiadomości 20.35 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Egzamin z życia (103) 21.50 Polonia 24 22.15 Halo Polonia 23.15 Śladami Potopu – film dokumentalny Polska (2006) 0.10 Studio Wschód 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Pogoda 7.04 Blisko ludzi 7.25 Czysty Kraków (32) 7.25 Błogosławieni miłośnicy... 7.40 Telezakupy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.10 Pogoda 8.15 Historie szczęśliwe (3) 8.30 Telezakupy 9.00 Dla niesłyszących: Telekurier 9.30 Polska samorządna (137) 9.55 Pogoda 10.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.15 Sport w Regionach 10.25 Plebania (769) 10.55 Mój pies i inne zwierzęta 11.15 Rączka gotuje 11.45 Polska z za siódmej między (4) 12.25 Odkrywanie Podkarpacia: Ptasia zima w Puszczy Sandomierskiej (wersja krótsza) 12.35 Pogoda 12.45 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.00 Sport w Regionach – flash 13.05 Telezakupy 13.25 Agrobiznes 13.35 Tajemnice Książnicy Pomorskiej: Odrobina Krakowa w Szczecinie 13.55 Zdarzenia – magazyn reporterów 14.20 Naszym okiem (75) – program publicystyczny 15.35 Astronarium (6): Aktywność słoneczna – magazyn 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.30 Atlas kultury 16.45 Dziennik regionów – tematy dnia 17.00 Pogoda 17.02 Sport w Regionach – flash 17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Kundel bury i kocury 2016 (35) – magazyn 17.55 Na rynku pracy 18.05 Małopolski Szlak Kulinaryny – magazyn kulinarny 18.15 Kuryer Myślenicki – magazyn 18.30 Kronika – program informacyjny 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia – rozmowa 19.05 Krakowskim targiem – cykl edukacyjny 19.25 Z Andrusem po Galicji 19.54 Pogoda 19.55 Raport pogodowy 2016 20.00 Telezakupy 20.30 Bliżej niż inni (4) 20.52 Pogoda 20.53 Raport pogodowy 2016 21.00 Jedź bezpiecznie – cykl reportaży 21.15 Kundel bury i kocury 2016 (35) – magazyn 21.30 Kronika – program informacyjny 21.46 Pogoda 21.49 Ślzig 2016/2017 (4) – magazyn 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Sport w Regionach 23.05 Dla niesłyszących: Telekurier 23.35 Naszym okiem (75)



## POLSAT

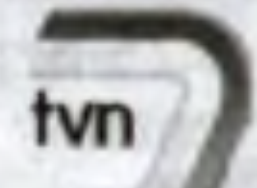
5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 9.00 Malanowski i partnerzy (220, 221) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich (88, 269) – serial komediowy Polska 20.40 Witajcie w

dżungli – film przygodowy USA (2003) 22.50 Baby są jakieś inne – komediodramat Polska (2011) 0.55 Hotel Marigold – komediodramat Wielka Brytania/USA/Zjednoczone Emiraty Arabskie (2011)

## tvn

6.50 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 7.50 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny 13.00 19+ – serial paradokumentalny 13.30 Szpital – serial paradokumentalny 14.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 15.30 Szkoła – serial paradokumentalny 16.30 19+ – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Byliśmy żołnierzami – dramat wojenny Niemcy/USA (2002) 23.50 Trzydzięci dni mroku – horror USA/Nowa Zelandia (2007) 2.10 Wybrani 2 – serial sensacyjny

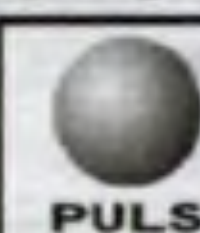
## TVN 7



5.15 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 6.10 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 7.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.15 Zagubieni 3 – serial przygodowy 9.15 Magda M. – serial obyczajowy 10.15 Mango 11.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 15.55 Zagubieni 3 – serial przygodowy 16.55 Gotowe na wszystko 3 – serial obyczajowy 17.55 Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy 19.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 20.00 Trzy życzenia – film obyczajowy USA (1995) 22.25 Kryminalni – serial kryminalny 23.35 Zaginiona – film obyczajowy USA (2007)

## TV 4

7.05 Tom i Jerry – serial animowany 7.35 Klub przyjaciół Myszek Miki – serial animowany 8.05 Tom i Jerry – serial animowany 8.35 Klub przyjaciół Myszek Miki – serial animowany 9.00 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 10.00 Dom nie do poznania – reality show 11.00 Detektywi w akcji (87, 100) – serial fabularny 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Po prostu Maria – telenowela 17.00 Droga do szczęścia – serial obyczajowy 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział kryminalny – serial kryminalny 21.00 Śmierć w Tombstone – western USA (2013) 23.00 Ostatnia rozgrywka – film sensacyjny Kanada/USA (2004) 1.00 Spadkobiercy – program rozrywkowy



## PULS

6.00 Gwiazdy polskiego kabaretu 7.00 Kobra – Oddział specjalny 14 (10, 11) – serial sensacyjny 9.00 Napisała: Morderstwo 12 (6, 7) – serial kryminalny 11.00 Słodka miłość – telenowela 12.00 Siła – odnaleźć przeznaczenie (81, 82) – telenowela 14.00 Kuchenne koszmory Gordona Ramsaya 2 – serial dokumentalny 15.00 Gwiazdy lombardu 8 15.30 13 posterunek 2 (39, 40) – serial komediowy 17.00 Aukcja w ciemno 2 (15, 16) – serial dokumentalny 18.00 Gwiazdy lombardu 6 (112, 113) 19.00 Gwiazdy lombardu 8 (147, 148) 20.00 Anakonda – thriller USA/Brazylia/Peru (1997) 21.50 Król Skorpion 4: Utracony tron – film przygodowy USA (2015) 0.05 Agenci bardzo specjaliści – komedia kryminalna USA (2004) 2.15 Zobacz to!

## WIGILIA NIEPEŁNOSPRAWNYCH



Krakowska Rada Niepełnosprawnych zorganizowała spotkanie z okazji Wigilii Bożego Narodzenia w klubie studenckim Politechniki Krakowskiej „Kwadrat”. Przybyłych 150 niepełnosprawnych uczestników, przedstawicieli organizacji zrzeszonych w KRN i zaproszonych gości, powitała prezes Zofia Sawa, która złożyła wszystkim gorące życzenia świąteczno-noworoczne, a ks. infułat Jerzy Bryła poprowadził część modlitewną. Wzajemnie dzielono się opłatkiem, ciesząc się z miłego spotkania. Życzenia składali także: wojewoda małopolski Józef Pilch oraz pełnomocnik prezydenta ds. niepełnosprawnych Bogdan Dąsał. Obecni również byli: Beata Byszewska – kierownik referatu ds. osób niepełnosprawnych urzędu Miasta Krakowa, Aleksander Podsiadło – kierownik działu rehabilitacji MOPS, prezes Tadeusz Franczyk z firmy ADC Hotele, prezes Piotr Jarosz, prezes Franciszek Stachura z firmy KFS i członek Krakowskiej Rady Se-

niorów Wiesław Zboroch. Na pięknie udekorowane stoły podano posiłki wigilijne, które przygotowała firma cateringowa „Graal” Barbary Kozioł. W trakcie spotkania prowadzono rozmowy na temat problemów dotyczących osoby niepełnosprawne i śpiewano kolędy, przy akompaniamencie zespołu muzycznego „Maxton”. Prezes Krakowskiej Rady Niepełnosprawnych Zofia Sawa bardzo gorąco dziękuje za wsparcie spotkań świątecznych prezydentowi Miasta Krakowa prof. Jackowi Majchrowskiemu, MOPS, prezesowi Klubu „Kwadrat” Włodzimierzowi Leksie, firmie „U Jędrusia” państwa Marii i Andrzeja Krupińskich, Piotrowi Jaroszowi, prezesowi Henrykowi Kultysowi (MPO) i prezesowi Franciszkowi Stachurze. Serdeczne podziękowanie zarząd składa uczniom z klasy gastronomicznej hufca pracy 6-5 przy szkole budowlanej z os. Szkolnego i ich opiekunom – Teresie Śliskiej i Ewie Rak (którzy zapewnili obsługę kulinarną). (mp) Fot. autor

## [ OSIEDLE FAMILIJNE II ]

Kraków, Nowa Huta, ul. Wańkowicza (rejon Kocmyrzwoskiej)



10 domów o powierzchni 94m<sup>2</sup> z działkami

Cena od 5500zł za m<sup>2</sup>

Stan Deweloperski

Informacje tel.: 510-702-705

www.familijne.com.pl



# TV P1

5.30 Telegazety 6.05 Armia Hitlera na podsluchu 6.55 Natura w Jedyne: Domowe zwierzęta. Dzikie z natury (2) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.35 Weteranarze z sercem (16) 9.15 Grzech Fatmagül (119) – serial Turcja (2011) 10.15 Jak rozpętałem II wojnę światową (2): Za bronią – komedia Polska 11.30 Przeżyjmy to jeszcze raz – wydarzenia sportowe 2016 – magazyn 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda – magazyn 12.35 Smaki polskie: Smaki polskiej wieprzowiny: Lokalne jest fajne – magazyn kulinarny 12.50 Święta od kuchni (17) – magazyn 12.55 Natura w Jedyne: Poczta Pingwinów na Antarktydzie – film dokumentalny Wielka Brytania (2014); reż.: Andrew Graham 14.05 Grzech Fatmagül (120) – serial Turcja (2011) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Obserwator – cykl reportaży 16.05 Ojciec Mateusz (51): Talent – serial kryminalny TVP 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Przeżyjmy to jeszcze raz – sportowe wydarzenia 2016 (II) – magazyn 17.55 Święta od kuchni (18) – magazyn 18.10 Jak rozpętałem II wojnę światową (3): Wśród swoich – komedia Polska 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.10 Rajd Dakar 2016 – kronika 20.15 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (163): Osaczenie – serial kryminalny TVP 21.20 Sprawa dla reportera 22.10 Warto rozmawiać – program publicystyczny 23.15 Dokument przed północą: Everest – kulisy wyprawy – film dokumentalny Wielka Brytania (2016) 0.20 Sprawa dla reportera 1.15 Londyńczyk 2 (16/16) – serial obyczajowy TVP 2.00 Krzemień (3/4) – serial Rosja (2012) (dozwolone od lat 16) 2.55 Krzemień (4/4) (dozwolone od lat 16) 3.50 Notacje: Adam Harasiewicz. Chopina należy grać w sposób prosty – cykl dokumentalny 4.05 Zakończenie dnia

# TV P2

6.00 Rodzinka.pl (155): Człowiek maszyna 6.30 Dziką muzyką (27) 7.05 M jak miłość (1224) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.50 Barwy szczęścia (1567) 11.25 Na dobre i na złe (292): Po znajomości 12.20 Tylko z Tobą (115) 13.15 Rodzinka.pl (70): Bratnia dusza 13.45 Rodzinka.pl (71): 24 godziny 14.15 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Zupa z małpy 14.45 Imperium miłości (18) 15.40 Panorama Kraj 15.55 Pogoda Kraj 16.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (1265) 17.05 Tylko z Tobą (116) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (21/94) (wielki finał) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1567) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1568) 20.40 To właśnie miłość – komedia Wielka Brytania/USA (2003); reż.: Richard Curtis; wyk.: Hugh Grant, Rowan Atkinson, Colin Firth, Emma Thompson, Liam Neeson (dozwolone od lat 16) 23.00 Belfegor – upiór Luwru – film fantasy Francja (2001); reż.: Jean-Paul Salomé; wyk.: Sophie Marceau, Fredric Diefenthal, Michel Serrault, Julie Christie 0.40 American Hustle. Amerykański przekręt – film sensacyjny USA (2013) (dozwolone od lat 16) 3.00 Art Noc: Dyskretny urok trójkąta, czyli namiętne show 3.55 Pogoda na piątek (5) 4.45 Zakończenie dnia

# TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (127): Dzień papieski 7.00 Studio Wschód 7.30 Złoga Eko: Skarby polskiej przyrody (18): Jeziora, oczka i suchary 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.10 Polonia 24 11.40 Halo Polonia 12.25 Krótka historia (162): Walka

zbrojna Armii Krajowej 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1519) 13.25 M jak miłość (1254) 14.20 Egzamin z życia (103) 15.15 Wilnoteka 15.35 Wszystko zaczęło się na Green-poincie 16.15 Opolo 2016 na bis – koncert 16.30 Galeria (137) 16.55 Złoga Eko: Skarby polskiej przyrody (18): Jeziora, oczka i suchary 17.20 Krótka historia (163): Władysław Grabski 17.30 Teleexpress 17.50 Polska z Miodkiem (162): Cedynia, Cetniewo 17.55 Nasza armia.pl 18.20 Rzeźba uwieczniona w czasie 18.55 Barwy szczęścia (1519) 19.45 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (2): Papierowy wiatr 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Komisarz Alex (80): Zakładniczka 21.50 Polonia 24 22.15 Halo Polonia 23.05 Humor w odcinkach: Tygodnik Moralnego Niepokoju (72) 23.40 Warto rozmawiać 0.35 Polska z Miodkiem (162): Cedynia, Cetniewo 0.45 Powtórki programów



# TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Pogoda 7.03 Bliżej niż inni (4) 7.25 Kundel bury i kocury 2016 (35) 7.40 Telegazety 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.10 Pogoda 8.15 Zdarzenia 8.30 Telegazety 8.55 Dla niesłyszących: Telekurier 9.30 Astronarium (6): Aktywność słoneczna 9.55 Pogoda 10.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.15 Sport w Regionach 10.25 Plebania (770) 10.45 Lodospady w Bieszczadach 10.55 Turystyczna jazda 11.15 Seniorada (49) 11.45 Stula 12.10 Kultowe rozmowy (75): Irena Santor 12.35 Pogoda 12.45 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.00 Sport w Regionach 13.05 Telegazety 13.25 Agrobiznes 13.35 Powrót do przeszłości (5): Z miłości do gwiazd 13.55 Kreatywni (25) 14.20 Mieczysław Paluch. Człowiek, powstaniec, dowódca 15.15 Polskie Inwestycje Strategiczne (2) 15.35 Relacje (132) 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier OPP 16.30 Atlas kultury 16.45 Dziennik regionów 17.00 Pogoda 17.02 Sport w Regionach 17.10 Telegazety 17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Na swoim 17.45 Speed 2 17.55 Dobre, bo Polskie! 18.05 Pod Tatrami 18.15 Pogoda na narty 2016/2017 (3) 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Na rynku pracy 19.15 Ślizg 2016/2017 (4) 19.25 Parafia z sercem 19.45 Małopolski Szlak Kulinarny 19.55 Pogoda 20.00 Raport pogodowy 2016 20.00 Telegazety 20.32 Więcej kultury (17) 20.56 Pogoda 20.57 Raport pogodowy 2016 21.00 Kundel bury i kocury 2016 (35) 21.15 Tak dla czystego powietrza 21.30 Kronika – program informacyjny 21.46 Pogoda 21.49 Turystyczna jazda 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.20 Echo dnia 22.40 Pogoda 22.45 Sport w Regionach 23.05 Dla niesłyszących: Telekurier OPP 23.35 Mieczysław Paluch. Człowiek, powstaniec, dowódca – film dokumentalny 0.30 Szaleństwa Pana Jana – reportaż



# POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 9.00 Malinowski i partnerzy (222, 223) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 13.55 Dwoje we troje – serial komediowy 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Hotel Marigold – komediodra-

mat Wielka Brytania/USA/Zjednoczone Emiraty Arabskie (2011) 22.50 Zaginiona – thriller USA (2012) 0.55 Conan Barbarzyńca – film fantasy USA (1982)

# tvn

6.50 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 7.50 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny 13.00 19+ – serial paradokumentalny 13.30 Szpital – serial paradokumentalny 14.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 15.30 Szkoła – serial paradokumentalny 16.30 19+ – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 21.55 Los numeros – komedia kryminalna Polska (2011) 23.30 Życie bez wstydu – reality show 0.35 MasterChef – program kulinarno-rozrywkowy 1.30 Uwaga! 1.55 Klub Magii

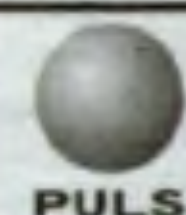
# TVN 7

# tvn

5.15 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 6.15 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 7.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.15 Zagubieni 3 – serial kryminalny 9.15 Magda M. – serial obyczajowy 10.15 Mango 11.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Zagubieni 3 – serial kryminalny 16.55 Gotowe na wszystko 3 – serial obyczajowy 17.55 Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy 19.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 20.00 Totalna magia – komedia USA (1998) 22.15 Sposób na morderstwo 2 – serial kryminalny 23.20 Oblęd – horror USA (2008) 1.15 Klub magii

# TV 4

7.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany USA 8.05 Tom i Jerry – serial animowany 8.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 9.00 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 10.00 Dom nie do poznania – reality show 11.00 Detektywi w akcji (88, 103) – serial fabularny 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Po prostu Maria – telenowela 17.00 Droga do szczęścia – serial obyczajowy 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział kryminalny – serial kryminalny 21.00 Samurajowie nieba – film wojenny Japonia (2013) 0.00 Rekin zabójca – film sensacyjny Kanada (2015) 1.50 Spadkobiercy – program rozrywkowy



# PULS

6.00 Gwiazdy polskiego kabaretu 7.00 Kobra – oddział specjalny 14 (11, 12) – serial sensacyjny 9.00 Napisana: Morderstwo 12 (7, 8) – serial kryminalny USA 11.00 Słodką miłość – telenowela 12.00 Siła – odnależć przemoc (82, 83) – telenowela 14.00 Kuchenne koszmary Gordona Ramsaya 2 – serial dokumentalny 15.00 Gwiazdy lombardu 8 – reality show 15.30 13 posterunek 2 (40, 41) – serial komediowy 17.00 Aukcja w ciemno 2 (16, 17) – serial dokumentalny 18.00 Gwiazdy lombardu 6 (114) – reality show 18.30 Gwiazdy lombardu 6 (114) – reality show 19.00 Gwiazdy lombardu 8 (149, 150) – reality show 20.00 Farciarz Gilmore – komedia USA (1996) 21.55 Służba nie drużba – komedia USA (1994) 0.05 Zobacz to!

# KOROWÓD NOWOHUCKI (4)

# JAN MATEJKO

(1838–1893)

# KOROWÓD NOWOHUCKI



# JAN MATEJKO

Malarz obrazów historycznych, historiozof, mieszkaniec Krzesławic i właściciel tamtejszego dworku. Urodził się w Krakowie. Był synem Franciszka – Czecha urodzonego w chłopskiej rodzinie w Roudnicach koło Hradec Králové, który znalazł się w Galicji jako nauczyciel muzyki i guwerner. W tym charakterze zresztą pracował u Wodzickich w Kościelnikach. Jan, dziwieliwie dziecko Franciszka i Joanny, od najmłodszych lat przejawiał zdolności plastyczne. Nie spotykało się to z aprobatą surowego ojca. W matce wsparcia nie miał, bo zmarła, kiedy przyszły malarz miał 7 lat. Mistrz nie radził sobie zbyt dobrze w szkołach, a rówieśnicy się nad nim znęcali. Trzynastoletni Jan wstąpił do krakowskiej Szkoły Sztuk Pięknych, zaś w 1858 r., dzięki stypendium, wyjechał na studia do Monachium. Tam spotkał się z największymi ówczesnymi malarzami oraz dziełami wybitnych twórców z przeszłości, a także ostatecznie zdecydował się poświęcić malarstwu historycznemu i batalistycznemu. Wrócił do Krakowa, po drodze zatrzymując się na krótko w Wiedniu. W wieku 24 lat namalował jeden ze swoich najwybitniejszych obrazów „Stańczyk”. Czynnie wspomagał powstańców styczniowych. W 1864 r. ożenił się z Teodorą Giebułtowską, z którą miał 5 dzieci. Mimo że Matejko nadawał rysy jej twarzy prawie wszystkim kobietom na swoich obrazach, małżeństwo nie było udane. Apodyktyczna, kłótniwa i zaborcza

małżonka sprawiła, że Jan szukał oddechu poza Krakowem i ul. Floriańską, gdzie mieszkał. Za pieniądze ze sprzedaży obrazu „Stefan Batory pod Pskowem” w 1876 r. kupił dworek w Krzesławicach, niegdyś należącej do Hugona Kołłątaja. Posiadłość rozbudował według własnego projektu – dobudował ganek i pracownię. Namalował tutaj wiele dzieł; szczególnie warte wspomnienia jest płótno „Kościuszkę pod Racławicami”. Do tego obrazu pozwolili mu okoliczni chłopcy, których wizerunki w ten sposób zostały unieśmiertelnione. Pokłócony z krakowską Radą Miejską (nie godził się na wyburzenie średniowiecznego klasztoru Duchaków), nie wyraził zgody na pochówek na Skałce. Zmarł w wieku 55 lat w wyniku pęknięcia wrzodu żołądka. Spoczywa na Cmentarzu Rakowickim. Po śmierci malarza majątek w Krzesławicach odziedziczył jego syn Tadeusz, ale ze względu na zadłużenie sprzedał go rodzinie Cybulskich.

© Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida

© Paweł Jagło / tekst

© Róża Kolecka, Anna Gotfryd-Kolecka / rysunek

Licencja Creative Commons Uznanie autorstwa – Użycie niekomercyjne – Bez utworów zależnych 3.0 Polska.

Dofinansowano ze środków Muzeum Historii Polski w Warszawie w ramach Programu „Patriotyzm Jutra”.





**POZIOMO:** 5. dwumasztowy żaglowiec, 8. kubański specjał, 9. dokuczliwa kobieta, 12. gatunek jaszczurki, 13. mięsna potrawa, 14. dodatek uzupełniający zasadniczy tekst, 15. akt prawny regulujący działanie instytucji, 17. napój o cytrynowo-limonkowym smaku, 19. miasto na Mazurach, 20. bogata żyła złota, 23. napój alkoholowy, destylat wina owocowego, 25. inicjuje pracę silnika spalinyowego, 27. boczna część czoła, 28. podtrzymująca coś konstrukcja, 30. przysmak z Astrachania, 31. jedna z czterech części Wielkiej Brytanii, 32. samiec wilka, 33. krakowski historyk sztuki, nazywany „ojcem bibliografii polskiej”.

**PIONOWO:** 1. duża grupa statków, 2. dyletant, 3. nawóz organiczny, 4. dzieli fundusze bankruta między wierzycieli, 6. potoczna, choć błędna, nazwa gramofonu, 7. ozdobny pierścień, 10. lekarz, specjalista od znieczulenia, 11. oficer od zaopatrzenia, 16. porozumienie kończące spór, 18. ozdobna sosna śródziemnomorska, 21. małe, trudno dostępne miejsce, 22. miasto Brunona Schulza, 24. składnik ściółki leśnej, 26. rosyjski fizjolog, laureat Nagrody Nobla w 1904 r., 29. nazwa jednej z trybun stadionu Legii Warszawa, 30. wypłaca przy okienku.

Rozwiązanie krzyżówki nr 49:

**POZIOMO:** 6. kompendium, 9. Renoir, 10. kankan, 12. tyran, 13. kacierz, 14. klinga, 18. Latarnik, 19. brewiarz, 20. czytanka, 22. gołębnik, 25. Skarga, 29. Kaszub, 30. rondo, 31. marazm, 32. kałdun, 33. uzdrowiciel.

**PIONOWO:** 1. rokosz, 2. Sparta, 3. Ontario, 4. piękno, 5. kminek, 7. Genewa, 8. Tahiti, 11. Damaszek, 15. garnitur, 16. bitka, 17. wrzos, 21. tartak, 23. biskup, 24. abnegat, 26. abażur, 27. armada, 28. kokpit, 29. kołacz.

## NOWOHUCKA KOŁĘDA W NOWOHUCKIEJ KRONICE FILMOWEJ

Już po raz trzeci ARTzona Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida realizuje projekt Nowohucka Kołęda – Norwid i przyjaciele. Tym razem zaproszono do wspólnego świątecznego śpiewania ponad sto osób, które na co dzień związane są z ARTzoną i Nową Huta. W rezultacie powstał kilkuminutowy wideoklip, w którym wystąpiła tak duża grupa wykonawców. Będzie go można zobaczyć w 484 wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej. Małgorzata Hajto, pomysłodawczyni tego przedsięwzięcia, twierdzi, że śpiewają

czy ludzie niezależnie od wieku, wykształcenia i przekonań. A wspólne kołędowanie to jeden z najpiękniejszych zwyczajów w polskich domach. Ta tradycja powoli zanika, ale takie aranżacje przypominają nam o niej w szczególnym okresie Świąt Bożego Narodzenia.

Kołędowe wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie można oglądać w kinie Sfinks od piątku 23 grudnia aż do 5 stycznia. Na antenie TVP Kraków zapraszamy w świąteczny poniedziałek 26 XII oraz wtorek 27 XII.

**NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA**

**BIURO  
OGŁOSZEŃ**  
TEL. 12 643-44-33

• 400 kamizelek odblaskowych, ufundowanych ze środków Programu Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków”, trafiło do uczniów sześciu szkół podstawowych z terenu Nowej Huty. W Młodzieżowym Domu Kultury im. J. Korczaka (os. Kalinowe 18), dzieci spotkały się z przedstawiciela-

## NA STRAŻY MIASTA

mi Urzędu Miasta i Straży Miejskiej. W trakcie krótkiego spotkania strażnicy przypomnieli uczniom podstawowe zasady dotyczące bezpiecznych zachowań na drodze, zwrócili uwagę na zasadność noszenia odblasków oraz wyświetlili film profilaktyczny, zawierający m.in. statystyki wypadków z udziałem pieszych. Kamizelki odblaskowe otrzymały dzieci ze szkół podstawowych: nr 82 i 92 os. Kalinowe, nr 86 os. Jagiellońskie, nr 87 os. Teatralne, nr 104 os. Wysokie, nr 105 os. Słoneczne. Wręczali je: Katarzyna Szczepczyk reprezentująca Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego Urzędu Miasta Krakowa oraz Andrzej Dadał – naczelnik oddziału Nowa Huta, i Paweł Zaborski – kierownik Referatu Profilaktyki. (mp)



**Naczelnik Oddziału III  
Nowa Huta Straży Miejskiej  
Andrzej Dadał  
życzy  
wszystkim mieszkańcom  
Nowej Huty  
bezpiecznych, rodzinnych  
i radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia**

**Życzenia zdrowych,  
spokojnych świąt  
Bożego Narodzenia  
oraz wszelkiej  
pomyślności  
w Nowym Roku  
składają  
współwłaścicielki  
i pracownicy  
Supersamu „Baśka”  
z os. Przy Arce**



Wszystkim nowohucianom  
radosnych, pełnych ciepła rodzinnego  
świąt Bożego Narodzenia

życza

kierownictwo, współdziałowcy i pracownicy  
Krakowskiego Centrum Handlowo-Targowego



**Spokojnych, rodzinnych  
i bezpiecznych  
świąt Bożego Narodzenia  
mieszkańcom Nowej Huty  
życzą  
nowohuccy policjanci**

## SERWIS OPON „KRAWAL”

Wszystkim naszym Klientom  
oraz Czytelnikom „Głosu”  
składamy życzenia  
zdrowych i pogodnych  
Świąt Bożego Narodzenia

Wojciech Capała  
ze współpracownikami

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),  
czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
e-mail: capała@driver-polska.pl  
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl



## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w poprzednim numerze. Kupon jest ważny do 29 grudnia 2016 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Grażyna i Janusz Taborowie,  
właściciele  
księgarni „Złoty Wiek”,  
wraz ze współpracownikami  
życzą Czytelnikom „Głosu”  
i swoim Klientom  
pogody ducha  
i bożonarodzeniowej radości



## Nowohucka kolęda 2016. Norwid i przyjaciele

Już po raz trzeci ARTzona Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida zaprosiła swoich przyjaciół i współpracowników do niezwykłego, bożonarodzeniowego projektu, czyli NOWOHUCKIEJ KOLĘDY. Tym razem do wspólnego zaśpiewania i nagrania kolędy „Gdy się Chrystus rodzi” w aranżacji Filipa Żeglina udało się namówić ponad 150 osób. Do Kolędy przygotowano specjalny wideoklip, w którym udział wzięli wszyscy wykonawcy. Nie mo-

głoby w nim oczywiście zabraknąć scen nowohuckiego krajobrazu. W tym roku, podobnie jak to było przy realizacji naszej pierwszej kolędy, wspiera nas swoimi tradycyjnymi strojami Muzeum im. Władysława Orkana w Rabce Zdroju. Stąd po raz kolejny można było spotkać w Nowej Hucie oryginalnych koledników. Jest też trochę po góralsku. A to za sprawą naszych przyjaciół muzyków z Poręby Wielkiej - mówią pomysłodawczyni i organiza-

torki projektu muzycznego z ARTzony Gosia Hajto i Katka Szczęśniak. Tegoroczna kolęda powstawała w nowym studio nagrań w ARTzonie, które dzięki przepięknej scenografii przygotowanej przez Katkę Szczęśniak i Karolkę Nowacką stworzyło niezwykłą, przyjazną, świąteczną atmosferę - dodaje Gosia Hajto. Nowohucka Kolęda zrodziła się z wielkiej przyjaźni, którą darzymy Nową Hutę i wszystkich nowohucian. Dla nas osobiście była to tak-

że wielka przyjemność po raz trzeci pracować z tak fantastycznymi realizatorami jak Bartosz Ryvin, Łukasz Hmjełó i Aleksander Hordziej. W tym roku wspierały nas również wokalnie Julia Lachiewicz i Agnieszka Nowak, a instrumentalnie Ernest Ogórek, Paulina Owczarek, Michał Wierba i Wiktoria Federowicz - podkreślają organizatorki. Przygotowana została też okolicznościowa płyta (1500 egzemplarzy), która jest rozprowadzana bezpłatnie.

Premiera Nowohuckiej Kolędy 2016 odbyła się 20 grudnia w ARTzonie na os. Górali 4. Można ją też zobaczyć i posłuchać na kanale YouTube/ARTzonaOKN. Premierze towarzyszy wystawa zdjęć autorstwa Aleksandra Hordzieja, na których zobaczyć można wszystkich, którzy wzięli udział w nagraniu. Projekt jest realizowany dzięki wsparciu finansowemu Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta.

Fot. Aleksander Hordziej



W Samorządowym Przedszkolu nr 151

## Święta poukładane jak w pudełku

Atmosfera Świąt Bożego Narodzenia zagościła na dobre w Samorządowym Przedszkolu nr 151 z Oddziałami Integracyjnymi już kilkanaście dni przed Wigilią. Maluchy ogarnęła przedświąteczna krzątania: przygotowanie dla najbliższych jasełek, stroików, śpiewanie kolęd.

W przedszkolu powstała też ogrom-

na szopka z niekonwencjonalnych materiałów: pudełek różnej wielkości i kształtów. Kartony zbierały wcześniej dzieci wraz ze swoimi rodzicami i przynosiły do przedszkola. Potem przedszkolaki pod okiem swoich nauczycielek stworzyły prawdziwe pudełkowe cuda. I tak powstała choinka z kartonowych kół ubrana w prezenciki -

kartoniki, pudełkowe anioły i zwierzątka czuwające przy świętej Rodzinie - także kartonowej. Szopka to wspólne dzieło dzieci ze wszystkich grup z przedszkola. Przedszkolaki pracowały przy jej tworzeniu z ogromnym zaangażowaniem i z dumą zaprezentowały swoje dzieło na wystawie w holu przedszkola.







## Czy powstanie park w Czyżynach?

W ostatniej edycji Budżetu Obywatelskiego jednym ze zwycięskich projektów był nowy park, który miałby powstać w Czyżynach, a dokładniej na terenach przylegających do starego hangaru. Obecnie znajduje się tam plac rhanewrowy i szkoła jazdy. Projekt „Zamieszkaj obok parku” wzbudził wielkie zainteresowanie mieszkańców okolicznych osiedli. Dynamicznie powstające nowe bloki sprawiają, że mieszkańcom osiedli Dywizjonu 303, 2. Pułku Lotniczego oraz powstającej Avii dramatycznie brakuje terenów zielonych, na których mogliby odpocząć. Dlatego też zmobilizowani mieszkańcy licznie oddawali głosy na ten projekt i sprawili, że po raz pierwszy czyżyński projekt miał być realizowany z miejskiej części BO. Tymczasem okazuje się, że jego powstanie nie jest pewne.



Wszystkie projekty zanim zostaną wprowadzone na listę do głosowania, podlegają tzw. weryfikacji. Polega ona na tym, że pracownicy Urzędu Miasta Krakowa sprawdzają, czy nie ma przeszkód prawnych, które by uniemożliwiły jego realizację. Na listę mogą trafić jedynie te projekty mieszkańców, które można zrealizować zgodnie z obowiązującym prawem. Tym razem stało się inaczej. Został przeoczony fakt, że o odzyskanie tego terenu od wielu lat starają się dawni właściciele. Tym samym realizacja tego projektu, chociaż wygrał w głosowaniu mieszkańców, stanęła pod znakiem zapytania.

Co w takim razie można zrobić? Zarówno mieszkańcom, jak i Radzie Dzielnicy XIV bardzo zależy na powstaniu tego parku. Wydaje się, że projekt należy zrealizować, póki to Miasto jest właścicielem tego terenu. W tym celu należy postarać się o ULICP, dokument pozwalający na realizację inwestycji użytku publicznego. Na jego podstawie będzie można stworzyć park, a od ewentualnych nowych właścicieli potrzebny teren odkupić. Park musiałby powstać na podstawie tzw. WZ, ponieważ w „Studium zagospodarowania” teren ten został przeznaczony pod zabudowę

wielu rodzinną. Oznacza to tyle, że jeśli nie uda się tam stworzyć parku, na tych działkach powstaną nowe wieżowce. Niestety, teren pod przyszły park nie został ujęty w powstającym nowym miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego „Dla wybranych obszarów przyrodniczych miasta Krakowa”, ponieważ byłoby to niezgodne ze Studium. Teraz wszystko zależy od działania Zarządu Zieleni Miejskiej, który jest realizatorem tego projektu.

Miejmy nadzieję, że władze Krakowa staną na wysokości zadania i park powstanie. Wynik głosowania w Budżecie Obywatelskim jest wiążący dla prezydenta miasta, dopilnowanie realizacji zwycięskiego projektu jest więc jego obowiązkiem. Mamy nadzieję, że park zostanie utworzony, nawet jeśli Miasto będzie musiało znaleźć w swoim budżecie pieniądze na odkupienie problematycznych działek. Wiele słyszymy o zaangażowaniu władz Krakowa w walkę ze smogiem, wiemy jednak wszyscy, że skupianie się na wymianie pieców nie wystarczy. Priorytetem musi stać się tworzenie nowych terenów zielonych, takich jak planowany park.

Weronika Szelegiewicz

Wszelkiej pomyślności, zdrowia, ...

Oby nadchodzące dni spędzili Państwo  
w ciepłym, rodzinnym gronie,  
spokoju i szczęściu, obdarzając się  
wzajemnie życzliwością i miłością.  
By codzienne trudności stawały się  
wyzwaniami, które nie gaszą uśmiechu  
na ustach. Niech optymizm i nadzieja  
będą siłą napędową  
w całym nadchodzącym roku.

Radni Dzielnicy 14  
Czyżyny

## Pierwszy w Krakowie „plac zabaw” dla psów

Zarząd Dzielnicy XIV zgłosił chęć realizacji psiego wybiegu dla mieszkańców osiedla 2 Pułku Lotniczego i zaproponował Zarządowi Zieleni Miejskiej działkę przed blokiem nr 26. Szczęśliwie teren ten, jako jedyny w Krakowie został w tym roku zaakceptowany i dzięki temu pełna pula środków będzie mogła zostać wydatkowana tylko na ten obiekt. Łączna powierzchnia obszaru to 3086 m<sup>2</sup>. Celem zadania jest stworzenie przestrzeni dla psów i ich opiekunów. Opracowano już program funkcjonalno – użytkowy, w oparciu, o który został sporządzony projekt wykonawczy dla inwestycji w trybie zaprojektuj i wybuduj. Ogólnie rzecz biorąc projekt przewiduje budowę bardziej pierwszego w Krakowie „placu zabaw dla psów” niż wybiegu dla psów, znanego z realizacji ZIKiTu. Obiekty tego typu istnieją już w Europie, jednak w skali naszego miasta będzie to innowacyjne podejście.

Obiekt ma zapewnić możliwość swobodnego poruszania się i zabawy psów wewnątrz obiektu. Zostaną zamontowane elementy małej architektury, takie jak: ławki, kosze na śmieci, kosze na psie odchody z podajnikami worków. Zaprojektowano alejki o zróżnicowanej nawierzchni: kostka brukowa, drewno. Przewidziano strefę „sportowo-treningową” wyposażoną w urządzenia małej architektury dla psów

– tor przeszkód typu „Agility” (15 urządzeń a wśród nich m.in.: talerzyki, pochylnie, slalom, równoważnie, tunel, płotki itp.) oraz strefę „dziką” – teren zagospodarowany w sposób bardziej swobodny, porośnięty krzewami, zawierający różnego typu nawierzchnie (trawistą, piaskową, żwirową, drewnianą) oraz przeszkody naturalne jak, gałęzie czy kłody, gdzie zwierzęta będą mogły swobodnie biegać. Wyposażenie obiektu ma zapewniać możliwość odpoczynku dla opiekunów psów oraz zapewniać miejsce na usuwanie przez opiekunów psie odchody.

Dodatkowo zostaną posadzone 3 klony srebrzyste o obwodzie pnia 18 cm, krzewy: berberys Thunberga, dereń biały, perukowiec podolski oraz pnącza obrastające nowe ogrodzenie: rdestówka Auberta, winobluszcz trójklapowy. Teren zostanie ogrodzony, a wejście odbywać się będzie poprzez podwójne wejście, tworzące służę, zabezpieczającą przed ucieczką psów. Przy wejściu zostanie zamontowane poidło z dostępem do bieżącej wody.

Mamy nadzieję, że obiekt powstanie i przypadnie do gustu mieszkańcom. Ratowanie ostatnich skrawków zieleni nabiera u nas w dzielnicy szczególnego znaczenia w aspekcie tego, co dzieje się w okolicy.

Paweł Meysztowicz

## Wycinka drzew do ponownego rozpatrzenia

3 listopada br. Wojewódzki Sąd Administracyjny uchylił wydaną przez Urząd Miasta Krakowa i utrzymaną przez SKO decyzję o zaskazie wycinki drzew przez Budimex - Nieruchomości na działce pomiędzy os. Dywizjonu 303, a byłym pasem startowym i skierował ją do ponownego rozpatrzenia.

Przypomnijmy, że zgodnie z decyzją wydaną przez UMK deweloper nie dostał zgody na wycinkę ponad 50 drzew na działce naprzeciwko bloku 5, 6 i 7 na osiedlu Dywizjonu 303. Spółka Budimex – Nieruchomości odwoływała

się jednak od tej decyzji najpierw do Samorządowego Kolegium Odwoławczego, które utrzymało zakaz wycinki, a później do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

Sąd uchylając decyzję krytycznie odniósł się do sposobu jej uzasadniania, argumentując, że urząd nie zbadał odpowiednio wnikliwie sytuacji każdego drzewa. Istotne jednak, że sąd w uzasadnieniu podzielił opinie strony społecznej o wyjątkowej wartości drzew rosnących na tym terenie, wynikającej z faktu, że to ostatnie drzewa, które nie zostały jeszcze w tym miejscu

wycięte. Ogłoszeniu wyroku, oprócz mnie, przysłuchiwało się wielu zainteresowanych mieszkańców, a także przedstawiciele organizacji ekologicznych, którzy wraz ze społecznością lokalną bardzo aktywnie włączyli się w obronę tego ważnego dla nas skrawka zieleni.

Obecnie Urząd Miasta musi ponownie rozpatrzyć wniosek inwestora. Podobnie jak wielu mieszkańców – nie tylko osiedla Dywizjonu, ale też nowych bloków przy ul. Orlińskiego – liczę na to, że nowa decyzja UMK będzie taka sama jak poprzednia. Jedynie

uzasadnienie, zgodnie ze wskazówkami sądu zawartymi w ustnym uzasadnieniu wyroku, będzie bardziej szczegółowe, odnoszące się do każdego drzewa, dzięki czemu nie będzie już dawało podstaw do jej skutecznego zaskarżenia.

Czekając na wydanie decyzji dziękuję wszystkim, z którymi uczestniczyłem w kolejnych pikietach, rozprawach, spotkaniach organizacyjnych, czy rozmowach z urzędnikami. Dzięki Państwu, ta sprawa stała się głośniejsza, ma wsparcie wielu środowisk i cały czas jest szansa na ocalenie tych drzew. Bez Państwa zaangażowania nie byłoby to możliwe.

Jerzy Woźniakiewicz







## SPOTKANIE BOŻONARODZENIOWE W MISTRZEJOWICACH

*Przedświąteczny czas to moment, kiedy odbywają się opłatkowe spotkania i wigilie, podczas których ludzie różnych środowisk łamiąc się opłatkiem składają sobie życzenia i dzielą wzajemną życzliwością.*

Taki czas zatrzymania na refleksję miał miejsce podczas corocznego Spotkania Opłatkowego dla Mieszkańców Dzielnicy XV, w dniu 14 grudnia w Klubie Kuźnia Ośrodka Kultury im. CK Norwida w osiedlu Złotego Wieku.

Oprócz zaproszonych licznie Mieszkańców (ponad 100 osób) zaszczycili nas swoją obecnością Goście, których przywitała Przewodnicząca Rady i Zarządu Dzielnicy XV Grażyna Janawa wraz z Zastępcą – Konradem Maciejowskim. Na spotkanie przybyli Radni Miasta Krakowa: Kazimierz Chrzanowski oraz Stanisław Zięba. Również Prezes Zarządu SM Mistrzejowice Północ – Elżbieta Okine – Tyrkiel i Prezes Zarządu SM Bięczyce – Zbigniew Bargiel pragnęli się podzielić opłatkiem. Wraz ze swoimi podopiecznymi uczestniczyli też w spotkaniu Elżbieta Pyka – Prezes krakowskiego Związku Emerytów, Rencistów i Osób Niepełnosprawnych oraz Barbara Dąbek – Prezes Polskiego Związku Rencistów, Emerytów i Inwalidów. Poza wyżej wymienionymi w spotkaniu wzięli udział także dyrektorzy domów kultury z terenu Mistrzejowic oraz przedstawiciele Zarządu Infrastruktury Komu-

nalnej i Transportu w Krakowie.

W klimat zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia wprowadzili nas księża z mistrzejowickich Parafii, ks. Andrzej Kopicz – proboszcz Parafii Rzymskokatolickiej p.w. św. M.M. Kolbego, ks. dr Marek Wrzeź – Proboszcz Parafii p.w. Matki Bożej Nieustającej Pomocy z ks. Prałatem Józefem Prorokiem, który poprowadził wspólną modlitwę. Wraz ze wspólnym śpiewaniem kolęd nastała miła, świąteczna atmosfera, pełna radości i refleksji. Nie zabrakło też elementów humorystycznych oraz wspólnego składania sobie życzeń.

Niespodzianką użyczającą Spotkanie Opłatkowe był Koncert Dziecięcego Zespołu Góralskiego „MALI HAMERNICY”, działającego przy Nowohuckim Centrum Kultury. Członkami Zespołu są dzieci i młodzież w wieku od 5 do 15 lat, w różny sposób spowinowaceni z rodami góralskimi. Zespół jest wielokrotnym laureatem Przeglądów Krakowskich oraz festiwali dziecięcych w Polsce i za granicą. Nad koncertem czuwało Kierownictwo Zespołu: Anna i Kazimierz Lassakowie Zasłużeni Działacze Kultury i dla Kultury Polskiej.

Rada i Zarząd składają serdeczne podziękowania za organizację spotkania Kierownik Katarzynie Kosowskiej oraz Pracownikom Klubu Kuźnia.

Grażyna Janawa

Boże Narodzenie  
i nadchodzący Nowy 2017 Rok  
to nie tylko czas radości,  
pełen magii i uroku,

ale i czas zadumy nad tym co minęło,  
oraz myśli o tym, co nas czeka.

Dużo optymizmu i wiary w pogodne jutro,  
Świąt spędzonych w rodzinnym,  
spokojnym gronie

Mieszkańcom Mistrzejowic

życzą

Rada i Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice



**RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE:** Przewodnicząca: Grażyna Janawa, zastępcą przewodniczącej: Konrad Maciejowski, członkowie zarządu: Anna Trzoniec, Sławomir Dymacz, Maciej Olszański. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnińska 58 (osiedle Tysiąclecia), tel. 12 648-96-18, przyjmowanie mieszkańców: poniedziałek, wtorek i czwartek w godz. 11.00–15.30 oraz środa od 12.00 do 16.00, piątek bez przyjmowania stron. Dyżur Przewodniczącej lub zastępcy – każdy czwartek w godz. 14.00–16.00, członkowie Zarządu: Anna Trzoniec – I wtorek miesiąca 15.00–16.00, Sławomir Dymacz – III poniedziałek miesiąca 16.00–17.00, Maciej Olszański – II wtorek miesiąca 18.00–19.00. Oficjalna strona internetowa: [www.dzielnica15.krakow.pl](http://www.dzielnica15.krakow.pl), e-mail: [rada@dzielnica15.krakow.pl](mailto:rada@dzielnica15.krakow.pl). Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca w godz. 15.00–16.00.



# Wzgórze Krzesławickie

Nr 15/2016 (165)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

23 grudnia 2016 r.

## ANIOŁY W DZIELNICY XVII

Tydzień temu, w piątek 9 grudnia, przy ul. Zakole w Krakowie zorganizowano drugą edycję imprezy pn. „Anioł w Dzielnicy XVII”. Inicjatorami tego lokalnego wydarzenia są: Rada Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie, Stowarzyszenie „Nasze Kantorowice”, Stowarzyszenie Sympatyków Zesławic i okolicy „Bez granic”, pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie Filia Nr 9 oraz uczestnicy Programu Aktywności Lokalnej „Po prostu ZiK” realizowanego przez MOPS.



Najważniejszym punktem spotkania było pasowanie na Anioła – każdy z przybyłych Aniołów, a trzeba powiedzieć, że po raz kolejny wszyscy uczestnicy wydarzenia wcielili się w skrzydlate dobre duchy, przeszedł przez specjalny mostek, a uroczy Anioł sprawdzał czy posiada on anielskie atrybuty. Po pozytywnej weryfikacji każdy otrzymał Certyfikat Anielski. Po symbolicznym pasowaniu na anioła, odbyło się „Anielskie posłanie – balonik z aniołkiem dla ukochanych”, podczas którego wypuszczono w niebo baloniki przygotowane przez uczestników imprezy z intencjami dla siebie i dla bliskich im osób.

Idea wydarzenia jest zwrócenie uwagi na fakt, iż żyją wśród nas ludzie pełni „anielskich cech”, którzy dzielą się z innymi swoją pasją, bezinteresownym działaniem oraz wrażliwością. W roku bieżącym, po raz kolejny, wśród wyróżnionych tytułem „Anioła Dzielnicy XVII” znalazł się Przewodniczący i Zarząd Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie Stanisław Madej, ten zaszczytny tytuł otrzymali również: prezes zarządu Firmy EXTREME Sp. z o.o. Jerzy Rusek, właściciel firmy „Leś” Edmund Leś, Radny Dzielnicy XVII – Wiesław Wojnarski, Radny Dzielnicy XVII – Leszek Zalewski, prezes Stowarzyszenia Nasze Kantorowice – Renata Kucharska, twórcza grupy „Zesławickie Cętki” Katarzyna Szymańska, mieszkanka Zesławic pan Artur Kiklica, Dyrekcja oraz wychowawcy Samorządowego Przedszkola nr 63, Dyrekcja oraz wychowawcy Szkoły Podstawowej nr 98, Dyrekcja oraz wychowawcy Gimnazjum nr 74, Dyrekcja oraz wychowawcy Szkoły Podstawowej nr 78 oraz Grupa wolontariuszy zaangażowanych w rozwój i promocję działań na rzecz os. Kantorowice a szczególnie w roku 2016 za wolontariat na rzecz organizacji Świątowych Dni Młodzieży na terenie os. Zesławice i Kantorowice.

Ponadto nadano wyjątkowe wyróżnienia dla 2 Aniołów:  
✓ Pani Monika Majka  
✓ Pani Bogusława Myśliwiec  
Za podarowanie w 2016 r. na rzecz działań Programu Aktywności Lokalnej

„Po prostu ZiK” swojego czasu, energii i bycia „dobrym duchem” wszystkich organizowanych wydarzeń oraz inspiracją do dalszej pracy.

Podczas spotkania list od Pana Wojewody Małopolskiego Józefa Pilcha, odczytał Radny Miasta Krakowa Andrzej Mazur. W spotkaniu udział wzięli również zaproszeni goście: Radny Miasta Krakowa Kazimierz Chrzanowski, ks. Jan Krzyżowski Proboszcz Parafii św. Stanisława BM w Kantorowicach, przedstawiciel Rady i Zarządu Dzielnicy XVII Stanisław Rajski, przedstawicielka Zarządu Budynków Komunalnych Czesława Tabaszewska.

Spotkanie uświetnili prowadzący Archanioł, w którego postać wcielił się Jarosław Szwec, jak również występy dzieci i młodzieży ze szkół działających na terenie Dzielnicy XVII oraz uczestników Programu Aktywności Lokalnej „Po prostu ZiK”. Na zakończenie spotkania odbył się pokaz tańca z ogniem przygotowany przez Krystianę Minde. Na zainteresowanych czekały konkursy prowadzone przez Straż Miejską oraz warsztaty plastyczne gdzie każdy mógł przygotować ozdoby świąteczną, prezent, kartkę z życzeniami, którą będzie mógł podarować bliskim, sąsiadom, osobom samotnym.

Nie obyło się bez niespodzianki, został wyłączony dopływ energii elektrycznej na całym osiedlu i przez chwilę nasi prowadzący jako nagłościenia używali swoich tylko głosów, ale całą sytuację uratowała Straż Pożarna ze swoim agregatem prądotwórczym – opowiadają organizatorzy.

Na szczególne podziękowania zasługują mieszkańcy osiedli Kantorowice i Zesławice zaangażowani w realizację wydarzenia którzy sami przystroili scenę, sprząkali teren na spotkanie, własnym transportem przywieźli dekoracje anielskie, przygotowali słodki poczęstunek, zadbał o promocję wydarzenia, przygotowali anielskie akcesoria dla uczestników i wykonali wiele innych prac bez których wydarzenie nie odbyłoby się. Dziękujemy Paniom: Renacie, Bogusi, dwóm Dorotom, Monice, Broni, Teresie, Kasi, Irence, Panom: Grzegorzowi, Tomaszowi, Januszowi, Wojtkowi i wielu innym.



**I znów Wigilia**

**Niech wszystkie Państwa plany  
zostaną wsparte nadzieją,  
wiarą i miłością, która promieniuje  
od dwóch tysięcy lat  
z małego Betlejem,  
miejsca przyjscia na świat Boga.**

**Pogodnych Świąt Bożego Narodzenia,  
sukcesów i pomyślności  
w nowym Roku 2017**

**życzą**

**Rada i Zarząd Dzielnicy XVII  
Wzgórze Krzesławickie**

## RADNI UCHWALILI

W obecnej kadencji odbyło się 27 posiedzeń Rady Dzielnicy. Publikujemy dziś uchwały podjęte podczas listopadowej, oraz grudniowej sesji.

**Na XXVI sesji 24 listopada 2016 r.:**

Radni podjęli uchwałę w sprawie korekty na zadaniach Dzielnicy XVII w roku 2016.

Radni pozytywnie zaopiniowali 2 wnioski dotyczące ponownego zawarcia umowy najmu lokali mieszkalnych 1 zlokalizowany przy ul. Kantorowickiej i 1 w os. Na Wzgórzach Krzesławickich. Decyzje podjęto w oparciu o fakt, iż do Rady Dzielnicy nie wpłynęły negatywne opinie na temat lokatorów. Ponadto opinia została wydana na podstawie protokołów w wizji przeprowadzonych przez przedstawicieli Rady Dzielnicy w lokalach.

Radni wnioskowali do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa o zabezpieczenie środków finansowych w Budżecie Miasta Krakowa na rok 2017 na dokończenie przebudowy ul. Lubockiej.

Radni zaopiniowali pozytywnie ewentualne zbycie w trybie bezprzetargowym działki nr 801 (oznaczonych jako 801/A i 801/B) o łącznej powierzchni ok. 0,0157 ha położonych w obrębie 10 jednostka ewidencyjna Nowa Huta przy ul. Czerwonego Kapturnika i ul. Porazińskiej celem poprawy warunków zagospodarowania działki sąsiedniej nr 173. Wyżej wymienione działki stanowią własność Gminy Miejskiej Kraków

Warunkiem pozytywnej opinii zawartej są:

Opinia merytorycznych wydziałów Gminy czy w przyszłości na gruncie będącym przedmiotem zbycia nie będzie prowadzona żadna inwestycja gminna.

Zapewnienie niezbędnego dostępu do sieci infrastruktury technicznej przebiegającej przez ww. działkę właścicielom sieci.

O planowanym zbyciu działki należy powiadomić pisemnie sąsiadów w celu uniknięcia perturbacji prawnych

Radni wnioskowali do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa o przywrócenie w Wieloletniej Prognozie Finansowej i Wieloletnim Programie Inwestycyjnym Miasta Krakowa zadania pn. „Budowa sali gimnastycznej przy ZSOI nr 6, os. Na Stoku 52” (uchwały z sesji XXVII w wydaniu styczniowym)

## Plan zagospodarowania przestrzennego dla wybranych obszarów przyrodniczych Miasta Krakowa

Uprzejmie informuję, że Prezydent Miasta Krakowa wydał obwieszczenie o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Dla wybranych obszarów przyrodniczych Miasta Krakowa”. Termin składania wniosków do dnia **23 stycznia 2017r.** Bliższych informacji udziela Biuro Planowania Przestrzennego UMK, ul. Sarego 4, tel. 12 616-85-44.

**RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII**, os. Na Stoku 15. Tel. 12 645 30 09, tel./faks 12 645 14 17. Przewodniczący – Stanisław Madej, zastępca przewodniczącego – Andrzej Dziedzic, członkowie Zarządu – Jan Kawa, Wiesław Wojnarski, Stanisław Rajski. **Dyżury członków Zarządu:** przewodniczący – czwartek 11.00–13.00 po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu terminu w biurze dzielnicy, zastępca przewodniczącego – poniedziałek 14.30–17.00, członkowie Zarządu (odpowiednio w podanej kolejności): środa 11.00–13.00, piątek 11.00–12.00, wtorek 10.00–12.00.



---

*Mieszkańcom i Przyjaciółom Nowej Huty  
z okazji świąt Bożego Narodzenia życzymy,  
aby radość, spokój i szczęście zagościły w każdym domu,  
a przy wigilijnym stole zgasły wszelkie spory,  
zniknęły troski dnia powszedniego...*

*Niech się szczęśliwie spełnią wypowiedane przy opłatku życzenia!  
Niech blask gwiazdy betlejemskiej rozświecili Wasze serca,  
aby wzajemna życzliwość i pomoc trwały jak najdłużej...  
Niech nadchodzący Nowy 2017 Rok przyniesie wiele dobra,  
osobistych sukcesów, zdrowia i wszelkiej pomyślności!*

**Rada Dzielnicy XVIII Nowa Huta**

---







Spokojnych i radosnych

## Świąt Bożego Narodzenia

oraz wszelkiej pomyślności i sukcesów  
w Nowym Roku

życzą

**Zarząd i Pracownicy**

Wodociągów Krakowskich



*Spokojnych, zdrowych, radosnych*

# *Świąt Bożego Narodzenia*

*spędzonych w serdecznym gronie rodzinnym  
oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku*

*życzą*  
**Zarząd i pracownicy**  
**Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania**  
**Sp. z o.o. w Krakowie**





# BRAHMS. NIEMIECKIE REQUIEM

W piątek, 6 stycznia 2017 r. o godz. 18.00 w kościele pw. Maksymiliana M. Kolbego w Mistrzejowicach rozpocznie się koncert pt. „Brahms. Niemieckie Requiem”. Wystąpią: Zespół Wokalny Breisach (Vocalensemble Breisach), Młoda Filharmonia Kameralna Fryburg, Sylwia Olszyńska – sopran i Sebastian Szumski – baryton. Całością pokieruje Ludwig Kleber.



**VEB** kammer philharmonie freiburg  
Vocalensemble Breisach


## BRAHMS NIEMIECKIE REQUIEM


Zespół Wokalny Breisach T.z.  
Młoda Filharmonia Kameralna Fryburg

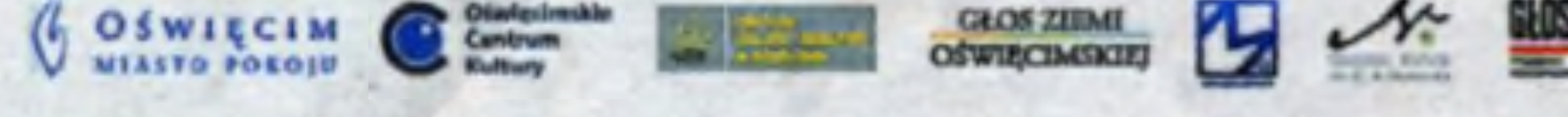
solisci:  
**Sylwia Olszyńska**  
**Sebastian Szumski**

kierownictwo:  
**Ludwig Kleber**

wstęp wolny

 **Kościół św. Maksymiliana Marii Kolbego w Oświęcimiu**  
czwartek, 5 stycznia 2017 roku o godzinie 18:00

 **Kościół św. Maksymiliana Marii Kolbego w Krakowie-Mistrzejowicach**  
piątek, 6 stycznia 2017 roku o godzinie 18:00



Monumentalne dzieło J. Brahmsa zabrzmie w mistrzejowickiej świątyni w wykonaniu artystów z Niemiec. Miejsca koncertów w Krakowie-Mistrzejowicach i dzień wcześniej w kościele w Oświęcimiu łączy osoba ich Patrona, polskiego męczennika zamordowanego w Auschwitz – św. Maksymiliana M. Kolbego. Przesłaniem koncertów, jak twierdzą wykonawcy, są pokój, pojednanie i bratnia przyjaźń pomiędzy naszymi narodami.

Niemieckie Requiem Brahmsa składa się z 7 utworów żałobnych na orkiestrę, chór i głosy solistów. Powstało w latach 1865-68 z wykorzystaniem przez kompozytora wybranych fragmentów Pisma Świętego, które poświęcone są rozmyśleniom o kruchości ludzkiego życia, jego przemijaniu, oraz wspominaniu bliskich, którzy odeszli. Dzieło jest uniwersalnym, ponadczasowym przesłaniem o ogromnej sile ekspresji i ładunku emocjonalnym, poruszającym nie tylko sferę doznań artystycznych słuchaczy, lecz przede wszystkim dotykającym głębi ich duszy.

Zespół Wokalny Breisach jest jednym z największych klasycznych chórów w regionie Kaiserstuhl – Tuniberg w Niemczech. W swoim repertuarze posiada słynne dzieła na chór i orkiestrę symfoniczną. Młoda Filharmonia Kameralna Fryburg założona została w 1995 roku i liczy ponad 60 muzyków: studentów, pracowników i absolwentów Uniwersytetu im. A. Ludwiga we Fryburgu. W swoim repertuarze posiada wielkie dzieła symfoniczne z okresu klasycyzmu i romantyzmu. Orkiestra koncertuje w kraju i za granicą (m.in. w Argentynie, Brazylii, Urugwaju oraz USA).

Wstęp na koncert jest wolny. (f)

Uroczystości w Szkole Podstawowej nr 144 w Krakowie, czyli...

## MARZENIA MAŁE I DUŻE

Co roku, trzeciego grudnia obchodzony jest Międzynarodowy Dzień Osób Niepełnosprawnych ustanowiony z inicjatywy Zgromadzenia Ogólnego ONZ. W Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 144 w Krakowie im. Bohaterów Września 1939 dzień ten obchodzony jest bardzo uroczysto.

Dzieci na co dzień bawią się tu i uczą razem ze swoimi niepełnosprawnymi rówieśnikami. Jest to dla obu stron cenne doświadczenie. Każde z dzieci jest inne, każde równie ważne. Przy tym często okazuje się, że te osoby, które na pozór wydają się słabsze, niepełnosprawne, mają bardzo wiele do zaoferowania, zawstydzają kolegów swoim hartem ducha oraz wytrwałością w pokonywaniu przeszkód. Podczas ubiegłorocznych obchodów Dnia Osób Niepełnosprawnych dzieci miały możliwość poznania wielu ciekawych osób. Szkołę odwiedził już m.in. członkowie Polskiego Związku Niewidomych z psem przewodnikiem, niewidomy mistrz sztuk walki, czy też artysta malujący stopami oraz ustami pan Stanisław Kmiecik. Za każdym razem uczniowie wraz z nauczycielami byli pod wrażeniem pasji, talentów, jakie zaprezentowali zaproszeni.

W tym roku w SP nr 144 gościli

młode artystki z grupy teatralnej „Groch” ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Niepełnosprawnych w Krakowie. Grupa ta, pracująca pod opieką pani Sabiny Folwarskiej, zrzesza młodzież chcącą rozwijać swoje aktorskie zdolności. Iga i Gabrysia od razu nawiązały bardzo dobry kontakt z publicznością. Dzieci mogły nauczyć się kilku podstawowych zwrotów stosowanych w języku migowym, z przejęciem migały i cieszyły się z pochwał instruktorek. Młode artystki zaprezentowały żywiołowy taniec współczesny, scenkę pantomimiczną, a także próbę beatboxu, które zostały owacyjnie przyjęte przez uczniów. Dzieci z zaprzyjaźnionych przedszkoli oraz najmłodszy uczniowie SP nr 144 zostali zaproszeni do świata bajek. Obejrżeli przedstawienie teatralne, którego scenariusz oparto o treść bajek psychoedukacyjnych „Tuż pod moim nosem”, wydanych przez fundację „Oswoić los”. Mali aktorzy,

wcielający się w role pszczoł oraz biedronek, przedstawili historie bohaterów, którzy ze względu na swoją inność zostali odrzuceni w swoich społecznościach. Ostatecznie jednak właśnie ci „inni” okazywali się być pełnowartościowymi, niezbędnymi członkami owadzych rodów.

Uroczystościom szkolnym towarzyszyło także wręczenie nagród zwycięzcom Międzyszkolnego Konkursu Literacko-Plastycznego pt. „Marzenia małe i duże”. Uczestnicy z wielu krakowskich szkół zechcieli opowiedzieć organizatorom o swoich marzeniach. Wśród wielkich marzeń o pokoju na świecie, o lataniu, czy założeniu kwiatni, pojawiły się wyznania, że zdrowie, prawdziwy przyjaciel czy też pies mogłyby przynieść dzieciom wielką radość.

To, co pedagogzy w SP nr 144 chcieliby wpoić swoim uczniom, to przekonanie, że warto marzyć, szukać w sobie siły, która każe walczyć. I każdy bez względu na swoją niepełnosprawność czy też inne ograniczenia ma prawo do akceptacji i szacunku. Warto o tym pamiętać, nie tylko od święta.

Agnieszka Gierlach



„Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej”  
Paulo Coelho

### ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

- ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00
- ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26
- cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61
- cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA  
tel. 12/411-45-02, 12/411-45-04

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

## CORDIA

B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Uroczyska 5  
czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466  
504-180-180

### KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO



### POGRZEBOWE USŁUGI BEZGOTÓWKOWO

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ  
Z MIESZKAN

12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)  
(cmentarz w Grębałowie)

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17  
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

## PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

W najbliższy poniedziałek, 26 grudnia br., o godz. 9.30 w kościele M.B. Częstochowskiej na os. Szklane Domy zostanie odprowadzona Msza św. za

**śp. Sabinę Łata**  
w 7. rocznicę Jej śmierci.

Znajomych i Przyjaciół prosimy o modlitwę.  
Rodzina

14 grudnia 2016 roku, przeżywszy lat 77  
zmarła

**śp. MARIA DROŻDŻAK**  
Kochana Żona, Mama, Babcia i Siostra,  
o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku  
Rodzina



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe** 999 (także N. Huta).  
**Toksikologia** 12 411 99-99.  
**Straż Pożarna** 998, 12 646-01-10.  
**Policja** 997.  
**Policja Nowa Huta:** os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
**Straż Miejska** 986.  
**Pogotowie gazowe** 992. **Pogotowie dźwigowe** 12 644-23-08.  
**Pogotowie c.o.** 12 644-38-46. **Wodociągi** 12 648-28-61.  
**Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69, 12 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem** 12 644-12-10.  
**Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia** 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.  
**Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 12 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy.  
 Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
 ▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE**: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1.  
 Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. [www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl).  
 ▼ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy, wizyty domowe.  
 Tel. 12 414-11-97.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **TELEWIZOR STRAJKUJE?** 600 99 88 32, 501 93 26 79.  
 ▼ **TELEWIZOR ANTENY**. 12-640-00-42.  
 ▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu).  
 Tel. 647-86-50.

▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.  
 Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27.  
 Tel. 12 681-33-77.  
 ▼ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.  
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14.  
 Tel. 644-98-11.  
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI**, Adam Sroka, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A.  
 Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: [zaklad@odznaki.pl](mailto:zaklad@odznaki.pl).  
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram.  
 FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.  
 ▼ **ANTEN MONTAŻ**, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta.  
 Tel. 12 640-00-41, 609-586-881.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.  
 ▼ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskie 1.  
 Tel. 12 642-59-10/11. [www.garret.pl](http://www.garret.pl).  
 ▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.  
 Tel. 12 641-66-74; [www.arkadom.pl](http://www.arkadom.pl).

## BIURA TURYSTYCZNE

▼ **BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską**, al. Pokoju 82, 501 568 948, [www.szkolagorska-cerrotorre.pl](http://www.szkolagorska-cerrotorre.pl).  
 Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia; kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER**, Janina Walasek, ul. Makryńskiego 9B.  
 Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. [www.autokomputer.krakinfo.pl](http://www.autokomputer.krakinfo.pl).  
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.  
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
 ▼ **Samobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
 ▼ **Serwis klimatyzacji**.  
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.  
 Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
 ▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.  
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta.  
 (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **BLASZAK** do wynajęcia.  
 604-903-727.  
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, bezpłatny dojazd. (12)649-92-39.  
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki. 602-128-924.  
 ● **KOLDRY** – wyrób. Handlowe 8. 503-655-671.  
 ● **MYCIE** okien. 513-587-700.  
 ● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta.  
 (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **POTRZEBNA** pomoc domowa 2 x w tygodniu. Tel. 660-32-65-93.  
 ● **RTV** – telewizory – anteny – serwis profesjonalny od 1985 r. 511-075-470.

● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, montaż luster, szyby zespolone. Szkolne 30. Transport gratis.  
 509-540-615, (12)644-27-07.  
 ● **TAPICER**.  
 Tel. 784-906-675.  
 ● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor?  
 Tel. 12/645 47 65, 600 99 88 32, 501 93 26 79.  
 ● **WŁOSKI**, angielski lekcje.  
 694-814-768.  
 ● **WYNAJME** lokal handlowy w Nowej Hucie, os. Niepodległości 3a, składający się z dwóch pomieszczeń – łazienka z kabiną prysznicową plus aneks kuchenny.  
 (12)647-64-88, 662-574-519.  
 ● **ZATRUDNIMY** osoby do wydawania posiłków na oddziałach szpitalnych przy os. Na Skarpie.  
 Tel. 661-980-043.  
 ● **ZAWSZE** aktualne. Zakład napraw telewizorów, montaż anten. Profesjonalnie, solidnie, tanio!  
 (12)640-00-42, 511-942-158.

## lombard 4u .pl

**WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP**  
**ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW**  
 M1 Al. Pokoju 67  
 509-164-757, 12-682-58-85  
**GALERIA BRONOWICE**  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
**GALERIA KRAKOWSKA**  
 poziom -1 501-325-444  
**CH CZYŻYNY** 12-297-30-48  
**PH ZAKOPIANKA**  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
**KAUFLAND**  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
 7 dni w tygodniu od 9-21  
[www.lombard4u.pl](http://www.lombard4u.pl)

**Restauracja „Piastowska”, os. Na Lotnisku 4, zatrudni kucharza garmażera i pomoc kuchenną**  
 Telefon  
 (12) 648-27-26,  
 (12) 648-25-60, 606-205-558

## lombard 4u .pl

**Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki. Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych. Skupujemy wszystko co ma wartość.**  
 M1 Al. Pokoju 67  
 509-164-757, 12-682-58-85  
**GALERIA BRONOWICE**  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
**GALERIA KRAKOWSKA**  
 poziom -1 501-325-444  
**CH CZYŻYNY** 12-297-30-48  
**PH ZAKOPIANKA**  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
**KAUFLAND**  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
 7 dni w tygodniu od 9-21  
**WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN**  
**KREDYCIK123.PL**

## FIRMA ELMAR zaprasza

### KARP KRÓLEWSKI



**SPRZEDAŻ od dnia: 18 grudnia 2016**

**Miejsce sprzedaży:** Plac Targowy „PIAST” os. Piastów 60A pawilon 3 /sklep rowerowy/ tel. 12 647-13-88, 502-730-087

W sprzedaży będą również: lin, sum, szczupak, amur

**cht KRAKOWSKIE**  
 Kraków, ul. Krzywda 1  
[www.cht.net.pl](http://www.cht.net.pl)

**MODA W DOBREJ CENIE**

Zapraszamy na zakupy!

HURT - DETAL III HALA



# Z

## Zdrowie i uroda

**PRODENT®**

os. Niepodległości 3 A

Telefon

681-33-22, 681-34-80

Czynne:

pon.-pt. 9-21,  
sobota 9-15

♦ STOMATOLOGIA

♦ PROTETYKA

WYKONYWANIE  
I NAPRAWA PROTEZ  
NA POCZEKANIU

♦ ORTODONCJA

♦ CHIRURGIA

EMERYCI I RENCIŚCI

30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

**CitoReh**

**Dietetyka**

Dietetyka online:

porady przez Internet  
pod adresem: [www.citoreh.pl](http://www.citoreh.pl)

Dietetyka stacjonarna:

porady stacjonarne,  
analizy i pomiary  
komputerowe zawartości  
tłuszczu, masy mięśniowej  
i wody w organizmie.

Prosimy o telefoniczne  
lub mailowe  
uzgodnienie terminu wizyty!

os. Złotej Jesieni 2,  
31-826 Kraków  
(pok. 222, II piętro)

12 641 65 14

lub 696 999 958

e-mail: [dietetyka@citoreh.pl](mailto:dietetyka@citoreh.pl)  
<http://www.citoreh.pl>

Co dziecko chce nam powiedzieć, czyli...

# PŁACZ MALUSZKA

Radzi położna Martyna Mączka, ambasadorka kampanii „Położna na Medal”

Placz jest podstawową formą komunikacji noworodków i maluszków ze światem. Do czasu, kiedy nie zaczną mówić, nie mają innego sposobu na artykułowanie swoich potrzeb. To, w jaki sposób rodzice reagują na płacz dziecka wpływa nie tylko na jakość wzajemnych relacji, ale także na prawidłowy rozwój pociech.

O tym, co dziecko chce zakomunikować przez płacz wyjaśnia położna Martyna Mączka, ambasadorka kampanii „Położna na medal”.

## UCZENIE SIĘ PŁACZU

Prawidłowe „czytanie” płaczu nowo narodzonego dziecka potrafi spędzać sen z powiek niejednemu rodzicowi. Już na sali porodowej znakomita większość z nich czeka na głośny krzyk i płacz maleństwa. Ich zdaniem, to naturalny sygnał, że z dzieckiem jest wszystko w porządku. Cisza jest dla nich bardzo niepokojąca. Zupełnie niepotrzebnie, bo tak na prawdę płacz na który tak bardzo czekają jest właściwie wyrazem bólu, dyskomfortu i dezorientacji maleństwa. Noworodek krzyczy, bo trafia do niższej temperatury, razi go światło, jest dotykany i ocierany. Wspomniany krzyk to również sprawa bólu powodowanego pierwszym oddechem. Są jednak sytuacje, w których dzieci po porodzie nie płaczą, albo płaczą łżej i krócej. Wystarczy postarać

się o poród w intymnej atmosferze, przy zgaszonym świetle i o możliwie szybkie przytulenie noworodka do klatki piersiowej mamy. W takich sytuacjach, jeśli dzieci są prawidłowo napięte i neonatolog potwierdza dobry stan zdrowia, możemy mówić o bezstresowym przyjściu na świat.

## PŁACZLIWE

### PIERWSZE TYGODNIE

Jak postępować w przypadku płaczu w dalszych dniach i tygodniach życia maleństwa? Przede wszystkim warto wiedzieć, że krzyk i łzy to komunikat związany z konkretną potrzebą. Problem polega na tym, że jeden płacz może oznaczać tak na prawdę każdą prośbę dziecka. Na początku, drogą eliminacji, warto zaczynać od najbardziej prozaicznych spraw, takich jak sprawdzenie pieluszki i przewinięcie maluszka, nakarmienie albo napojenie. Często przyczyną rozdrażnienia i płaczu jest kolka albo wzdęty brzusek. Czasem jednak dzieci zwyczajnie po-

trzebują ciepła i bliskości rodzica. Warto też podkreślić, że dzieci bywają niespokojne przy zbyt dużej ilości docierających do nich bodźców.

Miedzy bajki można natomiast włożyć teorie mówiące o tym, że dziecko powinno się wyplakać. Już dawno zostały one obalone przez naukowców i ekspertów, a co więcej udowodniono, że przynoszą one szkodę dla rozwoju dziecka i jakości więzi z rodzicem. Takie postępowanie nie pozwala również prawidłowo rozpoznać ewentualnego zagrożenia, które dziecko może nam komunikować.

## DZIECI O WYJĄTKOWYCH POTRZEBACH

Co w sytuacjach, kiedy rodzice odczuwają swoją pociechę ogromną troską, a mimo to dziecko jest rozdrażnione i bardzo często płacze? Wtedy warto zapoznać się z pojęciem „dzieci, które potrzebują więcej” (z ang. High Need Babies - HNB). Autorami tego terminu są autorzy bestsellerowych poradników poświęconych rodzicielstwu, William i Marta Sears. Ich zdaniem płacz i ciągłe marudzenie dzieci o wysokich potrzebach nie są powodowane nieodpowiednią opieką ze strony rodziców. Takie zachowanie maluchów trzeba traktować

jako ich naturalną cechę. To, co zazwyczaj odróżnia HNB od innych dzieci, to to, że od razu wykorzystują intensywny płacz i krzyk do artykułowania potrzeb. Dzieci sygnalizując rodzicom, że coś jest nie tak, z reguły najpierw marudzą, potem delikatnie pojękują, a dopiero na końcu zanoszą się płaczem. W przypadku dzieci potrzebujących więcej opieki sporym wyzwaniem jest również karmienie i próba ukołowania ich we własnym łóżeczku. Kluczowe w koncepcji HNB jest to, że rodzice takich dzieci powinni przestać mieć wyrzuty sumienia związane z niewłaściwym sposobem opieki nad swoimi dziećmi. Jednocześnie, autorzy koncepcji podkreślają, że z HNB bardzo często wyrastają osoby o pozytywnych cechach charakteru, empatyczni, serdeczni i otwarci.

★★★

Najnowsze badania wskazują, że nie można lekceważyć płaczu dziecka. Szczególnie małego, ponieważ jest to jedyna forma komunikacji, która pozwala rozpoznać zagrożenie i aktualne potrzeby. Dzieci, które nie są narażone na długotrwały płacz łatwiej się uspokajają i mają poczucie bezpieczeństwa.



**Vident**

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

**STOMATOLOGIA**

PEŁNY ZAKRĘS USŁUG

tel. 12/641-48-08

**PROTETYKA**

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33

**PRACOWNIA RENTGENOWSKA**

Wykonujemy zdjęcia: → kręgosłupa → klatki piersiowej  
→ kostne, zębów i panoramiczne zębów

USG jamy brzusznej • USG gruczołu tarczycowego  
os. Urocze 2 Tel. 12 644-92-82

**ŻYCIE BEZ BÓLU**  
**BIOENERGOTERAPIA**

**BÓLE:** ■ STAWÓW ■ MIĘŚNI ■ KRĘGOSŁUPA  
■ I WIELE INNYCH CHOROÓB

PO 3-4 ZABIEGACH DOŁĘGLIWOŚCI MIJAJĄ  
LUB ZOSTAJĄ ZŁAGODZONE W ZNAČNYM STOPNIU

**OFERUJE TEŻ:** ✓ UZDRAWIANIE PRANICZNE  
✓ UZDRAWIANIE KRYSZTAŁAMI ✓ TERAPIA BARS  
✓ ENERGETYCZNY LIFTING TWARZY ✓ REIKI

GABINET NATUROTERAPII

30-350 KRAKÓW UL. ZACHODNIA 5/8A

REJESTRACJA: TEL. 503 488 080



Niech każda chwila  
Świąt Bożego Narodzenia  
zachowana zostanie w pamięci  
jako czas piękny i wyjątkowy.

Niech nowy 2017 rok  
obdaruje wszystkich  
pomyślnością i szczęściem.

Radosnych świąt  
Bożego Narodzenia  
i szczęśliwego Nowego Roku

życzy Państwu

Zakład Odzysku Surowców  
„MADROHUT” Sp. z o.o.



To będą udane  
Święta



Znajdź nas na  
Facebooku!



**F.H.U. „ELMAR”**  
Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)  
**ROWERY: sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis**

**ZIMOWA PRZECHOWALNIA ROWERÓW**  
z możliwością przeprowadzenia konserwacji o 50% taniej

**REMONTY I WYKONCZENIE WNETRZ „REMFIL”**  
Jeśli potrzebujesz odświeżyć swoje mieszkanie lub wykonać kapitalny remont, zadzwoń!  
**Tel. 571 240 591**

Żona mówi do męża:  
- Kochanie, jaka ja byłam głucha i ślepa jak za ciebie wychodziłam.  
- No widzisz, z jakich chorób cię wyleczyłem...

\*\*\*  
Rozmawiają dwaj koledzy z pracy:  
- Franek, dlaczego szef jest na ciebie zły od tygodnia?  
- Tydzień temu była impreza zakładowa i szef wznosił toast „Niech żyją pracownicy”. A ja zapytałem: Tak? A z czego?

\*\*\*  
Zięć chce wyrzucić teściową przez balkon. Sąsiad stojący na podwórku krzyczy:  
- Panie, zabijesz pan człowieka!  
Na to zięć:  
- To się pan odsuń!

\*\*\*  
Żona do męża:  
- Tyle razy ci mówiłam, maksymalnie 2 piwa i o.22 w domu.  
- Choroba, znowu mi się pomieszało...

\*\*\*  
Kowalski mówi do szefa:  
- Panie kierowniku, proszę wybaczyć, lecz w tym miesiącu nie dostałem premii...  
Na to kierownik:  
- Wybaczam panu.

\*\*\*  
Mąż i żona jadą przez wieś samochodem. Nie odzywają się do siebie, bo są świeżo po kłótni. Nagle żona spostrzega stadko świń i pyta pogardliwie męża:  
- Twoja rodzina?  
- Tak, teściowie!

\*\*\*  
Rozmowa dwóch szefów:  
- Dlaczego twoi pracownicy są zawsze tak punktualni?  
- Prosty trick! 30 pracowników a tylko 20 miejsc na parking...

**pożyczka świąteczna**  
**1% oprocentowanie**  
**KRAKOWSKA OSKOK**  
www.krakoskok.pl tel. 12 688 69 00

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla całkowitej kwoty kredytu 2800 zł, spłacanej w 8 miesięcznych równych ratach w wysokości po 351,31 zł, ostatnia rata 351,28 zł (umowa na okres 8 miesięcy), z prowizją 8,00%, zmniejszając stopę oprocentowania 1,00%, opłatą przygotowawczą 50 zł - wynosi 33,67%. Całkowity koszt kredytu wynosi: 284,45 zł (w tym suma odsetek 10,45 zł, prowizja 224,00 zł, opłata przygotowawcza 50,00 zł), a całkowita kwota do zapłaty wynosi 3084,45 zł. Całkowita kwota kredytu nie obejmuje prowizji. Oferta ograniczona czasowo do dnia 31.01.2017 r.

## DOMOWE WYROBY GARMATERYJNE

Przygotowane przez kucharzy restauracji



**4 rodzaje pierogów**  
cena opakowania 0,5 kg 14 zł

**2 rodzaje uszek**  
cena opakowania 0,5 kg 16 zł

Pełna oferta na:  
www.hotelgrandfelix.pl/restauracja/domowedania

**Restauracja Grand Felix**  
os. Złotej Jesieni 12

Tel: 786-905-767  
E: tomasz.dudziak@hotelgrandfelix.pl

## Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Będą to ciepłe, rodzinne święta, ale zapewne nie będziesz spędzać ich u siebie, w domu. Planujesz wyjazd do bliskiej rodziny i będzie to kilka niezapomnianych dni, w świątecznym, przyjacielskim nastroju.

**BYK (21 IV-20 V).** Czekaj Cię dużo pracy, ale lubisz tę przedświąteczną krzątaninę. Poza tym jesteś świetnym organizatorem i zapewne rozłożysz zajęcia w czasie. Liczysz tu na pomoc bliskich i chyba się nie zawiedziesz.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Potrzebujesz trochę czasu na pobyt „samemu ze sobą”, na kontakt z dobrą książką. Kilka dni urlopu i dystans do wszystkiego, co w po-

lityce niesie dzień, będzie najlepszym lekarstwem na ukojenie nerwów.

**RAK (22 VI-22 VII).** Dobra dla Ciebie końcówka roku. Przede wszystkim cieszyć się niezłym zdrowiem, jesteś w dobrej kondycji i masz wiele sił do walki z przeciwnościami losu. Ponadto, na co dzień, bezcenne bywa wsparcie osób bliskich.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Wiesz, że strach ma podobno wielkie oczy. W każdym razie nie wyolbrzymiaj drobnych trudności, które trzeba pokonywać niemalże codziennie. Jutro, jak w piosence, będzie dobry dzień, niech no tylko poprawi się pogoda.

**PANNA (23 VIII-22 IX).** Wokół rodziny i spraw domowych będzie się kręcić Twój harmonogram zajęć. Również w święta, w gronie bliskich będzie najbezpieczniej, więc nie będziesz niczego zmieniać w Waszych układach.

**WAGA (23 IX-22 X).** Bez fajerwerków i rewelacji, ale spokojnie spędzisz święta. Docenisz walory domowego ogniska. Będzie okazja, by po prostu pogawędzić i ewentualnie peczęć plany wyjazdowe na bliski urlop.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Twoje kłopoty finansowe powinny definitywnie się skończyć. Jakies dobre posunięcie biznesowe z Twojej strony poprawi diametralnie sytuację materialną, która ostatnio spędzała Ci sen z powiek.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Jesteś już bardzo zmęczony nieustannym „bywaniem” tu i tam, na przedświątecznych spotkaniach,

koleżeńskich imprezach. Marzysz o odrobinie spokoju i nieco luzu będzie w święta.

**KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).** Zdrowie dla Ciebie zawsze było i jest najważniejsze. Ostatnio, drobne niedyspozycje nieco Cię zmartwiły, ale już wkrótce sytuacja się poprawi. Pomyśl tylko o zbawionym wypoczynku.

**WODNIK (20 I-18 II).** Twoje ambicje sięgają wysoko. Zaskakujesz wciąż jakimiś nowymi rozwiązaniami, które innym się nie śniły. Masz już wiele nowych pomysłów na przyszłość, ale póki co, w święta postawisz na luz.

**RYBY (19 II-20 III).** Bardzo pracowity tydzień. Na szczęście z należnym dystansem traktujesz ogrom obowiązków i nie rezygnujesz z drobnych przyjemności. Znajdziesz więc czas na koleżeńskie kontakty w swoim zapelnionym kalendarzu.

SAMANTA

## KANDYZOWANA SKÓRKA POMARAŃCZOWA

**Składniki:** 6 dużych pomarańczy, 1,5 szklanki cukru, woda.

Wziąć sześć dużych pomarańczy i zanutrzeć je we wrzątku na parę minut. Wyciągnąć i po przestudzeniu, obierać do warzyw, ścierać samą skórkę. Skórkę pokroić na cienkie paski bądź kosteczki. Zalać skórkę zimną wodą i postawić na fajerce. Gdy woda zawrze, ściągnąć i odcedzić. Tak podgotowaną skórkę wrzucić do garnka, dodać 1,5 szklanki cukru i 2 szklanki wody. Na małym podgrzewaniu gotować do momentu, aż cukier się rozpuści. Jak już cukier „zniknie”, to podkręcić moc palnika i gotować do momentu, aż woda zamieni się w gęsty syrop. Do skórki można dodać łąskę cynamonu, bądź kilka goździków.



## Sentencja tygodnia

*Cum recte vivis, ne cures verba malorum (łac.) – Skoro uczciwie żyjesz, nie dbaj o słowa złych ludzi.*

Katon Starszy

## § Akta sprawy... Medycyna lepkich rąk

Niestety problemy z prawem dotyczą wszystkich grup zawodowych, także tych znajdujących się na listach zaufania publicznego. Co pewien czas docierają do nas informacje o tym, jak łatwo skorumpować lekarzy. I to zarówno przez firmy farmaceutyczne, jak i pacjentów. Sami medycy też pokazują nieraz, że sami potrafią o siebie zadbać – tworząc fikcyjne kartoteki, świadomie wydłużając pieniądze z NFZ.

Doktor Jerzy T. przez ostatnie kilka lat „leczył” przede wszystkim nie pacjentów, ale swój budżet. Budując z nieopodatkowanych pieniędzy z rozmaitych przychodów i łapówek okazały dom, stając się współwłaścicielem jednej z prywatnych przychodni.

Polska służba zdrowia mimo setek obietnic i rzekomych reform działa fatalnie, a terminy badań się wydłużają. Za to prywatnie medycy radzą sobie z reguły całkiem nieźle. Gorzej niestety, że zdarzają się tacy okradający nas wszystkich, wykorzystując budżet ministerstwa zdrowia i wyposażenie medyczne należące do państwa.

Kilku krakowian dopiero od policji dowiedziało się, że chorują na przewlekłe ciężkie choroby, w tym onkologiczne. Od ponad

dwóch lat na ich nazwiska kupowane były drogie leki oczywiście refundowane. Łącznie na kilkanaście tysięcy złotych. Na jaw wyszła również lista rzekomych badań specjalistycznych. A wszystko to koordynował jeden z krakowskich lekarzy, zatrudnionych w kilku placówkach medycznych w mieście i dodatkowo prowadzący własną praktykę w przychodni, której był współwłaścicielem.

Sprawa wyszła przypadkowo podczas analiz recept w NFZ. A chodziło o bardzo drogie, ale w znacznej części refundowane przez NFZ specyfiki. I okazało się, że w większości są one opiewające przez doktora Jerzego T. Jako internista i zarazem specjalista onkolog miał dość dużą dowolność w ordynowaniu rozmaitych specyfików. Co najciekawsze zawsze nazwy leków znajdowały się na aktualnej liście NFZ.

Analiza danych i uzyskane informacje z innych placówek aptecznych wykazały, że podobnych recept wypisanych przez pana doktora było więcej. Nie chcąc za bardzo niepokoić medyka, do kontroli jego działalności dyskretnie skierowano policję i inspektora kontroli skarbowej. Wtedy też na jaw wyszło, że oprócz recept, pan T. chętnie przyjmuje finansowe świadczenia od pacjentów, wysyłając ich poza kolejką na badania lekarskie w szpitalach. A w ciągu dwóch ostatnich lat trzy razy był na rozmaitych kongresach medycznych w bardzo egzotycznych miejscach świata, za które płaciły firmy farmaceutyczne.

Do gabinetu lekarza wkroczyła policja. Przeszukania kartotek, wnikliwe sprawdzenia druków receptowych i innej dokumentacji potwierdziły podejrzenia. Ujawniono także, że doktor T. wystawiał lewe druki L-4 i inne zaświadczenia medyczne osobom powiązanym z działalnością przestępczą. To wszystko skutkowało tym, że został aresztowany, a następnie po złożeniu zeznań wyszedł z celi po zaplaceniu 500 tys. zł kaucji.

(mar)